

Izvješće o održivosti

Sustainability Report





sadržaj

Uvod	4
Pismo predsjednika Uprave	12
Profil INA, d.d.	16
Ekonomska dimenzija	32
Okolišna dimenzija	54
Društvena dimenzija	90
Nezavisne ocjene Izvješća	124



Introduction	4
Letter from the President of the Management Board	13
Company Profile	17
Economic Dimension	33
Environmental Dimension	55
Social Dimension	91
Third-party Reviews	125



uvod

Izvešće o održivosti za 2010. godinu obuhvaća puni raspon ekonomskih, okolišnih i društvenih utjecaja Ine, d.d. i društva u vlasništvu Ine na njene dionike. Izvešće je po prvi put na razini INA Grupe (INA, d.d. + društva). INA očekuje da će Izvešće koristiti našim zaposlenicima, vlasnicima, Upravi, kupcima i široj društvenoj zajednici.

INA, d.d. ima petnaestogodišnju tradiciju u objavljivanju nefinancijskih godišnjih izvješća. Izvještaj o zaštiti okoliša prvi put je objavljen 1997. godine kada je izvještaj pripremljen za dvogodišnje razdoblje a nastavilo se izvještavanje o aktivnostima zaštite okoliša na godišnjoj razini. Od 2002. godine INA, d.d. godišnje objavljuje Izvešće o zaštiti okoliša s uključenjem područja zaštite zdravlja i sigurnosti. Prvo Socijalno izvješće sukladno GRI smjernicama izvještavanja INA, d.d. je objavila 2004. godine za kalendarsku 2003. godinu. Od tada INA, d.d. redovito godišnje objavljuje Socijalno izvješće koristeći istu metodologiju. U listopadu 2007. godine INA, d.d. objavljuje svoje prvo Izvešće o održivom razvoju s podacima za 2006. godinu, sukladno G3 GRI metodologiji, čime je objedinila socijalno izvještavanje i izvještavanje o zaštiti okoliša, zdravlja i sigurnosti.

Zadnje izvješće o održivom razvoju INA je objavila u listopadu 2010.

Ovo Izvešće pokriva informacije koje se odnose na poslovne djelatnosti INA, d.d. i značajnija društava za 2010. godinu. Pri izradi izvješća korišten je sadržaj financijskog izvješća Ine za 2010. godinu koji je verificiran od strane nezavisnog revizora - Deloitte.

Temeljem Zakona o računovodstvu Republike Hrvatske financijska izvješća Ine se pripremaju u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvješćivanja (MSFI), koje objavljuje Odbor za Međunarodne računovodstvene standarde, tako da ta izvješća daju istinitu i objektivnu sliku financijskog stanja i rezultata poslovanja Ine. INA u praćenju svog poslovanja poštuje sve relevantne međunarodne računovodstvene standarde primjenjujući pretpostavke, tehnike, metode i procjene koje ti standardi nalažu.

Podaci iz područja zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša prate se i bilježe sukladno direktivama međunarodne organizacije rada i Hrvatskom zakonodavstvu te prema metodologiji praćenja ozljeda na radu EU udruženja naftnih kompanija CONCAWE.

Emisije štetnih tvari u okoliš određene su mjerenjem, emis-



introduction

2010 Sustainability Report covers a full range of economic, environmental and social impacts of INA, d.d. and its subsidiaries on its stakeholders. For the first time the Report is on INA Group level (INA, d.d. and subsidiaries). INA expects that this Report will be useful to its employees, owners, management, buyers and to the wider community.

INA d.d. has a 15-year tradition of publishing non-financial annual reports. Reports on environmental protection were issued for the first time in 1997 when a bi-annual report was prepared and continued on annual basis reporting on activities and environmental protection. Since the year 2002, besides reporting on environmental issues, health-care and safety protection were included.

INA released its First Corporate Social Responsibility (CSR) Report based on the GRI reporting guidelines in 2004 covering the calendar year 2003. Since then, INA has regularly released a CSR Report using the same methodology every year.

In October 2007, INA released its first Sustainability Report covering the information from 2006, in line with the G3 GRI methodology, integrating the CSR Report with the Environment, Health and Safety Report.

The last Sustainability Report INA published in October 2010.

The present Report covers information related to business activities of INA d.d. and its subsidiaries, for the 2010 year. It has been prepared using information from INA's 2010 Financial Report, which was reviewed and certified by an independent auditor - Deloitte.

Pursuant to the Croatian Accounting Law, INA's financial reports are prepared in compliance with the International Financial Reporting Standards (IFRS) published by the International Accounting Standards Board (IASB), and give a true and fair view of the financial situation and business results of INA. INA applies all relevant international accounting standards in its business reporting and the presumptions, techniques, methods and evaluations that these standards prescribe.

Data relating to health, safety and environment are monitored and reported according to the directives of the International Labor Organisation and Croatian legislation, as well as the methodology for monitoring occupational accidents set by the EU association of oil companies - CONCAWE.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

ijskim faktorima i/ili na osnovi materijalnog bilanciranja. Podaci o održivosti za INA, d.d uključeni su u Godišnje izvješće MOL Grupe za 2010. koje je verificirano od nezavisnog procjenitelja - Ernst & Young Advisory Ltd.

Izvješće o održivosti za INA Grupu za 2010. godinu pripremili su članovi Radne grupe za održivi razvoj i društveno-odgovorno poslovanje uz dodatno sudjelovanje službi zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša INA Grupe.

ČLANOVI RADNE GRUPE ZA ODRŽIVI RAZVOJ I DRUŠTVENO-ODGOVORNO POSLOVANJE:

Svea Švel-Cerovečki, Sektor održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša
Zrinka Belošić, Sektor održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša
Lidija Korošec, Sektor održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša
Kamilka Pejković, Sektor upravljanja ljudskim resursima
Anđelka Tokić, Sektor računovodstva i poreza
Rosana Asić-Pukljak, Sektor razvoja organizacije i upravljanja procesima
Nataša Šakić, Sektor korporativnih komunikacija
Antonia Planinić-Krkljuš, Sektor upravljanja sigurnošću društva
Ivana Markanović, Sektor za odnose s vanjskim subjektima
Marko Peroković, Sektor informatičkih servisa
Petra Birek, Sektor pravnih poslova
Darko Hinić, Sektor kontrolinga
Živka Mašina, SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina
Dubravka Fadljević, Rafinerija nafte Rijeka
Darko Galić, Rafinerija nafte Sisak
Zdravko Grgurač, Sektor razvoja rafinerija i marketinga
Hrvoje Tadić, Sektor logistike
Sandra Kovačević, SD Trgovina na malo
Mihael Šutalo, PF Korporativnih servisa

Tijekom izrade izvješća uloženi su veliki napor da se uključi što veći broj dionika i drago nam je što vas možemo izvijestiti da ih se većina odazvala. Nadamo se da će vas zadovoljiti sadržaj i razina na kojoj izvještavamo.

Razina primjene Smjernica za izvještavanje GRI-a u Izvješću o održivosti u INA Grupi za 2010. godinu:

Razina stupnja primjene: A

G3 osvrt na profil

1.1, 1.2

2.1-2.10

3.1-3.13

4.1-4.17

G3 osvrt na pristup

Osvrt na pristup upravljanju za svaku od upravljanju označenih kategorija

G3 pokazatelji učinka:

Ekonomski	7
Okolišni	22
Radni odnosi	14
Ljudska prava	8
Zajednica	7
Odgovornost za proizvod	6

Dodatne informacije:

INA, d.d., Zagreb, Avenija V. Holjevca 10
www.ina.hr

Emissions of hazardous matter into the environment are determined by measurement, emission factors and/or on the basis of material balances.

INA d.d. Sustainability Report is included in the MOL Group Annual Report 2010, which was independently reviewed by Ernst & Young Advisory Ltd.

INA Sustainability Report 2010 was prepared by the members of the Sustainable Development and Corporate Social Responsibility Work Group with additional INA Group HSE departments' involvement.

MEMBERS OF THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY WORKING GROUP:

- Svea Švel-Cerovečki, Sustainable Development & Health, Safety and Environment (SD & HSE) Sector
- Zrinka Belošić, SD & HSE Sector
- Lidija Korošec, SD & HSE Sector
- Kamilka Pejković, Human Resources Management Sector
- Anđelka Tokić, Accounting and Taxation Sector
- Rosana Asić-Pukljak, Organisational Development and Process Management Sector
- Nataša Šakić, Corporate Communications Sector
- Antonia Planinić-Krkljuš, Corporate Security Sector
- Ivana Markanović, Enterprise Relations Sector
- Marko Peroković, Information Services Sector
- Petra Birek, Legal Sector
- Darko Hinić, Controlling Sector
- Živka Mašina, Exploration & Production Business Division
- Dubravka Fadljević, Refinery Rijeka
- Darko Galić, Refinery Sisak
- Zdravko Grgurač, Refining & Marketing Development Sector
- Hrvoje Tadić, Logistics Sector
- Sandra Kovačević, Retail Business Division
- Mihael Šutalo, Corporate Services Business Function

During the preparation of the report great effort was made to include as largest possible number of stakeholders and we are pleased to inform you that the most of them responded. We hope that you will be satisfied with the content and the level of reporting.

Application level of the GRI G3 Guidelines in Sustainability Report for the year 2010:

Degree of application: A

G3 profile disclosures

- 1.1, 1.2
- 2.1-2.10
- 3.1-3.13
- 4.1-4.17

G3 Approach Disclosures

Management approach disclosures for each indicator category

G3 performance indicators:

Economic	7
Environmental	22
Labour	14
Human rights	8
Society	7
Product responsibility	6

Additional Information:

INA, d.d., Zagreb, Avenija V. Holjevca 10
www.ina.hr

G3 GRI pokazatelji	stranica
Profil	
Strategija i analiza	
1.1 Izjava predsjednika Uprave	12
1.2 Opis ključnih utjecaja, rizika i prilika	
Profil	
2.1-2.10 Organizacijski profil	18,25,27,50
3.1-3.13 Parametri izvješća	4
Upravljanje, obveze i sudjelovanje	
4.1-4.10 Strukture upravljanja i sustav upravljanja	20,22
4.11-4.13 Obveze prema vanjskim inicijativama	26,30
4.14-4.17 Uključenost dionika	22
Pokazatelji ekonomskog učinka	
Ekonomski učinak	
EC1	40
EC2	78
EC3	48
EC4	48
Tržišna prisutnost	
EC6	48
EC7	nije primjenljivo
Neizravni ekonomski utjecaji	
EC8	48
Pokazatelji okolišnog učinka	
Materijali	
EN1	62
EN2	nije primjenljivo
Energija	
EN3	64
EN4	64
EN6	68
Voda	
EN8	68
EN9	68
Biološka raznolikost	
EN11	72
EN12	72
EN15	74
Emisije, otpadne vode i otpad	
EN16	76
EN17	76
EN18	76
EN19	76
EN20	76
EN21	68
EN22	78
EN23	82
Proizvodi i usluge	
EN26	84
EN27	78
Pridržavanje propisa	
EN28	86
Opće	
EN30	86
Pokazatelji društvenog učinka	
Pokazatelji radnih odnosa i dostojnog rada:	
Zapošljavanje	

G3 GRI indicators	page
Profile	
Strategy and Analysis	
1.1 Letter from the President of the Management Board	13
1.2 Key Impacts, Risks, Opportunities	
Profile	
2.1-2.10 Organizational Profile	19,25,27,50
3.1-3.13 Report Parameters	4
Governance, Commitments, and Engagement	
4.1-4.10 Structure and System of Management	21,23
4.11-4. Commitments to External Initiatives	26,31
4.14-4.17 Stakeholder Engagement	23
Economic Performance Indicators	
Economic Performance	
EC1	41
EC2	79
EC3	49
EC4	49
Market Presence	
EC6	49
EC7	not applicable
Indirect Economic Impacts	
EC8	49
Environmental Performance Indicators	
Materials	
EN1	63
EN2	not applicable
Energy	
EN3	65
EN4	65
EN6	69
Water	
EN8	69
EN9	69
Biodiversity	
EN11	73
EN12	73
EN15	75
Emissions, Effluents, and Waste	
EN16	77
EN17	77
EN18	77
EN19	77
EN20	77
EN21	69
EN22	79
EN23	83
Products and Services	
EN26	85
EN27	79
Compliance	
EN28	87
Overall	
EN30	87
Social Performance Indicators	
Labour Practices and Decent Work:	
Employment	

LA1	98
LA2	98
LA3	98
Odnosi zaposlenika i menadžmenta	
LA4	98
LA5	98
Zdravlje i sigurnost na radu	
LA6	92
LA7	92, 106
LA8	104
LA9	102
Obuka i obrazovanje	
LA10	108
LA11	108
LA12	108
Raznolikost i jednake mogućnosti	
LA13	110
LA14	110
Pokazatelji učinka ljudskih prava	
Prakse ulaganja i nabave	
HR1	114
HR2	114
Nediskriminacija	
HR4	114
Sloboda udruživanja i kolektivno pregovaranje	
HR5	112
Dječji rad	
HR6	112
Prisilni i obvezatni rad	
HR7	114
Sigurnosne prakse	
HR8	114
HR9	nije primjenjivo
Pokazatelji društvenog učinka	
Zajednica	
SO1	114, 116
Korupcija	
SO2	114
SO3	114
SO4	114
Javna politika	
SO5	116
SO6	116
Ponašanje protivno načelu slobodnoga tržišnog natjecanja	
SO7	116
Pokazatelji učinka odgovornosti za proizvod	
Zdravlje i sigurnost kupaca	
PR2	116
Označavanje proizvoda i usluga	
PR3	118
PR5	116
Marketinške komunikacije	
PR6	116
PR7	120
Poštivanje privatnosti kupaca	
PR8	116

LA1	99
LA2	99
LA3	99
Labour/Management Relations	
LA4	99
LA5	99
Occupational Health and Safety	
LA6	93
LA7	93,107
LA8	105
LA9	103
Training and Education	
LA10	109
LA11	109
LA12	109
Diversity and Equal Opportunity	
LA13	111
LA14	111
Human Rights Performance Indicators	
Investment and Procurement Practices	
HR1	115
HR2	115
Non-discrimination	
HR4	115
Freedom of Association and Collective Bargaining	
HR5	
Child Labour	
HR6	113
Forced and Compulsory Labour	
HR7	115
Security Practices	
HR8	115
HR9	not applicable
Society Performance Indicators	
Community	
SO1	115,117
Corruption	
SO2	115
SO3	115
SO4	115
Public Policy	
SO5	117
SO6	117
Anti-competitive Behaviour	
SO7	117
Product Responsibility Performance Indicators	
Customer Health and Safety	
PR2	119
Product and Service Labeling	
PR3	119
PR5	119
Marketing Communications	
PR6	119
PR7	121
Customer Privacy	
PR8	119

Pismo predsjednika Uprave

Dragi dionici,

sa zadovoljstvom mogu reći da smo u ovoj jubilarnoj, 15. godini nefinancijskog izvještavanja o poslovanju INA, d.d., proširili područje izvještavanja o održivosti i na članice INA Grupe. Želimo vas upoznati sa svojim nastojanjima da korporativnim upravljanjem štitimo vrijednost imovine dioničara, poboljšamo suradnju s kupcima i strateškim partnerima, čuvamo okoliš, stvaramo pozitivnu radnu okolinu i doprinosimo široj društvenoj zajednici.

Ukupni rezultat INA Grupe ostvaren u 2010. godini pokazuje obnovljenju profitabilnost i značajno poboljšanje financijske pozicije. Tako se na listi 100 najvrjednijih hrvatskih brendova, prema izračunu međunarodne konzultantske tvrtke Brand Finance iz travnja 2010., INA našla na drugom mjestu, s vrijednošću brenda od 582 milijuna dolara. Uprava Ine je početkom 2010. godine usvojila Politiku upravljanja zaštitom zdravlja, sigurnošću i zaštitom okoliša u INA, d.d. i time se obvezala na stalna poboljšanja u osiguranju sigurnih i zdravih radnih uvjeta i skrbi o okolišu, uz primjenu načela preventivnog djelovanja i racionalnog gospodarenja, stvarajući tako temelje za ostvarenje održivog razvoja.

Zahvaljujući velikim ulaganjima u modernizaciju rafinerija, proizvodimo goriva koja udovoljavaju najvišim europskim standardima, a tijekom 2010. godine dovršen je i proces uvođenja EURO V goriva na Inine benzinske postaje. Nastavljena su i značajna ulaganja u istraživanje i proizvodnju nafte i plina u Siriji i Jadranskom moru. Povećane razine proizvodnje opravdale su napore i ulaganja u glavne investicijske programe tijekom financijske i ekonomske krize, pokrenute radi osiguranja budućeg rasta i izgradnje održive energetske budućnosti. U Trgovini na malo pripremljen je i pokrenut projekt oživljavanja i modernizacije cjelokupne mreže pod nazivom Plavi koncept, što uključuje i novi vizualni identitet benzinskih postaja.

U prethodnoj godini usvojen je novi Etički kodeks INA Grupe i imenovano Etičko povjerenstvo koje će implementirati odredbe kodeksa u sve segmente poslovanja INA Grupe.

U 2010. započeo je veliki projekt uvođenja sustava upravljanja radnim učinkom.

Među zaposlenicima INA, d.d., Crosca, Sinacoa i STSI-ja provedena je anketa o zadovoljstvu i angažiranosti zaposlenika, kako bi se prikupila mišljenja o uvjetima rada i radnom okružju, a na temelju dobivenih rezultata pokrenule aktivnosti za razvoj i unapređenje korporativne kulture među menadžmentom i zaposlenicima.

Tijekom 2010. godine u Inu su uspješno implementirani projekti za mlade talente Growww i Freshhh. Kroz Growww program angažiraju se diplomanti određenih fakulteta za jednogodišnju praksu u tvrtki, uz mogućnost stalnog



zapošljavanja, s ciljem odabira najkvalitetnijih pripravnika. Freshhh predstavlja međunarodno natjecanje među tročlanim grupama studenata završnih godina tehničkih i poslovnih fakulteta. Iako su predstavnici Hrvatske po prvi put sudjelovali u Freshhhu, postigli su veliki uspjeh, plasiravši se u završnicu Freshhha i konačno osvojivši četvrto mjesto.

U 2010. je započeo program razmjene radnika između Ine i tvrtki članica MOL Grupe, čime se omogućuje usavršavanje i razmjena iskustava. Povodom 2010. godine, Međunarodne godine mladih, u suradnji s medijskim partnerima, dodijelili smo stipendije mladim talentima iz područja kulture, znanosti i sporta, kao i najboljim studentskim projektima iz područja kemije, kemijskog inženjerstva, procesnog strojarstva, energetike i zaštite okoliša, te smo ponovno bili partner nacionalne akcije TOP stipendije za TOP studente. Nagradili smo i najbolje ekoprojekte osnovnih škola te projekte koji doprinose poboljšanju vrtićkog odgoja. Nastavljajući 16 godina dugu tradiciju, INA je prof. dr.sc. Leopoldu Auburgeru iz Njemačke i prof.dr.sc. Arturu Rafaeloviču Bagdasarovu iz Rusije dodijelila nagradu za promicanje hrvatske kulture u svijetu.

Tri inovacije Ininih radnika primile su nagrade i priznanja

Letter by the President of the Management board

Dear stakeholders,

I am pleased to inform you that in this jubilee, 15th year of non-financial business reporting at INA d.d., we have extended the sustainability reporting to include INA Group members. We want to share with you our corporate governance efforts to protect shareholder value, improve collaboration with customers and strategic partners, protect the environment, create a positive work environment and contribute to the wider community.

In 2010 INA Group restored its profitability and significantly improved its financial position. On the list of 100 most valuable Croatian brands, according to the calculation of the international consulting firm Brand Finance in April 2010, INA was listed second, with a value brand of 582 million U.S. dollars. Early in 2010, INA d.d. Management Board adopted a new Health, Safety and Environment Policy at INA d.d., thus committing to continuous improvement in order to ensure safe and healthy working conditions and care about the environment. Our aim is to achieve this by applying the principles of prevention and efficient management, hence creating the foundation for sustainable development. Thanks to large investments in the modernization of refineries, we are producing fuels that meet the highest European standards. During 2010 the process of introducing Euro V fuels at INA petrol stations was completed.

We have continued making significant investments in the exploration and production of oil and gas in the Adriatic Sea and Syria. The increased production levels justified the efforts and investments in major investment programs in the midst of the financial and economic crisis, instituted to ensure future growth and a sustainable energy future.

In Retail Division, the project of reviving and modernizing the entire network was prepared and launched, which, besides improving the level of our services, includes a new visual identity of the petrol stations as well. In 2010, we adopted a new Code of Ethics of INA Group and an Ethics Commission was appointed with the task of implementing the Code across INA Group.

In 2010, a major project began aimed at introducing the Performance Management System. Employees in INA d.d., Croscos, Sinaco and STSI participated for the first time in the comprehensive employee satisfaction and engagement survey. The aim of this study was to find out employees' opinion about working conditions and the work environment. Based on the survey results, we will initiate activities aimed at developing and improving the corporate culture of the management and employees.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

na velikoj izložbi inovacija “INOVA” u Osijeku u rujnu 2010. godine. Dugogodišnju suradnju s Hrvatskim poslovnim savjetom za održivi razvoj planiramo dodatno unaprijediti u 2011. godini, učlanjenjem Ine u to vrijedno udruženje.

INA je članica Global Compacta i podržava temeljne društvene vrijednosti iz područja ljudskih prava, radnih prava, zaštite okoliša i borbe protiv korupcije.

Društveno odgovornim projektima, kojima smo dali svoju punu podršku tijekom prošle godine, željeli smo aktivno sudjelovati u životu zajednica u kojima djelujemo te pokazati da smo svjesni njihovih potreba. Vjerujemo da veliki gospodarski subjekti poput naše kompanije, trebaju i moraju poticati društveno odgovorne projekte, kako bi stvorili dodatnu vrijednost za sve dionike. Mi se u Ini osjećamo ponosni što možemo biti dio takve suradnje koja nas obogaćuje.

Predsjednik Uprave
Zoltán Áldott



During 2010, projects Growww and Freshhh programs, that are aiming at recruiting young talents to INA, were successfully implemented. The Growww program is directed at graduates of certain faculties with the aim of selecting the best trainees for one year of practice in the Company with the possibility of permanent employment. Freshhh focuses on international competition among three-member groups of students from technical and business faculties.

Although Croatian representatives participated in Freshhh Project for the first time, our young forces achieved great success - they got into the Freshhh finals and won the competition. Chapeau!

In 2010, an exchange program between INA and MOL Group employees began, aimed at professional improvement and exchange of professional experience.

On the occasion of the International Youth Year 2010, INA awarded scholarships to young talents in the field of culture, science and sports, and to the best student projects in the field of chemistry, chemical engineering, process engineering, energy and environmental protection. Also, INA continued being a partner to the program TOP scholarships for top students with a country-wide outreach. We also awarded the best eco-projects in primary schools and projects that contribute to the improvement of kindergarten education.

Continuing a 16-year long tradition, in 2010, INA awarded the prize for the promotion of Croatian culture in the world to Prof. Leopold Auburger, Ph.D. from Germany, and Prof. Arthur Rafaelovič Bagdasarov, Ph.D. from Russia.

Three innovations developed by INA employees received awards and recognition among 200 authors from Southeastern Europe on the regional exhibition of innovations, "INOVA" in Osijek in September 2010. Furthermore, we are planning to further strengthen the long-term cooperation with the Croatian Business Council for Sustainable Development in 2011, by INA's membership in this important association. In addition, INA is a member of the Global Compact and supports the fundamental social values in the areas of human rights, labour rights, the environment and anti-corruption.

Finally, through socially responsible projects, which we fully supported during the entire year, we wanted to participate actively in the life of the community in which we operate and show that we are aware of community needs. We firmly believe that companies should encourage socially responsible projects in order to create additional value for all stakeholders. We at INA feel privileged that we can be part of such a rewarding endeavor.

President of the Management Board
Zoltán Áldott



Profil INA Grupe

POGLEDAJTE NAS IZBLIZA!

INA Group Company Profile

TAKE A CLOSER LOOK!

INA Grupu čini više društava u potpunom ili djelomičnom vlasništvu INA, d.d.

Grupa ima snažnu poziciju u jugoistočnoj Europi i dominantnu ulogu u naftnom poslovanju u Hrvatskoj; istraživanju i proizvodnji nafte i plina, preradi nafte te distribuciji nafte i naftnih derivata.

Značajnija društva INA Grupe:

INA, d.d.	SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	SD Rafinerije i marketing	SD Trgovina na malo	PF Financija	PF Korporativnih procesa	PF Korporativnih servisa
Ostala Društva u Hrvatskoj	Crosco, Integrirani naftni servisi d.o.o. usluge bušenja, remonta i drugih radova povezanih s vađenjem nafte iz kopnenog dijela i podmorja	Maziva - Zagreb d.o.o. proizvodnja i trgovina mazivima i srodnim proizvodima				STSI, Integrirani tehnički servisi d.o.o. usluge pri gradnji naftovoda, plinovoda, procesnih postrojenja i održavanja procesnih postrojenja
		Proplin d.o.o. proizvodnja i trgovina ukapljenim plinom				
		Osijek Petrol d.o.o. trgovina naftnim derivatima				SINACO d.o.o. zaštita zdravlja i sigurnosti
Društva u inozemstvu		HOLDINA d.o.o. Sarajevo trgovina sirovom naftom i naftnim derivatima	INTERINA d.o.o. Ljubljana trgovina sirovom naftom i naftnim derivatima			

Sjedište se nalazi u Zagrebu, Avenija V. Holjevca 10, Hrvatska. Ukupan broj zaposlenih u INA Grupi na dan 31.12. 2010. bio je 14 703, a u INA, d.d. (INA Matica) 9 061.

INA Group consists of several subsidiary companies wholly or partially owned by INA, d.d.
The Group has a strong position in Southeastern Europe and a dominant role in Croatia in oil and gas exploration and production as well as oil refining and distribution of gas, oil and oil products.

INA Group significant subsidiaries:

INA, d.d.	Exploration & Production BD	Refining & Marketing BD	Retail BD	Finance BF	Corporate Processes BF	Corporate Services BF
Croatian subsidiaries	Crosco, Integrated Drilling & Well Services Co., d.o.o., services of drilling, workover and other works related with the extraction of oil from the main-land and offshore	Zagreb Lubricants d.o.o. lubricants and related products production and trade				STSI, Integrated technical services d.o.o. oil and gas pipelines and processing plants construction services and maintenance
		Proplin, d.o.o. liquefied gas production and trade				
		Osijek Petrol d.o.o. oil products trade				SINACO d.o.o. health protection and safety
Foreign subsidiaries		HOLDINA d.o.o. Sarajevo crude oil and oil products trade	INTERINA d.o.o. Ljubljana crude oil and oil products trade			

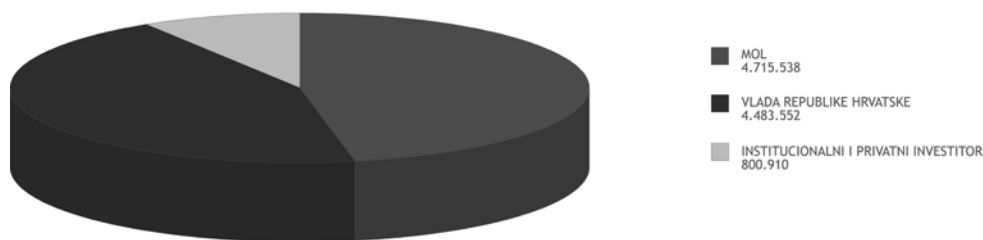
INA head office is located in Zagreb, Avenija V. Holjevca 10, Croatia. As of December 31, 2010, INA Group had 14 703 employees, while INA d.d. (parent company) had 9 061 employees.

Struktura vlasničkih odnosa

Temeljni kapital Ine razdijeljen je na 10 000 000 redovnih dionica. Svaka redovna dionica INA, d.d. daje pravo na jedan glas i pravo na dividendu.

Javno trgovanje dionicama započelo je 1. prosinca 2006. godine.

Struktura dioničara na dan 31. prosinca 2010.



MISIJA, VIZIJA I TEMELJNE VRIJEDNOSTI

INA, d.d. je moderna, društveno odgovorna i transparentna tvrtka u stalnom dijalogu sa svojim okolišem, usmjerena na održivi razvoj i skrb o zdravlju i sigurnosti svojih zaposlenika i cjelokupne zajednice.

Misija

INA, d.d. je vertikalno integrirana naftna korporacija, utjecajan sudionik na tržištu nafte, derivata i plina u Hrvatskoj i susjednim zemljama, koja je stalnim unapređenjem poslovanja i kvalitete proizvoda i usluga, usmjerena na stvaranje veće vrijednosti.

Vizija

Biti uvažavan i poželjan partner, poznat po izvrsnosti proizvoda i usluga, poštenim i brižno njegovanim odnosima i zaštiti interesa naših vlasnika, kupaca, radnika i drugih partnera.

U tijeku projekta Izgradnja korporativne kulture u INI usvojena je nova vizija za razdoblje do 2015.

Vizija do 2015. godine

Kao vodeća hrvatska energetska kompanija, INA će biti prvi izbor u regiji za kupce i talente, stvarajući izvrsnu vrijednost svojim dioničarima.

Težimo ka udvostručivanju EBITDA do 2015. godine snažnim rastom u segmentu istraživanja i proizvodnje, kao novi centar izvrsnosti MOL Grupe, te održivim poslovanjem segmenta rafinerije i marketing.

Obvezujemo se održavati najviše standarde zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša, biti pouzdan partner zajednicama u kojima djelujemo, te kontinuirano unaprjeđivati učinkovitost.

Temeljne vrijednosti

Kako bi se ostvarila Misija i dostigla Vizija, nužno je svoje ponašanje podrediti očekivanjima i ciljevima svih zainteresiranih za Inino djelovanje, a to su prvenstveno vlasnici, kupci, dobavljači i zajednice u kojima djelujemo, a da svojim djelovanjem ne narušavamo sklad prirode koja nas okružuje. Stoga su naše temeljne vrijednosti:

Korist vlasnika

Ostvarivati primjeren rast vrijednosti imovine vlasnika i za interesiranih ulagača.

Partnerstvo s kupcima

Zadovoljavati potrebe i očekivanja kupaca, pridobiti njihovo povjerenje i trajnu privrženost.

Dobavljači

Održavati korektne odnose.

Uvažavanje zajednice - prepoznatljiv imidž

Održavati prepoznatljiv imidž prisnom suradnjom i poštivanjem kulturnih, vjerskih i drugih posebnosti zajednica u kojima djelujemo.

Dobrobit radnika - kreativnost i jedinstvenost

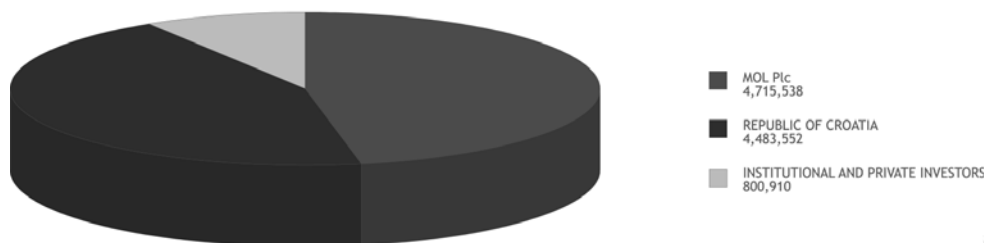
Uvažavati potrebe, interese i sposobnosti radnika, poticajnim sustavom nagrađivanja i napredovanja, jer su nezamjenjiv kreativni potencijal, svekolika podrška i uporište u realizaciji ciljeva.

Shareholder Structure

INA's capital stock is divided into 10 000 000 common shares. Each common share of INA, d.d. carries one vote and the right to a dividend.

Public trading of INA's shares began on December 1, 2006.

Shareholder Structure on 31 December 2010



MISSION, VISION AND CORE VALUES

INA, d.d. is a modern, socially responsible and transparent company in constant dialogue with its environment, focused on sustainable development and care for the health and safety of its employees and the community as a whole.

Mission

INA, d.d. is a vertically integrated oil corporation, an influential player in the oil, oil products and gas markets of Croatia and neighbouring countries, a company that is committed to creating higher value by continuously improving business and the quality of our products and services.

Vision

To be a well-reputed and desirable partner known for excellent products and services, honest and nurtured relationships, and protection of the interests of our owners, customers, employees and other partners.

As a result of the Corporate Culture Change Project in INA a new vision is adopted for the period up to 2015.

Vision till year 2015

As the leading Croatian energy company, INA will be the first choice in the region for customers and talent, creating superior value for its shareholders.

We aspire to double EBITDA by 2015 by growing strongly in exploration and production, as the MOL Group's new centre of excellence, and by operating a sustainable refining and marketing business.

We commit to adhere to the highest HSE standards, to be a trusted partner of the communities where we operate, and to continuously improve efficiency.

Core values

In order to fulfill Mission and achieve Vision, it is essential to commit to the expectations and goals of all INA's stakeholders - customers, shareholders, employees and communities - whilst not impairing our natural environment. Therefore, our core values are:

Benefits for the Owner

Achieving growth and creating the values expected from our shareholders and investors.

Partnership with Customers

Fulfilling the interests and expectations of our customers, and gaining their trust and long-term loyalty.

Suppliers

Maintaining a correct relationship.

Respect for the Community - a Recognisable Image

Maintaining awareness of the INA brand through close co-operation with communities, respecting their cultural, national and regional characteristics.

Benefits to Employees - Creativity and Uniqueness

Recognizing our employees' needs, interests, and abilities through an incentive-based reward and promotion system, since the employees are an indispensable creative resource,

KORPORATIVNO UPRAVLJANJE

Sukladno Zakonu o trgovačkim društvima i Statutu INA, d.d. upravljačku strukturu predstavljaju Skupština, Nadzorni odbor, Uprava i Odbor izvršnih direktora.

Za svaku sjednicu Glavne skupštine Ine, Vlada Republike Hrvatske i MOL imenuju svog predstavnika ili opunomoćenika.

Nadzorni odbor INA, d.d. sastoji se od devet članova, od kojih pet delegira MOL, tri delegira Vlada Republike Hrvatske, dok je deveti član predstavnik radnika.

Uprava se sastoji od šest članova, od kojih, tri uključujući predsjednika Uprave, delegira MOL, a tri Vlada Republike Hrvatske.

Na sjednici Uprave INA-Industrije nafte, d.d. 13. listopada 2010. donesena je Odluka o promjenama unutar društva vezano uz pozicije izvršnih direktora te njihov broj koji se smanjuje sa sedam na šest. Korporativni servisi se ukidaju, dok Korporativni centar mijenja naziv u Korporativne servise.

Uprava INA, d.d. donijela je dokumente koji definiraju organizaciju i način rada Uprave, organizaciju i procedure Odbora izvršnih direktora, upravljačku strukturu te ovlasti i odgovornosti u upravljanju.

U 2010. osnovan je Sektor za odnose s vanjskim subjektima u cilju učinkovite komunikacije s regulativnim i ekspertnim institucijama na području poslovanja i sudjelovanja Društva u kreiranju nacionalnog zakonodavnog okvira.

Sektor je u 2010. bio aktivan na području predlaganja zakonodavnog okvira o kvaliteti tekućeg naftnog goriva, emisije stakleničkih plinova, obnovljivih izvora goriva i međunarodnog energetskog tržišta.

INA, d.d. i članice INA Grupe, CROSCO d.o.o., STSI, Sinaco d.o.o. i Maziva-Zagreb d.o.o., imaju certificirane sustave upravljanja kvalitetom, okolišem i zdravljem i sigurnošću, sukladno zahtjevima normi ISO 9001, ISO 14001 i OHSAS 18001. U cilju unapređenja sustava i ocjene sukladnosti sa zahtjevima normi, jednom godišnje vanjska nezavisna procjeniteljska kompanija provodi nezavisno ocjenjivanje sustava upravljanja što daje uvid usklađenosti korporacijskih pravila sa zahtjevima normi.

Briga za kvalitetu i sigurnost proizvoda je naglašena u Politici kvalitete poslovanja INA, d.d.:

Usmjereni smo na kontinuirano unapređenje kvalitete naših proizvoda i usluga u cilju povećanja zadovoljstva kupca i ugleda kompanije.

Primjenjujemo suvremenu znanost i praksu na principima održivog razvoja.

Neprestano preispitujemo i poboljšavamo naše poslovne procese kako bi zadovoljili kriterije djelotvornosti i učinkovitosti poslovanja te postavljene ciljeve stvarajući tako dodanu vrijednost.

Težimo razvijanju partnerskih odnosa s dobavljačima i svim zainteresiranim stranama uz istovremeno postavljanje visokih zahtjeva i kriterija kvalitete i održivog razvoja.

Kontinuirano razvijamo organizacijsku učinkovitost poslovnih i drugih procesa, unapređujemo postojeće i razvijamo nove tehnologije i postupke u izradi naših proizvoda i pružanju usluga pri čemu utvrđujemo i procjenjujemo opasnosti te uklanjamo i smanjujemo na prihvatljivu razinu rizike za zdravlje, sigurnost i okoliš.

Primjenjujemo zakonske propise i norme, uključujući i najbolju praksu, ugrađujući ih u interna pravila.

Vođeni ciljem da osiguramo motiviranost, lojalnost i kompetentnost zaposlenika, provodimo sustavna i stalna obrazovanja te ih periodički vrednujemo.

Razvijamo korporativnu kulturu koja odražava ova načela.

Jednom godišnje organizacijske jedinice koje koriste usluge dobavljača provode njihovo ocjenjivanje sukladno Uputi za ocjenjivanje dobavljača INA, d.d. te se temeljem analize dobavljača poduzimaju preventivne radnje.

Poslovna odgovornost za kvalitetu proizvoda podijeljena je na najvišoj razini Ine između izvršnih direktora segmenata djelatnosti: istraživanje i proizvodnja nafte i plina, rafinerije i marketinga i trgovine na malo koji odgovaraju za dijelove procesa koji su pod njihovom nadležnošću kako bi se izašlo na tržište s propisanom kvalitetom.

Etički kodeks INA Grupe

Na sastanku Uprave održanom 21. listopada 2010. usvojen je novi Etički kodeks INA Grupe i imenovano je Etičko povjerenstvo sa zadatkom implementacije odredbi kodeksa na INA Grupu. Predsjednik Etičkog povjerenstva je nezavisan, vanjski ekspert. U 2010. Etičko povjerenstvo zaprimilo je jednu pritužbu koja je u procesu razmatranja.

Planirano je da tijekom 2011. predsjednik Etičkog povjerenstva održi predavanja rukovodećim zaposlenicima Ine o sadržaju kodeksa i kako se ponašati u slučaju kršenja odredbi kodeksa.

Uključenost dionika

Za društveno odgovorno poslovanje od iznimne je važnosti dijalog s dionicima. Dionici su određeni kao pojedinci i grupe unutar i izvan Ine koji imaju zahtjeve ili interese od kompanije.

Kontinuirani dijalog 24 sata dnevno odvija se putem INA besplatnog telefona 0800-1112 i putem www.ina.hr gdje INA, d.d. objavljuje informacije važne za javnost.

Inim radnicima dostupni su intranet i interna glasila.

Organiziraju se sastanci s predstavnicima lokalnih zajednica, zaposlenicima, provode ankete o zadovoljstvu radnika i zadovoljstvu kupaca. Na temelju analiza poduzimaju se akcije u cilju unapređenja poslovanja i zadovoljstva radnika i kupaca.

CORPORATE GOVERNANCE

Pursuant to the Companies Act and INA's Articles of Association, the Company's management structure consists of General Shareholder Assembly, Supervisory Board, Management Board and Executive Board.

For each General Shareholder Assembly meeting, the Croatian Government and its strategic partner MOL appoint their representatives or delegates.

INA d.d. Supervisory Board consists of nine members, five of whom are delegated from MOL, three are appointed by the Croatian Government and the ninth member is an employees' representative. Management Board comprises six members, three of them, including the President, are appointed by MOL and three by the Croatian Government.

On October 13, 2010, at INA d.d. Management Board meeting, the Decision on change was made regarding the positions of executive directors and their number, which was reduced from seven to six. Corporate Services Function has been abolished, while the Corporate Center Function changed its name to Corporate Services Function.

INA d.d. Management Board adopted documents that define the organization and manner of work of the Management Board, organization and procedures of the Executive Board, management structure, authorities and responsibilities in governance.

In 2010, the Enterprise Relations Sector was established, responsible for efficient communication with regulatory and expert institutions in the field of business activity and the participation of the Company in creating the national legislative framework.

In 2010, the Sector was active in proposing the legislative framework regarding the liquid fuels quality, greenhouse gas emissions, renewable fuels and international energy market.

INA d.d. and members of INA Group, CROSCO d.o.o., STSI, Sinaco d.o.o. and Maziva-Zagreb d.o.o., have certified quality, environment and health and safety management systems according to the requirements of standards ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001. In order to improve the system and conformity with the requirements of standards, external independent evaluation company annually conducts an independent evaluation of the management system thus providing an overview on compliance of the corporate rules with standard requirements.

Concern for product quality and safety is emphasized in *Quality Management Policy*:

We are focused on continuous improvement of quality of our products and services to increase customer satisfaction and company reputation.

We apply modern science and practice based on sustainable development principles.

We constantly re-evaluate and improve our business processes in order to meet business responsibility, efficiency criteria and set goals thus creating additional value.

We strive to develop partnership with suppliers and stakeholders while, at the same time, setting high expectations and quality and sustainable development criteria.

We continuously develop organizational efficiency of business and other processes, improve existing and develop new technologies

overall support, and foundation for the attainment of our corporate goals and means of producing our products and services while identifying and assessing hazards and removing or reducing risks to health, safety and environment to an acceptable level.

We apply legislation and standards, including best practices, and incorporate them into the internal regulations.

Guided by the objective to provide motivation, loyalty and staff competence, we conduct systematic and continuous trainings and evaluate them periodically.

We are developing a corporate culture that reflects these principles.

Once a year, the organizational units that use the suppliers' services conduct evaluation in accordance with the Instruction on the Evaluation of Suppliers at INA d.d. and, according to the analysis of suppliers, preventive actions are taken.

At INA, business responsibility for product quality is shared at the highest level between the BD Executive Directors: Exploration and Production, Refining & Marketing and Retail, who are responsible for process parts that are under their authority in order to come out on the market with the product of prescribed quality level.

INA Group Ethics Code

At the Management Board meeting on October 21, 2010 a new INA Group Ethics Code was adopted and the Ethics Commission was appointed whose task is implementing the provisions of the code on INA Group level. President of Ethics Commission is an independent, outside expert.

In 2010, the Ethics Commission has received one complaint which is under consideration.

In 2011, it is planned that Ethics Commission President lecture INA's leading employees on the content of the Code and how to behave in case of Code breach.

Stakeholder engagement

Dialogue with stakeholders is of the utmost importance for INA's corporate social responsibility. Stakeholders are identified as internal/external individuals or groups having requirements from or interest in the company.

Continuous 24-hours dialogue is conducted by means of toll-free phone 0800-1112 and via website www.ina.hr which offers important and useful information about INA.

Every employee has access to Intranet and internal newsletters. Meetings with representatives of the local communities and employees are organized, and surveys on employee and customer satisfaction are conducted on a regular basis. On the basis of analysis forward actions are taken to improve business results and employees and customer satisfaction.

Intelektualno vlasništvo i inovativnost

U INA, d.d. se kontinuirano održava i unapređuje cjelokupan proces upravljanja intelektualnim vlasništvom, koji za svoj cilj ima promoviranje potrebe i važnosti znanja na kompanijskoj i osobnoj, zaposleničkoj razini. To znanje nastoji se učiniti dostupnijim svim zaposlenicima kompanije. Zaposlenike motiviramo i potičemo na inovativni rad i razmjenu znanja. Inovativnost spada u dio procesa sustavnog upravljanja intelektualnim vlasništvom, a često je njezin rezultat tehničko unapređenje, racionalizacija poslovanja, industrijski dizajn, a u idealnom slučaju i patent, odnosno izum.

Inovacije sagledavamo:

- u funkciji poboljšanja već postojećih proizvoda, usluga, procesa
- u funkciji stvaranja potpuno novih proizvoda i usluga.

Formirana je Komisija za ocjenu inovacijskih prijedloga koja utvrđuje njihovu korisnost i vrijednost. U 2010. obrađeno je 11 inovacijskih prijedloga.

Kako znanje pojedinaca ne postaje kapital ako se ne može rabiti za dobrobit kompanije, osmišljena je i kontinuirano se održava Baza kompanijskog znanja u kojoj se može naći sve ono što je kreativno stvaralaštvo zaposlenika INA d.d., a valorizirano je temeljem razvijenog sustava i razmjene znanja.

Zaštita intelektualnog vlasništva u INA, d.d. obuhvaća prije svega zaštitu izuma (patentom), zaštitu robnog i uslužnog znaka (žigom), zaštitu vanjske pojavnosti (ambalažu), odnosno izgleda proizvoda (industrijskim dizajnom) sukladno Strategiji upravljanja intelektualnim vlasništvom INA, d.d. u RH i inozemstvu.

U Hrvatskoj u važnosti održavamo 4 patenta, 49 žigova i 26 industrijskih dizajna, a u inozemstvu 115 žigova i 6 industrijskih dizajna. Ostvarena je i međunarodna registracija imena INA, verbalni žig u slovima standardnog oblika, koja osigurava zaštitu navedenog imena u 26 zemalja.

Na listi 100 najvrjednijih hrvatskih brendova, prema izračunu međunarodne konzultantske tvrtke Brand Finance iz travnja 2010., INA se našla na visokom drugom mjestu s vrijednošću brenda od 582 milijuna dolara.

Centralizacijom intelektualnog vlasništva na razini INA Grupe dio Inina brenda te vlasništva postaje i zaštićeno intelektualno vlasništvo Crosca, Proplina, Maziva-Zagreb, Sinacoa, STSI-ja.

Intellectual Property and Inventiveness

At INA d.d. the overall process of managing intellectual property is continually maintained and improved, with the aim of promoting the need and importance of knowledge on the company and the personal, employee level. This knowledge tends to be accessible to all employees of the company. Employees are motivated and encouraged to pursue innovative work and knowledge sharing. Innovation is the part of the systematic management of intellectual property, and often resulting in technical improvements, streamlining operations, and in the ideal case - patent. Intellectual property is the result of innovative work the effects of which may be useful ideas, technical improvements, streamlining operations, industrial design, and ideally a patent or invention. Innovations are considered:

- for the purpose of improving of existing products, services, processes
- for the purpose of creating entirely new products and services.

The Commission for reviewing innovative proposals was formed for determining proposals' efficiency and value. In 2010, 11 innovative proposals were elaborated.

As the knowledge of individuals does not become an asset if it cannot be used for the benefit of the company, company knowledge base has been designed and continuously maintained. The base contains all the creative works of INA employees that are valorised on the basis of the developed systems and shared knowledge.

Protection of Intellectual Property at INA, d.d. includes primarily the protection of inventions (patents), the protection of trade mark and service mark (trademark), protection of the external appearance (packaging), or product design (industrial design) in accordance with the INA Strategy for Managing Intellectual Property in Croatia and abroad.

In Croatia, in the importance, we have been maintaining the validity of 4 patents, 49 trademarks and 26 industrial designs, trademarks, and of 115 trademarks and 6 industrial designs abroad. The international registration of the name INA has been accomplished and of the verbal trademark in standard form characters ensuring the protection of the Company name in 26 countries.

On the 100 most valuable Croatian brands' list made by Brand Finance consultant company, INA was placed second with the brand value of 582 million dollars.

With the centralization of intellectual property at the INA Group level, intellectual property of Crosco, Proplin, Lubricants Zagreb, Sinaco, STSI also became a protected part of INA intellectual property.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Predsjednica Saveza inovatora Zagreb, djelatnica Ine, Ljiljana Pedišić, dobiva Nagradu grada Zagreba od gradonačelnika Milana Bandića i predsjednika Skupštine Borisa Šprema

President of the Innovation Alliance, an employee of the INA, Ljiljana Pedišić, receives the award from the Mayor of Zagreb Milan Bandić and the president assembly Boris Šprem

Tri inovacije Ininih radnika primile su nagrade i priznanja među 200 drugih autora iz jugoistočne Europe na velikoj izložbi inovacija "INOVA" u Osijeku u rujnu 2010. godine. Grozdana Bogdanić, Ana Erceg Kuzmić i Ivan Wichsterle dobili su Zlatnu medalju. Milica Kopic dobila je posebnu nagradu za najbolju inovaciju iz područja ekologije. Dubravko Čop i Igor Barbarić dobili su Diplomom INOVA.

Three innovation of INA's employees have received awards and recognition among 200 other authors from Southeastern Europe on large exhibition of innovations "INOVA" in Osijek in September in 2010. Grozdana Bogdanić, Ana Erceg Kuzmić and Ivan Wichsterle got the Gold medal. Milica Kopic received a special award for best innovation in the field of ecology. Dubravko Čop and Igor Barbarić received diploma INOVA.

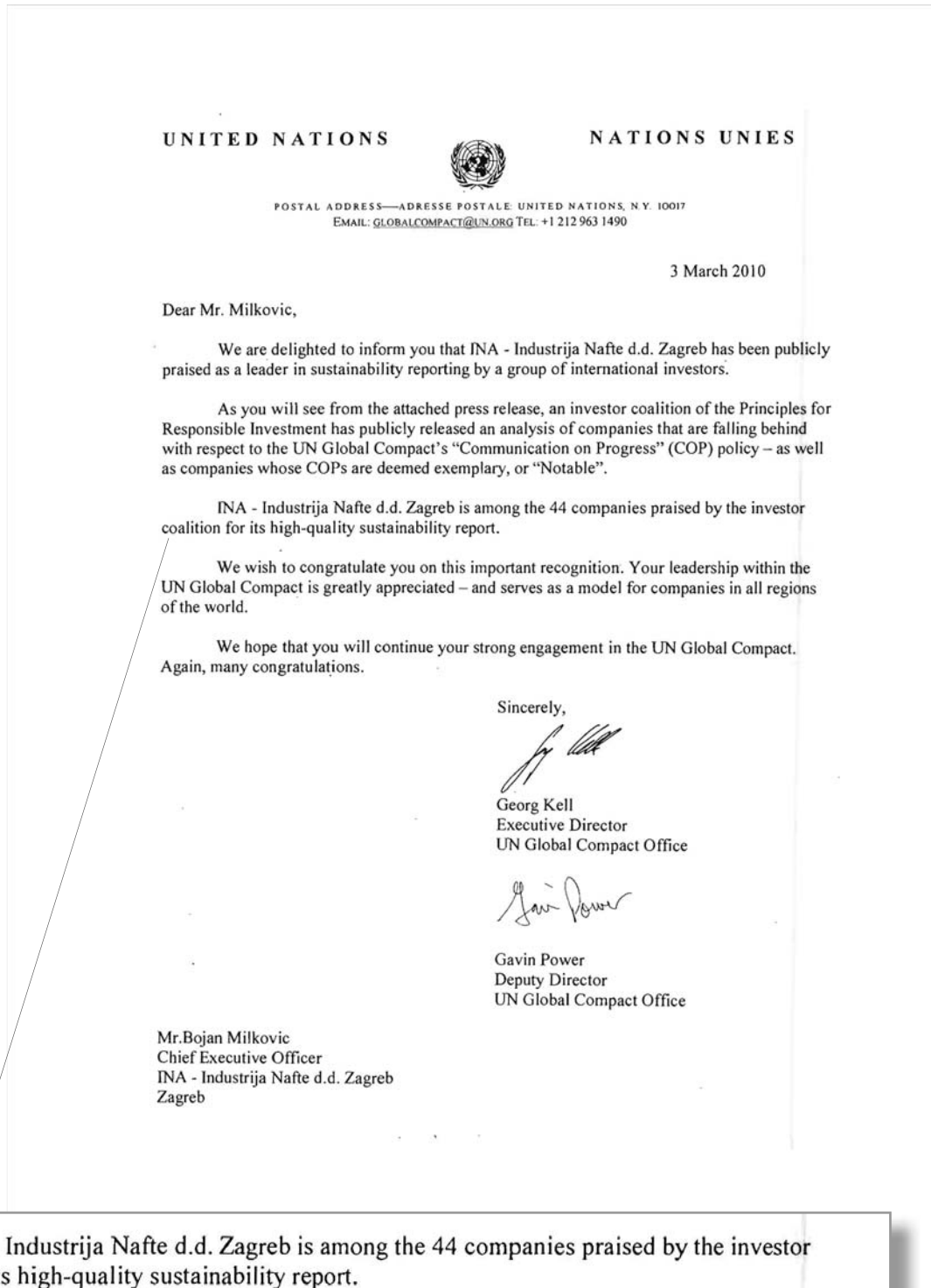
Članstva u 2010. Memberships u 2010

- INA, d.d. je članica UN Global Compact (UNGC) od 2007.
- INA d.d. is a member of UN Global Compact (UNGC) since 2007.



- INA, d.d. je među 44 tvrtki koje su pohvaljene od strane koalicije investitora za svoja visokokvalitetna izvješća o održivosti
- INA d.d. was among 44 companies that received praise from a coalition of investors for its high quality sustainability report

Pismo izvršnog direktora UN Global Compacta, ožujak 2010.
Letter from the Executive Director of the UN Global Compact, March 2010.





Područje	Global Compact načelo	GRI pokazatelj	IPIECA pokazatelj
Ljudska prava	Načelo 1 - Poduzeća trebaju poštivati i podržavati zaštitu međunarodno priznatih ljudskih prava	LA4, LA6-9, LA13-14, HR2-8, SO5, PR1-2, PR8	HS2, HS3, HS4, SE6, SE8, SE9, SE14, SE15, SE17, SE18
	Načelo 2 - Poduzeća trebaju osigurati da sama ne sudjeluju u kršanju ljudskih prava	HR2-8, SO5	SE8, SE9, SE14, SE18
Radna prava	Načelo 3 - Poduzeća trebaju primjenjivati slobodu udruživanja i stvarno priznati pravo na kolektivno pregovaranje	LA4-5, HR2-3, HR5, SO5	SE6, SE8, SE9, SE14, SE15
	Načelo 4 - Poduzeća trebaju iskorjenjivati sve oblike prisilnog i nesamostalnog rada	HR-3, HR7, SO5	SE8, SE9, SE14
	Načelo 5 - Poduzeća trebaju ukidati dječji rad	HR2-3, HR6, SO5	SE8, SE9, SE14
	Načelo 6 - Poduzeća trebaju uklanjati diskriminaciju pri zapošljavanju i na poslu	EC7, LA2, LA13-14, HR2-4, SO5	SE5, SE6, SE14 SE15, SE18
Okoliš	Načelo 7 - Poduzeća trebaju pažljivo i obzirno pristupati pitanjima okoliša	EN1-30, SO5	E1, E3, E4, HS4, SE14
	Načelo 8 - Poduzeća trebaju pokretati inicijative kojima je cilj promicanje veće odgovornosti prema okolišu	EN1-30, SO5	E1, E3, E4, E5, E6, E9, E10, HS4, SE14
	Načelo 9 - Poduzeća trebaju poticati razvoj i usvajanje tehnologija koja su prihvatljive za okoliš	EN6, EN18, EN26-27, EN30, SO5	E1, E3, E4, E6, HS4, SE14
Suzbijanje korupcije	Načelo 10 - Poduzeća se trebaju boriti protiv svih oblika korupcije, uključujući iznudu i potkupljivanje	SO2-6	SE11, SE12, SE14



Issue Area	GC Principle	Relevant GRI Indicator	IPIECA indicator
Human Rights	Principle 1 - Businesses should support and respect the protection of internationally proclaimed human rights	LA4, LA6-9, LA13-14, HR2-8, SO5, PR1-2, PR8	HS2, HS3, HS4, SE6, SE8, SE9, SE14, SE15, SE17, SE18
	Principle 2 - Businesses should make sure that they are not complicit in human rights abuses	HR2-8, SO5	SE8, SE9, SE14, SE18
Labour	Principle 3 - Businesses should uphold the freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining	LA4-5, HR2-3, HR5, SO5	SE6, SE8, SE9, SE14, SE15
	Principle 4 - Businesses should uphold the elimination of all forms of forced and compulsory labour	HR-3, HR7, SO5	SE8, SE9, SE14
	Principle 5 - Businesses should uphold the effective abolition of child labour	HR2-3, HR6, SO5	SE8, SE9, SE14
	Principle 6 - Businesses should uphold the elimination of discrimination in respect of employment and occupation	EC7, LA2, LA13-14, HR2-4, SO5	SE5, SE6, SE14, SE15, SE18
Environment	Principle 7 - Businesses should support a precautionary approach to environmental challenges.	EN1-30, SO5	E1, E3, E3, E4, HS4, SE14
	Principle 8 - Businesses should undertake initiatives to promote greater environmental responsibility	EN1-30, SO5	E1, E3, E4, E5, E6, E9, E10, HS4, SE14
	Principle 9 - Businesses should encourage the development and diffusion of environmentally friendly technologies	EN6, EN18, EN26-27, EN30, SO5	E1, E3, E4, E6, HS4, SE14
Anti-corruption	Principle 10 - Businesses should work against corruption in all its forms, including extortion and bribery	SO2-6	SE11, SE12, SE14

Detaljnije informacije o implementaciji smjernica Global Compacta možete naći na www.ina.hr, a 10 načela Global Compacta koje INA, d.d. promiče na www.unglobalcompact.org.

INA, d.d. je članica i:

- EU udruženja naftne industrije (CONCAWE)
- Observatoire Meditteranean de l'Energie (OME)
- International Gas Union (IGU)
- SINTEF (ECCO-European Value for CO2)
- UNECE Gas Centre
- Hrvatske gospodarske komore (HGK)
- Hrvatske udruge poslodavaca (HUP)
- Zajednice za društveno-odgovorno poslovanje HGK
- Zajednice za zaštitu okoliša HGK
- Hrvatskog društva za kvalitetu (HDK)
- Hrvatskog mjeriteljskog društva (HMD)
- Hrvatskog zavoda za norme (HZN)

INA, d.d. je i stalna sudionica Svjetskoga naftnog kongresa (World Petroleum Congress) i njegova Nacionalnog odbora (National Committee) te Svjetske konferencije za energiju (World Energy Conference).

Inini stručnjaci aktivno sudjeluju u radu tijela državne uprave.

Inini radnici članovi su nacionalnih i internacionalnih stručnih udruženja i aktivni su sudionici na nacionalnim i internacionalnim kongresima, seminarima, radionicama i drugim skupovima. Inini radnici članovi su upravnih ili nadzornih odbora udruga u kojima svojim djelovanjem sudjeluju u kreiranju politika i donošenju zakonskih propisa.

More information about the implementation of the Global Compact guidelines can be found at www.ina.hr, and 10 Global Compact principles that INA promotes the www.unglobalcompact.org.

INA is member of:

- EU association of oil industries (CONCAWE)
- Observatoire Mediterranee de l'Energie (OME)
- International Gas Union (IGU)
- SINTEF (ECCO-European Value for CO2)
- UNECE Gas Centre
- Croatian Chamber of Commerce (HGK)
- Croatian Employers' Association (HUP)
- Community of Socially Responsible Businesses HGK
- Environment Protection Community HGK
- Croatian Quality Society (HDK)
- Croatian Gauging Society (HMD)
- Croatian Standards Institute (HZN)

INA d.d. is also a permanent member of the World Petroleum Congress (World Petroleum Congress) and its National Committee (National Committee) and the World Energy Conference (World Energy Conference).

INA experts are actively participating in the work of government bodies.

INA employees are members of national and international professional associations and are active participants in national and international congresses, seminars, workshops and other gatherings. INA employees are members of the administrative or supervisory boards of organizations where they actively participate in policy making and issuing legislative provisions.

ekonomska dimenzija

UTJEČEMO NA EKONOMSKE SUSTAVE NA
LOKALNOJ I DRŽAVNOJ RAZINI GRADEĆI
UZAJAMNO POVJERENJE I ZAJEDNIČKE
VRIJEDNOSTI

economic dimension

WE INFLUENCE ECONOMIC SYSTEMS AT THE
LOCAL AND NATIONAL LEVEL BY BUILDING
MUTUAL TRUST AND COMMON VALUES

INA je srednje velika europska naftna kompanija s vodećom ulogom u naftnom poslovanju u Hrvatskoj te značajnom ulogom u regiji u području istraživanja i proizvodnje nafte i plina, prerade nafte, te distribucije nafte i naftnih derivata.

INA je važan gospodarski subjekt, koji zapošljava oko petnaest tisuća radnika i na taj način omogućuje sigurnu egzistenciju velikom broju građana Republike Hrvatske. Svojim financijskim rezultatima značajno doprinosi gospodarstvu Hrvatske i nacionalnom dohotku, a svojim poslovnim odnosima s privrednim i državnim subjektima u Hrvatskoj u značajnoj mjeri pridonosi stanju gospodarstva Hrvatske. Po ostvarenom prihodu INA Grupa se nalazi među vodećim kompanijama u Hrvatskoj.

Ukupni rezultat INA Grupe ostvaren u 2010. godini pokazuje obnovljenu profitabilnost na razini operativnog poslovanja i na razini neto-dobiti, te značajno poboljšanje financijske pozicije.

PROIZVODNJA NAFTE I PLINA

Osim u Hrvatskoj, u području istraživanja i proizvodnje nafte i plina INA, d.d. posluje u Angoli, Egiptu i Siriji. Na kraju 2010. INA, d.d. je raspolagala sa 304 milijuna boe dokazanih i vjerojatnih rezervi ugljikovodika te je povećala proizvodnju ugljikovodika na 65,5 tisuća boe dnevno (15,7% više u usporedbi s prethodnom godinom) kao rezultat velikih razvoja proteklih godina te usmjeravanjem proizvodnje u Siriji i u Jadranskom moru kao nadomjestak za smanjenu proizvodnju na kopnu uzrokovanu iscrpljivanjem zaliha sirovina. Uvećane razine proizvodnje potvrdile su napore i investicije u glavne investicijske programe tijekom financijske i ekonomske krize, koji su bili pokrenuti u svrhu osiguranja budućeg rasta. Inin udjel u 2010. u proizvodnji plina na sjevernom Jadranu povećao se za 60,6% u odnosu na 2009., kao rezultat dodatne proizvodnje tijekom prethodnih tromjesečja zahvaljujući početku rada novog plinskog polja Annamaria u zadnjem tromjesečju 2009. i povoljnom utjecaju Ugovora o podjeli proizvodnje. Ukupni prosječni trošak proizvodnje u 2010. smanjen je 4,6% u odnosu na 2009. U Panonskom bazenu 2010. na bušotini Selec, koja predstavlja proširenje naftnog polja Žutica, otkriveno je ležište nafte i plina uz ispitane količine od 105 m³/dan uvjetne nafte.

RAFINERIJSKA PRERADA

U 2010. prva faza programa modernizacije rafinerija ušla je u završnu fazu. U 2010. u Rafineriji nafte Sisak, INA završava postrojenje za izomerizaciju lakog benzina, koje će osigurati visokooktansku komponentu za namješavanje EURO V (do 10 mg sumpora) motornog benzina. Produkt izomerizacije ne sadrži sumpor, benzen i aromatske ugljikovodike pa

predstavlja idealnu komponentu za postizanje europskih normi kvalitete.

U Rafineriji nafte Rijeka tijekom 2010. završena je izgradnja MHC kompleksa (postrojenja za hidrokreking, proizvodnju vodika i izdvajanje sumpora). U punom je pogonu od prvog tromjesečja 2011. Rafinerija nafte Rijeka može proizvoditi benzinska i dizelska goriva koja u potpunosti udovoljavaju standardu kvalitete EURO V.

Ova goriva dio su Ininih ukupnih nastojanja i aktivnosti u očuvanju okoliša, smanjenju emisija štetnih ispušnih plinova i poboljšanju kvalitete zraka.

Ukupno kapitalno ulaganje u prvoj fazi modernizacije rafinerija iznosilo je oko 4 milijarde kuna. U rujnu 2010. INA je dobila zajam za modernizaciju rafinerijskog poslovanja i programe unapređenja energetske učinkovitosti. Zajam u iznosu od 210 milijuna eura su financirali Europska banka za obnovu i razvoj (EBRD) sa 150 milijuna eura, ICF-Debt Pool sa 50 milijuna eura te Cordiant Capital Fund s 10 milijuna eura.

Rafinerije nafte Rijeka i Sisak ukupnog kapaciteta od 6,7 milijuna tona u 2010. su proizvele 4,5 milijuna tona naftnih derivata.

INA, d.d. je tržištu ponudila i novo mazivo, INA star 5W-40, sintetičko motorno ulje vrhunske kvalitete namijenjeno podmazivanju modernih benzinskih i dizelskih motora osobnih i lakih dostavnih vozila, uz produženi interval zamjene ulja i time uštedama.

Značajne su aktivnosti stručnjaka Maziva - Zagreb koji već više od dva desetljeća rade na razvoju i formulaciji proizvoda manje štetnih za okoliš od konvencionalnih maziva, proizvoda iste ili slične namjene - zeleni program maziva. Za razliku od konvencionalnih, brzo biorazgradljiva maziva se u kontaktu s okolišem kroz kratko vrijeme razgrade, a konačni produkti biorazgradnje su jednostavni i za okoliš neškodljivi spojevi. Masti INA Bioma EP 2 i INA Bioma EP 00 nositelji su znaka zaštite okoliša "PRIJATELJ OKOLIŠA".

INA Group is a medium-sized European oil company with a leading role in the oil business in Croatia and significant role in the region in the field of exploration and production of oil and gas, oil refining, and distribution of oil and oil products. INA Group is an important economic factor employing roughly fifteen thousand employees, thus ensuring a secure means for existence for a large number of Croatian citizens. The Company financial results significantly contribute to the Croatian economy and national income and its business relationships with commercial and government entities in Croatia greatly influence the overall state of the Croatian economy. According to the revenue INA Group is among the leading companies in Croatia.

Total result of INA Group achieved in 2010 shows a restored profitability on the level of operational performance and the level of net profit, and a significantly improved financial position.

OIL AND GAS EXPLORATION AND PRODUCTION

Beside Croatia, INA also operates in the oil and gas exploration and production in Angola, Egypt and Syria.

At the end of 2010 INA d.d. had 304 million boe of proven and probable hydrocarbon reserves and increased production of hydrocarbons to 65.5 thousand boe per day (15.7% more than the previous year) as a result of major development in recent years, and focusing on production in Syria and the Adriatic Sea as a substitute for the reduced production onshore caused by the exhaustion of raw materials resources. Increased production levels have confirmed the efforts and investments in major investment programs in the financial and economic crises, which were started in order to ensure future growth.

INA's share in 2010 gas production in the northern Adriatic increased by 60.6% compared to 2009, as a result of additional production during the previous quarter due to the start-up of a new gas field Annamaria in the last quarter of 2009 and a favorable impact of the Production Sharing Agreement.

The total average cost of production in 2010 decreased by 4.6% compared to 2009. In the Pannonian basin in 2010 on the Selec well, representing the extension of Žutica oil field, oil and gas were discovered with tested amount of 105 m³/day of oil equivalent.

REFINERY PROCESSING

In 2010 the first phase of refinery modernization program has entered into its final phase.

In 2010 in Sisak Oil Refinery, INA finished the plant for the isomerization of light gasoline, which will provide high-octane blending component for the Euro V (up to 10 mg of sulfur) gasoline. The product of the isomerization does not

contain sulfur, benzene and aromatics and is an ideal component for achieving European quality standards.

During 2010, at Rijeka Oil Refinery the construction of MHC complexes (plants hydrocracking, hydrogen and sulfur recovery) was completed. It is in full operation since the first quarter of 2011. Rijeka Oil Refinery can produce gasoline and diesel fuel that fully meet the EURO V quality standards.

The high-quality fuels are the part of INA's overall efforts and activities in environmental conservation, reducing greenhouse gas emissions and improving of air quality.

Total capital investment in the first phase of modernization of the refineries amounted to about HRK 4 billion. In September 2010 INA received a loan for the modernization of the refinery operations and programs to improve energy efficiency. Loan in amount of EUR 210 million was financed by the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), with EUR 150 million, ICF-Debt Pool from EUR 50 million and Cordiant Capital Fund with EUR 10 million.

Rijeka and Sisak Oil Refinery with the total capacity of 6.7 million tons in 2010 produced 4.5 million tons of oil products.

INA offered a new lubricant on the market, INA star 5W-40, a synthetic motor oil formulated for use in high-quality modern petrol and diesel passenger and light duty vehicles, with extended oil change interval and savings.

Expert firm Zagreb Lubricants were engaged in significant activities in 2010 aimed at the development and formulation of the product less harmful to the environment than conventional lubricants, products of the same or similar purposes as green-lubricant program, like they were working on for the past 20 years.

Unlike the conventional lubricants, fast biodegradable lubricants in contact with the environment have a short break down time, and the final products of biodegradation are simple and environmentally harmless compounds. Products INA Bioma EP 2 and EP INA Bioma 00 carriers are labelled as "ENVIRONMENTALLY FRIENDLY".



Peter Chmurčiak,
izvršni direktor SD Rafinerije i marketing

Puno je rafinerijskih kapaciteta zatvoreno u posljednjih nekoliko godina, a brojnim rafinerijama u svijetu tek predstoji zatvaranje ili prodaja. U Ini smo izabrali drukčiji put borbe s krizom. Dok su naši konkurenti smanjivali investicije, mi smo uložili dodatne napore kako bismo nastavili investicijski ciklus, posebno u rafinerijama. Investirali smo u nova postrojenja u rafinerijama i po mom je mišljenju to bio dobar izbor pa već sada možemo vidjeti konkretne rezultate našeg rada.

Lokalna zajednica u Hrvatskoj često odbacuje investicijske projekte. Je li posrijedi problem u komunikaciji? Što INA čini da unaprijedi komunikaciju s lokalnom zajednicom?

Otpor je često vezan uz loša iskustva iz prošlosti i obećanja koja nije u potpunosti moguće održati. U Rijeci smo imali javnu debatu o Studiji utjecaja na okoliš za novo postrojenje. Otvorili smo diskusiju, želimo podršku lokalne zajednice za naše projekte, ali, isto tako, svaka rasprava treba biti kvalitetno argumentirana. Dobro ste naglasili da je komunikacija iznimno bitna. Pokušavamo se otvoriti zajednici što je više moguće. U Sisku smo u zadnjih nekoliko mjeseci imali dvije javne prezentacije o planovima i budućnosti rafinerije. Prezentirali smo plan investicija na Gospodarsko-socijalnom vijeću Sisačko-moslavačke županije i na javnoj tribini sisačke Inicijative građana. Također smo u Kostreni, na sjednici općinskog vijeća, prezentirali status modernizacije i naše planove o utvrđivanju zaštitne zone oko Rafinerije. Mislim da je napredak u komunikaciji vidljiv i nadam se da će naši napori da budemo otvoreni prema zajednici biti nagrađeni.

Izvor: INA Energija, br.46, Zima 2010./2011.

Peter Chmurčiak,
Executive Director of Refining and Marketing BD

Many refining plants were closed down in recent years, and a number of refineries in the world are facing imminent closure or sale. In INA, we have chosen a different path to fight the crisis. While our competitors have reduced the investment we have put additional efforts in order to continue the investment cycle, especially in refineries, so we made and invested in new facilities in refineries and in my opinion it was a good choice and now we can see the concrete results of our work.

Local communities in Croatia often reject investment projects. Is it a problem in communication? What is INA doing to improve communication with the local community?

Resistance is often associated with bad experiences from the past and promises that cannot be held in that way. In Rijeka, we had a public debate on the Environmental Impact Study for a new plant. It was an open discussion, because we wanted the support from the local community for our projects, however, every discussion must be well reasoned. You made a good point that communication is extremely important. We are trying to open to the community as much as possible. In Sisak, in the last few months we had two public presentations about the refineries' plans and future. We presented an investment plan to the Economic and Social Council of Sisak County and during a public hearing organised by Sisak Citizens' Initiative. In Kostrena, on a meeting of the municipal council, we presented the status of modernization and our plans for the establishment of buffer zones around the refinery. I think that progress is visible in communication and I hope that our efforts to be open to the community will be rewarded.

Source: INA Energija, No.46, Winter 2010/2011

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

TRGOVINA NA MALO

Implementacija strategije razvoja Inine maloprodajne mreže nastavila se kroz nova ulaganja i operativno unapređenje kvalitete usluga ponuđenih na benzinskim postajama. U razdoblju od travnja do srpnja 2010. uvode se duž cjelokupne mreže goriva EURO V zahtjeva koja su proizvedena u Ininim rafinerijama. Novi proizvodi Eurosuper 95 BS i Eurodizel BS su visokokvalitetna goriva koja u potpunosti zadovoljavaju europske standarde EN 228 i EN 5590. Također, započete su aktivnosti uvođenja aditiviranih CLASS goriva u prodaju i do kraja godine nova premium goriva nudila su se na 60 benzinskih postaja. U prosincu 2010. INA je započela s uvođenjem novih i sigurnih sefova na benzinskim postajama. Novi sefovi udovoljavaju sigurnosnim standardima i europskoj normi EN 1143. Kapitalna ulaganja nastavljena su krajem godine pripremom i pokretanjem projekta oživljavanja i modernizacije cjelokupne mreže pod nazivom Plavi koncept, uključujući i novi vizualni identitet. Segment trgovine na malo na dan 31. prosinca 2010. upravljao je sa 424 postaje u Hrvatskoj te 52 postaje u regiji.

Na listi 100 najvrjednijih hrvatskih brendova, prema izračunu međunarodne konzultantske tvrtke Brand Finance iz travnja 2010, INA se našla na visokom drugom mjestu s vrijednošću brenda od 582 milijuna dolara. INA kontinuirano radi na unapređenju učinkovitosti poslovanja i stvaranju dodatne vrijednosti za sve svoje dionike.

Ciljevi ekonomskog poslovanja INA, d.d. za 2011. i razdoblje do 2013.

1. Obnavljanje istraživačkih aktivnosti i bušenje novih istraživačkih bušotina u Siriji, ulaganje u EOR projekte na poljima kopnenog dijela Hrvatske i nastavak ostalih razradnih aktivnosti u zemlji, te bušenje novih istražnih bušotina na Jadranu i u Panonu
2. Modernizacija rafinerija u svrhu postizanja proizvodnje visokovrijednih proizvoda u skladu s Eurograde uvjetima i povećanja ukupne iskoristivosti kapaciteta
3. Usmjerenost na poboljšanje regionalne tržišne pozicije
4. Revitalizacija i modernizacija maloprodajne mreže u Hrvatskoj, te rebranding i redizajn identiteta benzinskih postaja u cilju povećanja konkurentnosti na domaćem tržištu
5. Smanjenje troškova i provođenje programa učinkovitosti

Rizici vezani uz poslovanje INA, d.d. za 2010.

Poslovni rizici:

- Projekti istraživanja i razvoja uključuju brojne neizvjesnosti i rizike poslovanja koji mogu uzrokovati znatne gubitke
- Procjene rezervi podliježu neizvjesnostima
- INA, d.d. možda neće uspjeti obnoviti svoje sadašnje rezerve i zadržati sadašnju razinu proizvodnje
- INA, d.d. ovisi o licencama, dozvolama i koncesijama

-Rizik zakonodavstva

-Rizik koji proizlazi iz zajedničkih pothvata

-Tekući porez, carine i druge financijske kontrole

-Sporovi

-Ekološki rizici

-Rizik dospjelih nenaplaćenih potraživanja od kupaca

-Rizik povezan s poslovanjem plinom

-Rizik refinanciranja

-INA, d.d. podliježe strogim pravilima zaštite tržišnog natjecanja, čije kršenje može dovesti do visokih kazni

-Određena prava vlasništva INA d.d. nisu upisana u zemljišne knjige ili formalni dokaz njezinog vlasništva može nedostajati

-Ovisnost o individualnim dobavljačima plina

Tržišni rizici:

-Rizik povezan s općim ekonomskim uvjetima

-Fluktuacije u cijenama sirove nafte i prirodnog plina mogu negativno utjecati na poslovanje Ine

-Rizik tečaja stranih valuta

-Rizik kamatnih stopa

-Pad rafinerijske marže može negativno utjecati na poslovanje, mogućnosti, financijsko stanje i poslovne rezultate Ine

-Rizik inflacije troškova

-Općeniti politički, ekonomski i pravni rizici

-Rastući pritisak konkurencije

-Rizici vezani za opskrbu sirovom naftom

-Promjene na tržištu motornih goriva

RETAIL

The implementation strategy for the development of INA's retail network continued through new investment and operational improvement of the quality of services offered at our petrol stations. From April to July 2010 Euro V fuels, produced in INA's refineries, were being introduced across the entire network. New Products Eurosuper 95 BS and Eurodizel BS are high-quality fuels that fully meet the European standards EN 228 and EN 5590. Also, we started activities for implementation of CLASS fuels with additives in our sales network and by the end of the year new premium fuels were offered at 60 petrol stations. In December 2010, INA began with the introduction of new safer vaults at petrol stations. The new vaults meet safety standards and the European Standard EN 1143. Capital investments continued at the end of the year with the preparation and launching of the Blue Concept Project to revive and modernize the entire network, including a new visual identity.

At 31 December 2010 Retail segment managed 424 stations in Croatia and 52 stations in the region.

On the list of 100 most valuable Croatian brands, according to the calculation of the international consulting firm Brand Finance in April 2010, INA was at second place with a brand value of 582 million dollars.

INA is continuously working on improving business efficiency and creating additional value for all its stakeholders.

INA, d.d. 2011 - 2013 economic goals:

1. Renewal of exploration activities and drilling of new exploration wells in Syria, investment in EOR projects in the fields on Croatian onshore and the continuation of other development activities in the country, and the drilling of new exploration wells in the Adriatic and Pannonian Basin.
2. Refineries modernization in order to achieve production of high-quality products in accordance with Euro Standards and to increase overall capacity utilization.
3. Focusing on improving the regional market position
4. Revitalization and modernization of the retail sales network in Croatia, and rebranding and redesign of the petrol stations identity in order to increase competitiveness in the domestic market
5. Cost reduction and efficiency programs.

Risks for year 2010 associated with INA, d.d. operations:

Business risks:

- Research and development projects involve many uncertainties and business risks that may cause significant losses
- Reserves estimates are subject to uncertainties
- INA, d.d. may fail to renew its current reserves and maintain the current level of production

- INA, d.d. depends on the licenses, permits and concessions
- Legislation risk
- Risk arising from joint ventures
- Current tax, customs and other financial controls
- Disputes
- Environmental risks
- Overdue receivables risks
- Gas operations risks
- Refinancing risks
- INA, d.d. is subjected to strict rules of competition, whose violation can lead to high fines
- Certain ownership rights of INA, d.d. are not registered in Land Registry or may lack formal proof of its property
- Dependence on individual gas suppliers

Market risks:

- The risk associated with general economic conditions
- Crude oil and natural gas prices fluctuations could adversely affect the INA d.d. businesses
- Foreign Exchange Rates risk
- Interest rate risk
- Refineries margins reduction could adversely affect the operations, opportunities, financial condition and business results of INA d.d.
- Inflation costs risk
- General political, economical and legal risks
- Increasing competition pressure
- Risks related to the crude oil supply
- Changes in motor fuel market

POKAZATELJI EKONOMSKOG UČINKA

Pokazatelji ekonomskog učinka odnose se na INA, d.d. i na sve članice INA Grupe.

PRIHOD OD PRODAJE INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
28.808	5.588	22.331	4.388	78	25.866	4.645	116

PRIHOD OD PRODAJE INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
25.406	4.928	18.654	3.665	73	22.546	4.049	121

OSTVARENI PRIHOD PO ZEMLJOPISNIM PODRUČJIMA INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010

NAZIV	2008.		2009.			2010		
	mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Hrvatska	18.584	3.605	14.212	2.793	76	15.698	2.819	110
Bosna i Hercegovina	3.254	631	1.599	314	49	1.934	347	121
Švicarska	904	175	1.905	374	211	3.291	591	173
Ostale zemlje	6.066	1.177	4.615	907	76	4.943	888	107
UKUPNO	28.808	5.588	22.331	4.388	78	25.866	4.645	116

OSTVARENI PRIHOD PO ZEMLJOPISNIM PODRUČJIMA INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

NAZIV	2008.		2009.			2010.		
	mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Hrvatska	17.733	3.440	12.822	2.519	72	13.985	2.512	109
Bosna i Hercegovina	1.688	327	1.277	251	76	758	136	59
Velika Britanija	225	44	2.893	568	1286	3.037	545	105
Ostale zemlje	5.760	1.117	1.662	327	29	4.766	856	287
UKUPNO	25.406	4.928	18.654	3.665	73	22.546	4.049	121

ECONOMIC PERFORMANCE INDICATORS

Economic Performance Indicators related to INA, d.d. and to all INA Group members.

INA GROUP 2008 - 2010 SALES REVENUE

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
28,808	5,588	22,331	4,388	78	25,866	4,645	116

INA, d.d. 2008 - 2010 SALES REVENUE

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
25,406	4,928	18,654	3,665	73	22,546	4,049	121

INA GROUP 2008 - 2010 REALIZED REVENUE BY REGION

REGION	2008		2009			2010		
	mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Croatia	18,584	3,605	14,212	2,793	76	15,698	2,819	110
Bosnia and Herzegovina	3,254	631	1,599	314	49	1,934	347	121
Switzerland	904	175	1,905	374	211	3,291	591	173
Other countries	6,066	1,177	4,615	907	76	4,943	888	107
TOTAL	28,808	5,588	22,331	4,388	78	25,866	4,645	116

INA, d.d. 2008 - 2010 REALIZED REVENUE BY REGION

REGION	2008		2009			2010		
	mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Croatia	17,733	3,440	12,822	2,519	72	13,985	2,512	109
Bosnia and Herzegovina	1,688	327	1,277	251	76	758	136	59
United Kingdom	225	44	2,893	568	1286	3,037	545	105
Other countries	5,760	1,117	1,662	327	29	4,766	856	287
TOTAL	25,406	4,928	18,654	3,665	73	22,546	4,049	121

TROŠKOVI ZA NABAVLJENE SIROVINE, ROBU I USLUGE INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil.kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
21.968	4.261	18.478	3.631	84	19.880	3.570	108

TROŠKOVI NABAVE SIROVINA, ROBA I USLUGA INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
22.732	4.409	15.391	3.024	68	16.768	3.011	109

TROŠKOVI PLAĆA INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010. GODINE

VRSTA	2008.		2009.			2010.		
	mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Neto	1519	295	1464	288	96	1488	267	102
Porezi i doprinosi	1078	209	1057	208	98	1108	199	105
Ostali troškovi plaća	328	64	287	56	88	558	100	194
UKUPNO	2.925	567	2.808	552	96	3.154	566	112

TROŠKOVI PLAĆA INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

VRSTA	2008.		2009.			2010.		
	mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Neto	908	176	880	173	97	913	164	104
Porezi i doprinosi	685	133	678	133	99	723	130	107
Ostali troškovi plaća	164	32	139	27	85	342	61	246
UKUPNO	1.757	341	1.697	333	97	1.978	355	117

INA GROUP 2008 - 2010 COSTS OF PURCHASED MATERIALS, GOODS AND SERVICES

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
21,968	4,261	18,478	3,631	84	19,880	3,570	108

INA, d.d. 2008 - 2010 MATERIALS, GOODS AND SERVICES PROCUREMENT COSTS FOR PERIOD

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
22,732	4,409	15,391	3,024	68	16,768	3,011	109

INA GROUP 2008-2010 PAYROLL COSTS

TYPE	2008		2009			2010		
	mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Net	1519	295	1464	288	96	1488	267	102
Taxes and contributions	1078	209	1057	208	98	1108	199	105
Other salary expenses	328	64	287	56	88	558	100	194
TOTAL	2,925	567	2,808	552	96	3,154	566	112

INA, d.d. 2008 - 2010 PAYROLL COSTS

TYPE	2008		2009			2010		
	mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
Net	908	176	880	173	97	913	164	104
Taxes and contributions	685	133	678	133	99	723	130	107
Other salary expenses	164	32	139	27	85	342	61	246
TOTAL	1,757	341	1,697	333	97	1,978	355	117

TRŠKOVI ISPLATA MATERIJALNIH PRAVA INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

VRSTA	2008.		2009.			2010.		
	kn	\$	kn	\$	Indeks 3/1	kn	\$	Indeks 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
PRIJEVOZ	58.295.197	11.307.371	59.032.731	11.599.381	101	54.893.036	9.858.217	93
OTPREMNINE	10.904.113	2.115.043	632.000	124.182	6	214.236.409	38.474.625	33.898
RAZNE POMOĆI RADNICIMA	6.439.436	1.249.041	5.933.488	1.165.875	92	5.800.827	1.041.768	98
BOŽIČNICA	29.455.150	5.713.341	28.954.100	5.689.211	98	29.037.200	5.214.778	100
DAR DJECI	2.894.800	561.497	2.838.000	557.641	98	2.692.200	483.491	95
JUBILARNE NAGRADE	5.261.000	1.020.463	4.895.500	961.920	93	5.044.500	905.940	103
UKUPNO	113.249.696	21.966.756	102.285.819	20.098.210	90	311.704.173	61.246.964	305

Napomena: Iskazani troškovi isplata sadržani su iznosima tablice Troškovi plaća - Ostali troškovi plaća

PLAĆENE KAMATE ZA PRIMLJENE KREDITE INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
285	55	173	34	61	271	49	157

PLAĆENE KAMATE ZA PRIMLJENE KREDITE INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
155	30	91	18	59	104	19	114

OSTVARENA DOBIT INA GRUPE ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.*		2009.*			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
-1098	-213	-394	-77	N/A	955	172	N/A

* u 2008. i 2009. je ostvaren gubitak

INA d.d. 2008 - 2010 EMPLOYEE BENEFIT OBLIGATIONS

TYPE	2008		2009			2010		
	HRK	\$	HRK	\$	Index 3/1	HRK	\$	Index 6/3
	1	2	3	4	5	6	7	8
COMMUTING EXPENSES	58,295,197	11,307,371	59,032,731	11,599,381	101	54,893,036	9,858,217	93
SEVERANCE PAYMENTS	10,904,113	2,115,043	632,000	124,182	6	214,236,409	38,474,625	33,898
VARIOUS OTHER FINANCIAL AID	6,439,436	1,249,041	5,933,488	1,165,875	92	5,800,827	1,041,768	98
CHRISTMAS BONUS	29,455,150	5,713,341	28,954,100	5,689,211	98	29,037,200	5,214,778	100
CHILDREN'S GIFTS	2,894,800	561,497	2,838,000	557,641	98	2,692,200	483,491	95
JUBILEE AWARDS	5,261,000	1,020,463	4,895,500	961,920	93	5,044,500	905,940	103
TOTAL	113,249,696	21,966,756	102,285,819	20,098,210	90	311,704,173	61,246,964	305

Note: The indicated employee benefit obligations are included in "Other payroll costs" of the "Payroll Costs" table.

INA GROUP 2008 - 2010 LOAN INTERESTS PAID FOR RECEIVED LOANS

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
285	55	173	34	61	271	49	157

INA, d.d. 2008 - 2010 LOAN INTERESTS PAID FOR RECEIVED LOANS

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
155	30	91	18	59	104	19	114

INA GROUP 2008 - 2010 PROFIT EARNED

2008*		2009*			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
-1098	-213	-394	-77	N/A	955	172	N/A

* in year 2008 and 2009 INA GROUP recorded losses

OSTVARENA DOBIT INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.*		2009.*			2010.		
mil.kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
-840	-163	-631	-124	N/A	1.767	317	N/A

* u 2008. i 2009. je ostvaren gubitak

Pokazatelj rentabilnosti ukupne imovine INA GRUPE za 2010. godinu (ROA):

$$ROA (\%) = \frac{\text{Dobit}}{\text{ukupna imovina}} \times 100 = \frac{955}{31.231} \times 100 = 3,06\%$$

Pokazatelj rentabilnosti ukupne imovine INA, d.d. za 2010. godinu (ROA):

$$ROA (\%) = \frac{\text{Dobit}}{\text{ukupna imovina}} \times 100 = \frac{1.767}{30.216} \times 100 = 5,85\%$$

UKUPNO PLAĆENI POREZI INA, d.d. ZA RAZDOBLJE 2008. - 2010.

2008.		2009.			2010.		
mil. kn	mil. \$	mil. kn	mil. \$	Indeks 3/1	mil. kn	mil. \$	Indeks 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
8.410	1.631	7.096	1.394	84	9.124	1.639	129

Napomena: Plaćeni porezi u Hrvatskoj uključuju porez i prirez na dohodak, PDV, poseban porez na naftne derivate, naknada za autoceste na naftne derivate i naknade za ceste na naftne derivate

Za preračun kune u \$ koristio se tečaj \$ na dan 31.12. pripadajuće godine

INA, d.d. REALIZED PROFIT FOR THE PERIOD 2008 - 2010

2008*		2009*			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
-840	-163	-631	-124	N/A	1,767	317	N/A

* in year 2008 and 2009 INA, d.d. recorded losses

INA GROUP 2010 Return on Assets Profitability indicator (ROA):

$$\text{ROA (\%)} = \frac{\text{Profit}}{\text{Total Assets}} \times 100 = \frac{955}{31,231} \times 100 = 3.06\%$$

INA, d.d. 2010 Return on Assets Profitability indicator (ROA):

$$\text{ROA (\%)} = \frac{\text{Profit}}{\text{Total Assets}} \times 100 = \frac{1,767}{30,216} \times 100 = 5.85\%$$

INA, d.d. 2008 - 2010 TOTAL TAXES PAID

2008		2009			2010		
mil HRK	mil \$	mil HRK	mil \$	Index 3/1	mil HRK	mil \$	Index 6/3
1	2	3	4	5	6	7	8
8,410	1,631	7,096	1,394	84	9,124	1.639	129

Note: Taxes paid in Croatia include tax and surcharge on Income, PDV, special tax on petroleum products, petroleum products highway fee and petroleum products road charges

The US\$/HRK exchange rate was used as per Dec 31 of the corresponding year.

PROSJEČNA BRUTO-PLAĆA PO RADNIKU U KN

opis	Prosječna bruto-plaća po radniku (u kn)						Indeksi					Bazni indeksi					
	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	3/2	4/3	5/4	6/5	7/6	kol.2	kol.3	kol.4	kol.5	kol.6	kol.7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Republika Hrvatska*	6.248	6.634	7.047	7.544	7.711	7.783	106,2	106,2	107,1	102,2	100,9	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Sektori prema nacionalnoj klasifikaciji djelatnosti*:																	
Rudarstvo i vađenje	7.283	7.894	8.499	9.255	10.032	9.957	108,4	107,7	108,9	108,4	99,3	116,6	119,0	120,6	122,7	130,1	127,9
Prerađivačka industrija	5.575	6.003	6.329	6.766	6.618	6.617	107,7	105,4	106,9	97,8	100,0	89,2	90,5	89,8	89,7	85,8	85,0
Opskrba električnom energijom, plinom i vodom	6.913	7.342	7.812	8.486	9.925	9.863	106,2	106,4	108,6	117,0	99,4	110,6	110,7	110,9	112,5	128,7	126,7
Građevinarstvo	5.212	5.593	6.088	6.501	6.506	6.234	107,3	108,9	106,8	100,1	95,8	83,4	84,3	86,4	86,2	84,4	80,1
INA-Industrija nafte, d.d.**	8.277	9.094	9.901	10.847	10.761	10.958	109,9	108,9	109,6	99,2	101,8	132,5	137,1	140,5	143,8	139,6	140,8

Prosječna bruto-plaća u Ini održavala se na razini 30 posto višoj u odnosu na nacionalni prosjek.

* Izvor: Državni zavod za statistiku

** Izvor: Operativno "Izvjешće o isplaćenim plaćama u INA, d.d. za prosinac 2010. i razdoblje siječanj - prosinac 2010."

Službe upravljanja kadrovskim poslovima

INA uplaćuje zakonom propisane doprinose za mirovinsko i zdravstveno osiguranje svojih radnika.

INA, d.d. nije primila nikakve subvencije za navedena razdoblja od javnog sektora niti u Hrvatskoj niti u inozemstvu.

STRUKTURA DOBAVLJAČA INA, d.d. S UDJELOM VEĆIM OD 3% U UKUPNIM NABAVKAMA ZA 2010.

TUZEMNI DOBAVLJAČI			INOZEMNI DOBAVLJAČI		
NAZIV DOBAVLJAČA	mil. kn	Udjel u ukupnom prometu %	NAZIV DOBAVLJAČA	mil. kn	Udjel u ukupnom prometu %
Prirodni plin d.o.o.	2.898	26,60	Interina Ltd London	10.701	82,35
Carinarnica Rijeka	2.186	20,07	MOL NYRT	1.017	7,83
CB&LUMMUS podruž HR	524	4,81	Ostali	1.277	9,83
Carinarnica Koprivnica	428	3,93			
Ostali	4.857	44,59			
UKUPNO	10.893	100,00	UKUPNO	12.995	100,00

U Ini je postojala tradicija financiranja infrastrukture i to osobito na područjima istraživanja i proizvodnje nafte i plina u Hrvatskoj. To je bilo izraženo 80-ih godina prošlog stoljeća kada je financirana izgradnja cesta, škola, bolnica, crkvi, zdravstvenih ustanova, odmarališta.

AVERAGE GROSS SALARY PER EMPLOYEE U HRK

Discription	average gross salary per employee (HRK)						Index					Base Index					
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	3/2	4/3	5/4	6/5	7/6	kol.2	kol.3	kol.4	kol.5	kol.6	kol.7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Republic of Croatia*	6,248	6,634	7,047	7,544	7,711	7,783	106.2	106.2	107.1	102.2	100.9	100.0	100.0	100.0	100,0	100,0	100,0
Sectors according to national classification*:																	
Mining and exploration	7,283	7,894	8,499	9,255	10,032	9,957	108.4	107.7	108.9	108.4	99.3	116.6	119.0	120.6	122,7	130,1	127,9
Processing industry	5,575	6,003	6,329	6,766	6,618	6,617	107.7	105.4	106.9	97.8	100.0	89.2	90.5	89.8	89,7	85,8	85,0
Electricity, gas and water distribution	6,913	7,342	7,812	8,486	9,925	9,863	106.2	106.4	108.6	117.0	99.4	110.6	110.7	110.9	112,5	128,7	126,7
Civil engineering	5,212	5,593	6,088	6,501	6,506	6,234	107.3	108.9	106.8	100.1	95.8	83.4	84.3	86.4	86,2	84,4	80,1
INA-Oil industry d.d.**	8,277	9,094	9,901	10,847	10,761	10,958	109.9	108.9	109.6	99.2	101.8	132.5	137.1	140.5	143,8	139,6	140,8

The average gross salary in INA was 30 percent higher than the national average.

* Source: Central Bureau of Statistics

** Source: Operational Paid Wages Report of INA d.d, Dec. 2010, and Jan-Dec 2010, Personnel Administration Management Department

INA is paying Law prescribed contributions for pension and health insurance of their workers.

INA did not receive any subventions from public sector for set period either in country or abroad.

INA, d.d. 2010 STRUCTURE OF SUPPLIERS WITH MORE THAN A 3% SHARE IN TOTAL -PROCUREMENT IN 2010

DOMESTIC SUPPLIERS			FOREIGN SUPPLIERS		
SUPPLIER	mil HRK	Share in total %	SUPPLIER	mil HRK	Share in total %
Prirodni plin d.o.o.	2,898	26.60	Interina Ltd London	10,701	82.35
Rijeka Customs Office	2,186	20.07	MOL NYRT	1,017	7.83
CB&LUMMUS branch CRO	524	4.81	Others	1,277	9.83
Koprivnica Customs Office	428	3.93			
Others	4,857	44.59			
TOTAL	10,893	100.00	TOTAL	12,995	100.00

INA traditionally financed infrastructure especially in communities where we engaged in oil & gas exploration and production. Such investments were most intense during the 1980's, when INA financed the construction of schools, hospitals, medical centers, and holiday resorts.

DONACIJE I SPONZORSTVA

INA, d.d. je sponzorsko-donacijskim aktivnostima nastojala pružiti pomoć i podršku djeci i mladima, osobama s posebnim potrebama, znanstvenim, inovativnim i kulturnim projektima, projektima koji pridonose zaštiti i unapređenju zdravlja i okoliša, sportu te projektima važnim za lokalne zajednice u kojima djelujemo. U 2010., tako smo, između ostalog, pomagali SOS Dječja sela Hrvatska te Udrugu za promicanje konduktivne pedagogije u Rijeci koja je provodila terapijski program prema Pető metodi u koji su bila uključena djeca s cerebralnom paralizom i drugim motoričkim teškoćama iz Primorsko-goranske županije.

Neka od prioritetnih područja koja se vežu uz Inine donatorske aktivnosti svakako su i poticanje izvrsnosti - obrazovanje, talenti, inovacije te ekologija i zaštita okoliša. Stoga je Ina u suradnji sa svojim medijskim partnerima pokrenula i razne akcije i projekte edukativnog, humanitarnog i ekološkog karaktera. Ina je tako 2010. stipendirala mlade talente iz područja kulture, znanosti i sporta, zatim najboljim studentskim projektima iz područja kemije, kemijskog inženjerstva, procesnog strojarstva, energetike i zaštite okoliša, te smo ponovno bili partner nacionalne akcije TOP stipendije za TOP studente. Nagradili smo i najbolje ekoprojekte osnovnih škola te projekte koji doprinose poboljšanju vrtićkog odgoja.

DONATIONS AND SPONSORSHIPS

Through sponsor-donation activities INA sought to provide assistance and support to children and youth, people with special needs, research, innovation and cultural projects, projects that contribute to the protection and promotion of health and environment, sports and projects relevant to local communities in which we operate. In year 2010, we were helping, among other things, SOS Children's Village Croatia and the Association for the Promotion of conductive pedagogy in Rijeka, that carried out therapeutically program according to their Pető method which involved children from Primorsko-goranska county with cerebral paralysis and other motorical difficulties.

Some of the priority areas that are associated with the INA donor activities are definitely encouraging excellence - education, talents, innovation and ecology and environmental protection. Therefore, Ina, in cooperation with its media partners initiated various actions and projects of educational, humanitarian and ecological character. In 2010 Ina also donated scholarships to young talents in the field of culture, science and sports, for the best student projects from the fields of chemistry, chemical engineering, process engineering, energy and environmental protection, and again we are partners in the national action TOP scholarship for TOP students. We also awarded best ecoprojects in elementary schools and projects that contribute to the improvement of kindergarten education.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

U SOS Dječjem selu Ladimirevci menadžment kompanije obojio je dvorišnu ogradu te doprinio uređenju okoliša Dječjeg sela. Za ovu volontersku akciju u prosincu 2010. INA je dobila nagradu Volonterskog centra Osijek za doprinos poslovnog sektora razvoju volonterstva na području Slavonije i Baranja.

Company management painted courtyards fence in SOS Children's Village Ladimirevci, and in this way INA contributed to the Village landscaping. In December 2010, for this volunteer action, Volunteer Centre Osijek awarded INA for the business sector contribution to volunteering in Slavonia and Baranja.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

U ljeto 2010. održalo se Europsko prvenstvo u vaterpolu kojemu je INA bila službeni partner.

In Summer 2010 begun the European Water Polo Championship of which INA was an Official Partner.

INA je bila službeni partner Europskog prvenstva u vaterpolu, koje se održavalo u Zagrebu, a naše aktivnosti u tom području bile su povezane s humanitarnim djelovanjem jer smo od svake karte prodane na benzinskim postajama donirali dvije kune SOS Dječjem Selu Lekenik. Pored toga, INA je kroz donaciju dala i potporu akciji „Navijajmo kulturno“ koju je pokrenulo SOS Dječje selo Lekenik kako bi se djeci od najranije dobi usadio osjećaj poštovanja prema sportu i navijanju uopće. U 2010. godini INA, d.d. je dodijelila donacije u novčanom iznosu od 705 370 kuna te u obliku proizvoda i usluga u iznosu od 123 309,39 kuna. Croscos je dodijelio donacije u vrijednosti 180 000 kuna, a vrijednost poklona u naturi od 6 251 894 kune odnosi se na Rotary. Proplin je pomogao zajednicu s donacijom od 940 110 kuna, Osijek Petrol s 92 901 kunom, a Holdina Sarajevo s 188 000 kuna. Interina Ljubljana je kupcima i poslovnim partnerima dala poklone u vrijednosti 4 000 kuna.

U Ini postoji 16 godina duga tradicija dodjele nagrade za promicanje hrvatske kulture u svijetu. U 2010. godini ta nagrada dodijeljena je dvojici dobitnika: prof. dr.sc. Leopoldu Auburgeru iz Njemačke i prof.dr.sc. Arturu Rafaeloviću Bagdasarovu iz Rusije. Obojica su dobili nagradu za doprinos u izučavanju i promicanju hrvatskog jezika.

INA has been an official partner of the European Water Polo Championships, which was held in Zagreb, and our activities were of humanitarian character, because, from each ticket sold at gas station, we donated 2 HRK to SOS Children's Village Lekenik. In addition, through donation INA gave support to "Support cultural" action, launched by SOS Children's Village Lekenik, to embed children from an early age with a sense of respect for the sports and cheering in all. In year 2010 INA, d.d. donated 705,370 HRK and 123,309.39 HRK in the form of products and services. Croscos has donated 180,000 HRK and 6,251.894 HRK donation in form of gifts refers to the Rotary. Proplin helped the community with a donation of 940,110 HRK, Osijek Petrol with 92,901 HRK, and Holdina Sarajevo with 188,000 HRK. Interina Ljubljana awarded customers and business partners with gifts worth 4,000 HRK.

In INA, there is 16 years long tradition of awarding for the promotion of Croatian culture in the world. In year 2010 there were two winners: prof. Leopold Auburger from Germany, and Prof. Arthur Rafaeloviću Bagdasarov from Russia. Both have received the award for the contribution to the study and promotion of the Croatian language.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Nada Matošević Orešković, intendantica HNK Ivana pl. Zajca

HNK Ivana pl. Zajca Rijeka je u Ini pronašao iznimnog partnera i vjernog prijatelja. Ina se suradnjom sa središnjom riječkom kulturnom ustanovom koja djeluje već više od 120 godina doista potvrdila kao društveno odgovorna kompanija. Posebice u ovim kriznim, recesijskim vremenima, kada kultura i nije uvijek na prvom mjestu. Međutim, u Ini su, našom srećom, očito svjesni kako je riječko kazalište prepoznatljivo u granicama Hrvatske. A vjerujem da će u budućnosti biti prepoznatljivo i u granicama Europe jer se upravo nalazi na najboljem putu prema tomu, gostujući na nekim od najprestižnijih kazališnih festivala kao što su oni u Berlinu, Budimpešti i Beču.

Izvor: INA Energija, br. 45, ljeto 2010.

Nada Matošević Orešković, Theatre Ivan pl. Zajc's General manager

Rijeka's Theatre Ivan pl. Zajc has found in INA an exceptional partner and a loyal friend. In cooperation with the central cultural institution of Rijeka, which operates for more than 120 years, INA endorsed itself as a truly socially responsible company, especially in these times of crisis, when culture is not always in the first place. Fortunately, at INA, are obviously aware that Rijeka's theater is recognized in Croatian, and I believe that it also will be recognized in Europe, because we are on the way to achieve this by visiting some of the most prestigious theater festivals such as are those in Berlin, Budapest and Vienna.

Source: INA Energy, No. 45, Summer 2010

okolišna dimenzija

BRIGOM ZA OKOLIŠ DONOSIMO VAŽNE
ODLUKE I POKREĆEMO VRIJEDNE AKCIJE

environmental dimension

WITH OUR CONCERN FOR THE ENVIRONMENT WE
ARE MAKING IMPORTANT DECISIONS AND RUN-
NING WORTHY CAMPAIGNS

INA se opredijelila za doprinos održivom razvoju kroz sustavno upravljanje zaštitom okoliša, što je sastavni dio njene poslovne politike, a zaštita okoliša uključena je u njene osnovne djelatnosti.

Središnji Sektor održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša koordinira aktivnost zaštite okoliša i direktno izvještava Glavnog izvršnog direktora i Odbor izvršnih direktora.

Zadaci Sektora:

- izrada politike i strategije funkcije zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša
- stručno koordiniranje poslova zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša
- učinkovita podrška segmentima djelatnosti i poslovnim funkcijama kroz koordinaciju akcija i stručnu potporu
- praćenje zakonske regulative Republike Hrvatske u postupku donošenja, koordinacija procjene utjecaja na poslovanje, kao i prijedloga promjena u interesu INA, d.d.
- izrada i ažuriranje stručnih smjernica, temeljenih na EU direktivama
- suradnja s tijelima državne Uprave prilikom donošenja novih ili izmjene postojećih zakonskih i podzakonskih propisa
- izrada analiza, izvješća, informacija i prijedloga za poboljšanje i racionalizaciju iz područja zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša
- osposobljavanje djelatnika i ovlaštenika iz područja zaštite na radu, zaštite od požara i edukacija iz zaštite okoliša i održivog razvoja
- koordinacija izvještavanja o održivosti

Sektor pokriva i poslovne aktivnosti zaštite zdravlja, zaštite od požara i zaštite okoliša vezane uz poslove Društva i druge stručne uloge, uključujući unapređenje usluga te zastupa INA, d.d./INA Grupu u pitanjima koja se odnose na zaštitu zdravlja, sigurnosti i zaštitu okoliša.

Službe održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša na nivou segmenata djelatnosti uvode i prate provedbu projekata zaštite okoliša.

Makroorganizacijske jedinice Ine, koje imaju potencijalni ili stvarni utjecaj na okoliš imaju certificirane i održavane sustave upravljanja okolišem, sukladno normi ISO 14001 i svoje politike upravljanja okolišem, a certifikati jamče da su sva pitanja upravljanja okolišem pod stalnim nadzorom.

Aktivnosti zaštite okoliša u ovisnim društvima INA Grupe koordiniraju direktori Službi održivog razvoja, zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša čiji su izvršni direktori matrično nadležni za kontrolu ovisnog društva.

Početkom 2010. Uprava Ine je usvojila Politiku upravljanja zaštitom zdravlja, sigurnošću i zaštitom okoliša u INA, d.d. i time potvrdila svoje opredjeljenje za ovaj važan segment upravljanja Inom. Posebna pozornost posvećena je osiguranju sigurnih i zdravih radnih uvjeta i skrbi prema okolišu uz primjenu načela predostrožnosti i racionalnog gospodarenja stvarajući tako temelje za ostvarenje načela održivog razvoja.

U cilju ostvarenja gore navedenog želimo:

- smanjiti na racionalno prihvatljivu razinu rizike zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša, a koji proizlaze iz korištenja tehnologije, naših operacija i korištenja naših proizvoda
- izbjeći nesreće na radu, profesionalna oboljenja te slučajeve požara i onečišćenja okoliša
- povećati upotrebu obnovljivih izvora energije u interesu racionalnog korištenja energetske izvora i smanjenja emisija stakleničkih plinova
- očuvati prirodne vrijednosti
- pristupiti sanaciji okolišnih obveza koje su rezultat operacija iz prošlosti
- promicati razvoj proaktivne kulture na području zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša
- stalno unapređivati učinak na području zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša
- poštivati svu važeću zakonsku regulativu
- aktivno sudjelovati u svim zakonodavnim procesima sudjelovanjem u radu stručnih organizacija
- prednost davati dobavljačima koji u najvećoj mogućoj mjeri zadovoljavaju zahtjeve naše Politike zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša
- održavati otvorenu komunikaciju sa svim sudionicima u procesu zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša i zainteresiranom javnošću

U prosincu 2010., INA je sudjelovala u istraživanju o održivom razvoju MOL Grupe. 707 Inina zaposlenika odgovorila su na upitnik, što je 25% od ukupnog broja ispitanika (2828). Cilj istraživanja bio je analizirati poznavanje održivog razvoja, identificirati područja za poboljšanje i dobiti prijedloge novih aktivnosti održivog razvoja od strane naših kolega.

INA is determined in contributing to sustainable development through a systematic environmental management as an integral part of our business policy, and environmental protection is included in its core business.

Central Sustainable Development and Health, Safety and Environment Sector (SD&HSE Sector) coordinates environmental activities and directly reports to CEO and Board of Executive Directors.

The SD&HSE Sector is in charge of the following activities:

- preparation of SD&HSE policy and strategy;
- coordination of HSE activities;
- effective support to segments and business functions through coordination of specific activities and professional assistance;
- monitoring Croatian legislation in procedure, coordination of impact assessments on business, proposal of amendments in favor of INA's interests;
- development and update of professional guidelines based on EU directives through assessments and projects;
- cooperation with state-administration bodies in the process of developing new or amending existing rules and regulations
- preparation of analyses, reports, information and proposals for improving or rationalizing HSE
- training of staff and authorized persons in occupational health and safety, fire safety, as well as in environmental protection and sustainable development;
- coordination of SD related external and internal reporting

The Sector also covers business activities relating to occupational health, fire safety and environmental protection within the Company, as well as other professional roles including the improvement of services and representing INA, d.d. / INA Group in matters related HSE.

All INA's macro-organizational units that pose a potential or direct impact to the environment possess ISO 14001 certified environmental management systems. These certifications guarantee that all environmental issues are under constant supervision.

INA Group subsidiaries environmental activities are coordinated by its Sustainable development and Health, Safety and Environment directors, whose executives are matrix responsible for control of a subsidiary.

At the beginning of 2010 INA's Management Board has adopted INA Health, Safety and Environmental Protection Management Policy and thereby confirmed their commitment to this important management segment of INA. Special attention was paid to ensure safe and healthy working conditions,

and care for the environment by applying precautionary principles and rational stewardship, thereby creating the basis for the implementation of sustainable development principles.

To realize all the above, we hereby declare our intention to:

- reduce HSE risks arising from our technologies, operations and products to a reasonably acceptable level,
- prevent work related incidents, occupational diseases, fire cases and environmental pollutions,
- support the increase of renewable energy utilization for efficient resources management and reduction of greenhouse gas emissions,
- conserve natural resources,
- fulfill the environmental liabilities caused by past operations,
- promote the development of proactive HSE culture,
- continuously improve our HSE performance,
- comply with all relevant regulations,
- take an active roll in legislative process by getting involved in professional associations,
- have a preference for suppliers who in greatest possible extent comply to our HSE policy and standards,
- communicate openly towards all HSE participants and interested public.

INA participated in Sustainable Development (SD) Survey of the MOL Group in December 2010. 707 INA's employees responded what is 25% of total number of responders (2828). The goal was to analyse the SD awareness and knowledge, to identify areas for improvement and to gain suggestion on new SD action from colleagues.

Ostvareni ciljevi zaštite okoliša INA, d.d. u 2010.

Cilj	Rezultat	0-4 razina i realizacija cilja
Uspostava sustava upravljanja ZZSO (HSE MS)	Sustav uspostavljen, definiran politikom, ciljevima, organizacijom	4
Broj izlivanja ugljikovodika preko 1m ³ ne veći od 4	U 2010. dogodilo se 10 izlivanja	0
Uspostava sustava praćenja i izvještavanja o emisijama CO ₂ kao dio procesa pripreme ininih instalacija za sustav trgovanja emisijskim jedinicama (EU ETS)	Izrađeni su Planovi praćenja emisija stakleničkih plinova i uspostavljen sustav praćenja i izvještavanja o emisijama CO ₂ , uvedeno je mjesečno izvještavanje o emisijama	4
Razvoj standardiziranog sustava gospodarenja otpadom, smanjenje količine otpada te povećanje udjela oporabljene i recikliranog otpada	Usvojena strategija gospodarenja otpadom, uspostavljen sustav praćenja tijeka otpada. Smanjena količina neopasnog otpada, ali povećana količina opasnog otpada za 11,87%	3

INA d.d 2010 achieved environmental objectives:

Objective	Result	Objective realization level (0-4)
HSE MS implementation	System is implemented and defined by policy, goals and organization	4
Number of hydrocarbon spillages (over 1m ³) less than 4	10 spillages in the year 2010	0
Establishment of CO ₂ emissions monitoring and reporting system. Establishment of CO ₂ emissions monitoring and reporting system as a part of process for preparation of INA's installations for the emission trading system (EU ETS)	Greenhouse gas monitoring plans are made, and CO ₂ emissions monitoring and reporting system has been implemented, as well as monthly emissions reporting	4
Development of a standardized waste management system, waste reduction and increased rate of recovered and recycled waste	Waste Management Strategy is implemented, as well as waste flow monitoring system. Reduced amount of non-hazardous waste, but the amount of hazardous waste has increased by 11.87%	3



Riječ direktorice Sektora održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša Adriane Petrović

Sektor održivog razvoja, zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša pod ovim nazivom, s novom organizacijskom strukturom, obnovljenim pristupom i novim ciljevima i obavezama, ustanovljen je 1. siječnja 2010. Reorganizacijom se promijenio sadržaj i način rada da bi se objedinile i usuglasile različite djelatnosti unutar Sektora sa ciljem da se INA potvrdi kao tvrtka u kojoj se brine o zdravlju i sigurnosti djelatnika, koja je ekološki osviještena te usuglašena sa hrvatskim i evropskim zakonima i spremna za tržišno natjecanje.

Reorganizacijom je Održivi razvoj ugrađen u organizaciju Sektora zaštite zdravlja sigurnosti i okoliša i postao sastavni dio pristupa i načina rada. Budući je održivi razvoj široka i sveobuhvatna djelatnost koja ima ekološke, društvene i ekonomske aspekte, vanjske manifestacije rada na održivosti vidljive su kroz aktivnosti više sektora: Sektora održivog razvoja i zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša, Sektora upravljanja ljudskim resursima i Sektora korporativnih komunikacija.

Cilj održivog razvoja je profitabilno gospodarenje, racionalno korištenje energetskih izvora, smanjenje emisija stakleničkih plinova, primjena tehnologija sa minimalnim utjecajem na okoliš, promicanje razvoja proaktivne kulture na području zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša, te djelovanje i utjecaj na širu društvenu zajednicu na području obrazovanja, sporta i kulture, skrb o nemoćnima i potrebitima, uz promicanje dobrotvornosti, poštenja i uvažavanja. Odluke koje osiguravaju ispunjenje tih ciljeva donose se na najvišim organizacijskim razinama, a donose se kada je održivi razvoj i društveno odgovorno poslovanje opredjeljenje tvrtke i cijelog posloводства i sastavni dio njene poslovne politike.

Briga o održivom razvoju istovremeno je briga o održivosti tvrtke jer na tržištu opstanu i prosperiraju samo tvrtke koje sustavno nastoje što više uskladiti vlastite ciljeve i planove sa očekivanjima i zahtjevima dionika. Sigurna sam da je INA takva tvrtka i da će to u budućem razvoju dalje potvrđivati.

A message from the SD HSE Sector director, Adriana Petrović

Sector for sustainable development, health, safety and environment under this name, with a new organizational structure, renewed access to new goals and responsibilities, was established on 1 January 2010. With the reorganization the content and mode of work changed to consolidate and harmonize the various activities within the sector with the aim to affirm INA as a company which cares about the health and safety of employees, which is environmentally aware and in compliance with the Croatian and European legislation and prepared for market competition.

With the reorganization the sustainable development was incorporated in the organization of the Sector of health safety and environment and become an integral part of its approaches and modes. Because sustainable development is a broad and comprehensive activity that has environmental, economic and social aspects, external manifestation of the work on sustainability are evident through the activities of several Sectors as: Sustainable development and health, safety and environment Sector, Human Resources Sector and Corporate Communications Sector.

The goal of sustainable development is a profitable management, rational use of energy sources, reduction of greenhouse gas emissions, the use of technology with minimal impact on the environment, promoting the development of a proactive culture in the area of health, safety and environmental protection, activities and impact on the wider community in the area of education, sport and culture, care for the helpless and needy, promotion of goodwill, honesty and respect. Decisions that ensure the fulfilment of these objectives are made at the highest organizational levels, and are performed when the sustainable development and corporate social responsibility are commitment of the firm and entire management team and an integral part of its business policy.

The concern of sustainable development the sustainability, is in the same time concern about the sustainability of the company itself since on the market survive and prosper only companies that systematically try to comply as many own goals and development plans with the expectations and requirements of stakeholders. I am sure that INA is such company and that in the future development will continue to confirm.

Ciljevi zaštite zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša u INA Grupi za 2011. godinu

➤ **Zaštita zdravlja:**

1. **Bez smrtnih slučajeva** vlastitih zaposlenika
2. **Bez profesionalnih oboljenja**
3. Uspostaviti praćenje stope odsutnosti (AR) na razini INA Grupe i smanjiti je za 20%

➤ **Sigurnost:**

1. Učestalost zbog ozljeda izgubljenog radnog vremena (**LTIF**) ne veća od **2,5**
2. Ukupan **broj požara** ne veći od **4**
3. Uspostaviti sustav praćenja i izvješćivanja o prometnim nesrećama (**RAR**)
4. Uvesti sustav istraživanja i izvješćivanja o incidentima (**IRIS**) u INA Grupu te istražiti sve incidente srednjeg i visokog rizika koristeći Tripod metodologiju
5. Izraditi pilot Izvješća o sigurnosti za izabrane INA d.d. instalacije i započeti pripremu uvođenja **COMPASS** i **PSM** projekata

➤ **Zaštita okoliša:**

1. Razviti scenarije **trgovanja emisijskim jedinicama CO₂** za postrojenja obveznike INE
2. **Uspostaviti sveobuhvatni sustav gospodarenja otpadom** na razini INA Grupe baziran na smjernicama razvijene regulative
3. Razviti sustav **praćenja i izvješćivanja o nesukladnostima** s zakonskom regulativom iz domene ZZSO
4. Uspostaviti projekt smanjenja **financijskih rezervacija za zaštitu okoliša**

➤ **Upravljanje ZZSO:**

1. Proširiti odredbe priručnika upravljanja **ZZSO** na INA Grupu
2. Uspostava i primjena **Politike i standarda sigurne vožnje** u INA Grupi
3. Uspostava sustava **obuke menadžmenta iz područja ZZSO**
4. Razviti okvir i započeti sustavnu primjenu **načela održivog razvoja** u svakodnevne aktivnosti INA Grupe

Zagreb, ožujak 2011.

Predsjednik Uprave



Zoltán Áldott

INA Group 2011 HSE Objectives & Targets

➤ **People:**

1. **No** own staff work related **fatal accident**
2. Total recordable occupational illness frequency (**TROIF**) **equal to zero**
3. To introduce **AR** (Absentee rate) indicator on INA Group level and to decrease it by 20%

➤ **Operational safety:**

1. Lost time injury frequency (**LTIF**) not more than **2,5**
2. The total **number of fire cases** should not exceed **4**
3. The system of Road Accident Rate (**RAR**) monitoring and reporting to be implemented
4. To introduce Incident Investigation and Reporting System (**IRIS**) in INA Group and to investigate all medium and high risk incidents using Tripod methodology
5. Roll out the safety pilots reports for selected INA, d.d. installations and begin preparations for implementation of Comprehensive Risk Assessment **COMPASS** and Process Safety Management (**PSM**)

➤ **Environmental stewardship:**

1. To develop Emission Trading Scheme (**ETS**) scenarios for all obliged INA Group sites
2. To implement comprehensive waste management in INA Group based on developed regulation
3. To develop monitoring system for legal non compliances tracking and establishment of non compliances register
4. To implement risk based environmental liabilities decrease project

➤ **Governance:**

1. To roll out HSE Management System on INA Group
2. To set up and implement INA Group Road safety policy and standards
3. To implement HSE Leadership trainings for INA Group managers
4. To develop and start with the implementation of the Sustainable Development (SD) framework in INA Group

Zagreb, March 2011

President of the MB



Zoltán Áldott

Okolišni pokazatelji učinka

Materijali

Svi materijali rabljeni su u procesu proizvodnje, potječu iz neobnovljivih izvora i nalaze se u završnom proizvodu.

Količine rabljenih materijala u procesu proizvodnje

Naziv sirovine	Mjerna jedinica	Količina	Količina
Raw material	Unit	2009.	2010.
Sirova nafta+Kondenzat (domaća)	t	704.235	619,149
Sirova nafta (uvozna)	t	4.007.350	3.562.062
Ukupno sirova nafta	t	4.711.585	4.181.211
Poluproizvodi, sirovine, aditivi	t	300.559	265.850
Ukupni ulaz u proizvodnju	t	5.012.144	4.447.061

Količine materijala proizvedenih u procesu Istraživanja i proizvodnje nafte i plina u Hrvatskoj

Naziv sirovine	Mjerna jedinica	Količina	Količina
		2009.	2010.
Sirova nafta	t	528.807	478.336
Kondenzat	t	250.422	242.020
Ukupno sirova nafta - Hrvatska	t	779.229	720.356
Prirodni plin	000 m ³	1.900.886	2.330.691
Geotermalna voda	m ³	365.000	378.995
Slatka voda	m ³	2.528.000	2.381.237

Environmental performance indicators

Materials

All the raw materials come from non-renewable sources and are part of the final product.

Quantity of used materials in production processes

Raw material	Unit	Quantity	Quantity
Raw material	Unit	2009	2010
Domestic crude oil+ Condensate	t	704,235	619,149
Imported crude oil	t	4,007,350	3,562,062
Total crude oil	t	4,711,585	4,181,211
Intermediates, feedstock, additives	t	300,559	265,850
Total input in production	t	5,012,144	4,447,061

Quantity of materials produced in Oil & Gas Exploration & Production processes in Croatia

Raw material	Unit	Quantity	Quantity
		2009	2010
Crude Oil	t	528,807	478,336
Condensate	t	250,422	242,020
Total crude -Croatia	t	779,229	720,356
Natural gas-produced in Croatia	000 m ³	1,900,886	2,330,691
Geothermal water	m ³	365,000	378,995
Sweet water	m ³	2,528,000	2,381,237

Energija

Potrošnja energije

Izravna potrošnja energije prema primarnom izvoru energije registrirana je u INA, d.d. u Rafineriji nafte Sisak, Rafineriji nafte Rijeka, SD Istraživanje i proizvodnja, Sektoru logistike i korporativnim funkcijama te važnijim društvima. Ukupna neizravna potrošnja energije (električna energija, para) registrirana je u INA, d.d. u Rafineriji nafte Sisak, Rafineriji nafte Rijeka, SD Istraživanje i proizvodnja, Sektoru logistike, SD Trgovina na malo i korporativnim funkcijama i važnijim društvima.

Potrošnja goriva za korporativna vozila u INA, d.d u 2010. bila je 57. 574, 74 GJ.

Potrošnja energije (GJ) u INA, d.d. i u važnijim društvima u 2010.

Tvrtka	Ukupna izravna potrošnja energije (GJ)*	Ukupna neizravna potrošnja energije (GJ)**	Ukupna potrošnja energije (GJ)
INA, d.d.	24 616 557	2 235 538	26 852 095
Croscos	954 152	31 125	985 277
Proplin	17 208	6 974	24 182
STSI	39 094	4 291	43 385
Maziva Zagreb	84 945	7 112	92 057
Sinaco	0	714	714
Osijek Petrol	1 481	11 961	13 442
Interina Ljubljana	2 557	1 992	4 549
Holdina Sarajevo	2 051	8 208	10 259

* Ukupna izravna potrošnja energije = Ukupna potrošnja prirodnog plina (kao energetskeg izvora) + Ukupna potrošnja drugih ugljikovodičnih energetskeg izvora

** Ukupna neizravna potrošnja energije = Ukupna potrošnja električne energije + Ukupna potrošnja drugih neizravnih energetskeg izvora (para, toplina, itd)

Energy

Energy consumption

Direct energy consumption, by primary energy source, was registered in INA’s Sisak Refinery, Rijeka Refinery, Exploration and production BD, Logistics sector and in Corporate functions and major subsidiaries. Total indirect energy consumption (electrical energy, steam) was registered in INA’s Sisak Refinery, Rijeka Refinery, Exploration and production BD, Logistics Sector, Retail BD and in Corporate functions and major subsidiaries.

Fuel consumption for INA d.d corporate vehicles in year 2010 was 57, 574. 74 GJ.

Energy Consumed (GJ) in INA d.d. and in subsidiaries in year 2010

Company	Total direct energy consumption (GJ)*	Total indirect energy consumption (GJ)**	Total energy consumption (GJ)
INA d.d.	24 616 557	2 235 538	26 852 095
Crosco	954 152	31 125	985 277
Proplin	17 208	6 974	24 182
STSI	39 094	4 291	43 385
Maziva Zagreb	84 945	7 112	92 057
Sinaco	0	714	714
Osijek Petrol	1 481	11 961	13 442
Interina Ljubljana	2 557	1 992	4 549
Holdina Sarajevo	2 051	8 208	10 259

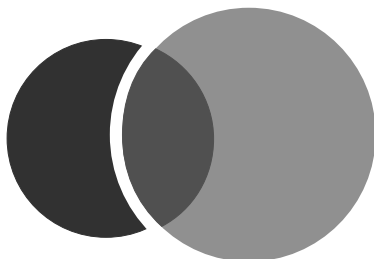
* Total direct energy consumption = Total natural gas consumption (as energy source) + Total energy consumption of other hydro carbon energy sources

** Total indirect energy consumption = Total electricity consumption + Total consumption of other indirect energy sources (steam, heat, etc.)

MOL Grupa uključena u Dow Jonesov svjetski indeks održivosti kao prva i jedina kompanija u regiji

MOL Grupa uključena je u Dow Jonesov svjetski indeks održivosti kao prva i jedina kompanija u regiji, temeljem ocjene švicarske kompanije SAM - Sustainable Asset Management, vodeće tvrtke specijalizirane za analiziranje korporativne održivosti u svijetu. Ova tvrtka sa sjedištem u Zürichu se fokusira na kompanije koje rade u skladu s principima održivosti. Pri provođenju analize, ocjenjuje se 2500 najvećih kompanija u svijetu (odabranih prema Dow Jones burzovnom indeksu), te se zatim odabire 10 posto kompanija koje su ostvarile najbolje rezultate. Ove je godine u procesu ocjenjivanja sudjelovalo 112 naftnih kompanija, a MOL Grupa ostvarila je zapaženo 12 mjesto. Priznanje MOL Grupi kao jednoj od najboljih kompanija u području održivosti iz naftne i plinske industrije rezultat je dugoročnog angažiranja vezanog uz očuvanje okoliša i društvenu odgovornost. MOL Grupa se orijentira na dugoročnu gospodarsku održivost kao strateško pitanje kroz bavljenje društvenim i ekološkim pitanjima koja su ključna za njezin sektor, poput klimatskih promjena, transparentnosti ili zaštite i sigurnosti na radu.

Izvor: INA Energija, br. 46, zima 2010/2011.



**Dow Jones
Sustainability Indexes**

MOL Group has been included into Dow Jones Sustainability World Index as the first and sole company from the region

MOL Group has been included into Dow Jones Sustainability World Index as the first and sole company from the region based on the evaluation of the leading company specialised for global corporate sustainability analysis, namely the Sustainable Asset Management (SAM from Switzerland). SAM Research AG is a Zürich-based company focusing on to companies that operate in accordance with the principles of sustainability. When companies are analysed, the 2500 largest global companies (selected from Dow Jones Global Stock Market Index) are evaluated, then the top 10% is selected as the best sustainability performers. This year 112 oil companies were involved into the evaluation process, and MOL Group was recognised as one of the best 12. MOL Group's recognition as one of the best sustainability performers in the oil and gas industry is the result of its long-term commitment towards environmental and social responsibilities. MOL Group has been focusing onto long term economic sustainability as a strategic issue by developing social and environmental issues that are critical to this sector, eg climate change, transparency, or occupational health and safety.

Source: INA Energy, No. 46, Winter 2010/2011.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Voda

Geotermalne vode, vode visoke tehnološke kvalitete i pitke vode

SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina, uz osnovnu djelatnost istraživanja i proizvodnje nafte i plina, proizvodi i vodu visoke tehnološke kvalitete i geotermalne vode. Izgradnjom tehnoloških sustava na naftno-plinskim poljima sjeverne Hrvatske (Posavina, Podravina), izgrađen je niz hidrogeoloških objekata: zdenaca, vodnih stanica i stanica za preradu vode. Trenutačno se koristi dvadeset zdenaca u svrhu distribucije vode za piće (Drenov Bok, Đurđevac, Prerovac). Proizvedena voda s vodocrpilišta Drenov Bok se, nakon procesa uklanjanja željeza, prodaje gradu Novska za potrebe vodoopskrbe tamošnjeg stanovništva.

Početak korištenja geotermalne vode iz bušotina povezan je sa slučajnim pronalaskom tople vode za vrijeme izrade istraživačke naftne bušotine na području Bizovca.

Istraživačka bušenja su i na drugim lokacijama u RH rezultirala pronalaskom geotermalne vode. Na geotermalnim poljima Bizovac, Zagreb i Ivanić pokrenuta je proizvodnja odnosno, iskorištavanje geotermalne vode, koja se koristi za grijanje vode u bazenima (sva tri geotermalna polja), grijanje prostorija kompleksa (geotermalna polja Bizovac i Zagreb) te za grijanje skladišta, radnih prostorija i montažnih zgrada (geotermalno polje Zagreb).

Ukupno proizvedena voda u SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina, tijekom 2010. godine

	2010.
Proizvedena voda na vodocrpilištima Drenov Bok, Prerovac, Dubrovčak, Đurđevac	2.369.920
Proizvedena voda iz vlastitih bunara	652.681
Proizvedena geotermalna voda	378.995
Ukupno proizvedena voda (m ³):	3.401.596

Posljednjih se godina količine ukupno zahvaćenih voda kontinuirano smanjuju. Tijekom 2010. godine u INA, d.d. je ukupno zahvaćeno 37.487.634,00 m³ vode, što je 28,91% manje nego 2009., a ispušteno je 30.747.422,09 m³ otpadnih voda. Voda se crpi iz rijeka Save i Kupe, vlastitih bunara, akumulacijskog sustava Tribalj, iz mora te iz vodovoda. Niti jedan izvor vode nije znatno pogođen crpljenjem vode.

Ukupne količine zahvaćene i ispuštene vode u INA,d.d. u posljednjih pet godina i INA Grupe 2010.

	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	INA Grupa 2010.
zahvaćena voda (m ³)	62.006.740	57.121.364	55.211.935	52.733.518	37.487.634	37. 846. 879
ukupno ispuštena voda (m ³)	51.953.964	47.584.250	46.200.739	47.404.440	30.747.422	31.115.100

Količine ukupno zahvaćene i ispuštene vode u INA,d.d. tijekom 2010. godine, prema izvorima

	2010.
Ukupno zahvaćene vode (m ³)	37.487.634,00
Zahvaćene sanitarne vode (m ³)	1.086.781,00
Zahvaćene površinske vode (m ³)	32.244.868,00
Zahvaćene podzemne vode (m ³)	4.155.985,00
Ukupna količina ispuštene vode (m ³)	30.747.422,09

Water

Geothermal, High-tech, and Potable Water

Exploration and production BD, along with the its core business of oil and gas exploration and production, produces high quality process and geothermal water. During the construction of technological systems on oil and gas fields in northern Croatia (Posavina, Podravina), a variety of hydro facilities were built: wells, water stations and water treatment stations. Currently, twenty wells for drinking water distribution (Drenov Bok, Đurđevac, Prerovac). After a deferization process, water produced from Drenov Bok waterwells is sold to Novska city as local population water supply.

Usage of geothermal water from wells started with the accidental discovery of hot water during the construction of oil exploration well on Bizovac area.

Exploration drillings at other locations in Croatia also resulted in geothermal water discovery. Bizovac, Zagreb and Ivanić Grad geothermal fields started with production of geothermal water, which is used for swimming pools water heating (three geothermal field), heating of complex spaces (Bizovac and Zagreb geothermal fields) and for heating of warehouses, business premises and prefabricated buildings (Zagreb geothermal field).

Exploration and production BD 2010 total water production

	2010
Drenov Bok, Prerovac, Dubrovčak, Đurđevac waterwells water produced	2,369,920
Wells water produced	652,681
Geothermal water produced	378,995
Total produced water (m ³):	3,401,596

Over the past few years, the quantity of water withdrawn has continued to decline. In the year 2010 INA, d.d. withdrew 37,487,634.00 m³ of water, 28.91% less then in the year 2009, and discharged 30,747,422.09 m³ of wastewater. Water is drawn from Sava and Kupa rivers, wells, Tribalj accumulation dam, sea and from water supply system. Not one water source was significantly affected by water withdrawal.

Quantity of withdrawn and discharged water for INA,d.d in the last 5 years and for INA Group in 2010.

	2006	2007	2008	2009	2010	INA Grup 2010
withdrawn water (m ³)	62,006,740	57,121,364	55,211,935	52,733,518	37,487,634	37, 846 ,879
discharged water (m ³)	51,953,964	47,584,250	46,200,739	47,404,440	30,747,422	31,115,100

Quantity of total water withdrawn and discharged for INA, d.d. in year 2010 (by sources)

	2010
Total water withdrawal (m ³)	37,487,634.00
Sanitary water withdrawal (m ³)	1,086,781.00
Surface water withdrawal (m ³)	32,244,868.00
Ground water withdrawal (m ³)	4,155,985.00
Discharged water quantity (m ³)	30,747,422.09

Ispusti vode prema odredištu i metode obrade otpadnih voda

NAZIV ISPUSTA	VRSTA OTPADNE VODE	METODA OBRADE	PRIJEMNIK
Rafinerija nafte Rijeka - lokacija Urinj			
Ispust 1	tehnološka voda	prethodno čišćenje fizikalno-kemijsko-biološkim postupcima	more
Ispust 2	oborinska voda	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	more
Ispust 3	rashladna voda	bez prethodnog pročišćavanja	more
Ispust 4	tehnološka voda	prethodno čišćenje kemijskim postupcima	more
Ispust 5	sanitarna voda	bez prethodnog pročišćavanja-Emscherova taložnica	more
Rafinerija nafte Rijeka - lokacija Mlaka			
Ispust 1	tehnološke vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	more
Ispust 3	rashladna voda	bez prethodnog pročišćavanja	more
Rafinerija nafte Sisak			
Ispust 1	rashladne, tehnološke, oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Kupa
Ispust 2	rashladne, tehnološke, oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalno-kemijsko-biološkim postupcima	rijeka Kupa
Ispust 3	oborinska voda	prethodno čišćenje fizikalno-kemijskim postupcima	rijeka Sava
Ispust 4	oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Sava
SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina			
Pogon Molve, CPS I, II, III	rashladne, tehnološke, sanitarne i oborinske otpadne vode	prethodno čišćenje fizikalno - kemijsko - biološkim postupcima	vodotok Komarnica
Pogon Vinkovci, US Ruščica	sanitarne i oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Sava
Pogon Vinkovci, MOS Đeletovci-ispust Lazovi 1	sanitarne i oborinske vode	bez pročišćavanja	sustav javne odvodnje
Restoran i upravna zgrada Pogona Stručec	sanitarna i oborinska voda	prethodno čišćenje fizikalno-biološkim postupcima	vodonepropusna sabirna jama
Pogon Šandrovac -ispust Lipov potok	sanitarna i oborinska voda	prethodno čišćenje fizikalno-biološkim postupcima	Lipov potok
Pogon Etan-zbirni ispu	rashladne, sanitarne i oborinske otpadne vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	sustav javne odvodnje
Sektor logistike			
Skladište Osijek	tehnološke, rashladne i oborinske otpadne vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Sava
Skladište Slavonski Brod	oborinske otpadne vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Sava
Odjel za transport Sisak	oborinske otpadne vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	sustav javne odvodnje
Skladište Solin- Sveti Kajo-ispust iz separatora R-4	rashladne, tehnološke i oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	more
Skladište Solin- Sveti Kajo-ispust iz separatora R-11	rashladne i oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	more
Skladište Vranjičko Blato	rashladne i oborinske vode	prethodno čišćenje fizikalnim postupcima	rijeka Jadro

Water discharges toward the destination and wastewater treatment methods

DISCHARGE	WASTEWATER TYPE	TREATMENT METHOD	DISCHARGED INTO
Rijeka oil refinery - location Urinj			
Discharge 1	technological water	physical-chemical-biological pre-treatment procedures	sea
Discharge 2	storm water	physical pre-treatment procedures	sea
Discharge 3	cooling water	without pre-treatment	sea
Discharge 4	technological water	chemical pre-treatment procedures	sea
Discharge 5	sanitary water	without pre-treatment -Emscher settling	sea
Rijeka oil refinery - location Mlaka			
Discharge 1	technological water	physical pre-treatment procedures	sea
Discharge 3	cooling water	without pre-treatment	sea
Sisak oil refinery			
Discharge 1	cooling, technological & storm water	physical pre-treatment procedures	Kupa river
Discharge 2	cooling, technological & storm water	physical-chemical-biological pre-treatment procedures	Kupa river
Discharge 3	storm water	physical-chemical pre-treatment procedures	Sava river
Discharge 4	storm water	physical pre-treatment procedures	Sava river
Exploration and production BD			
Molve production area, CGS I, II, III	cooling, technological, sanitary & storm wastewater	physical-chemical-biological procedures	Komarnica water flow
Vinkovci production area, Ruščica loading station	sanitary and storm water	physical pre-treatment procedures	Sava river
Vinkovci production area, Đeletovci field- Lazovi 1 discharge	sanitary and storm water	without treatment	water supply system
Stružec production area restaurant and administrative building	sanitary and storm water	physical -biological pre-treatment procedures	waterproof collecting pit
Šandrovac production area-Lipov stream discharge	sanitary and storm water	physical -biological pre-treatment procedures	Lipov stream
Etan recovery unit-cumulative discharge	cooling, sanitary & storm wastewater	physical pre-treatment procedures	water supply system
Logistics sector			
Osijek warehouse	cooling, technological & storm wastewater	physical pre-treatment procedures	Sava river
Slavonski Brod warehouse	storm wastewater	physical pre-treatment procedures	Sava river
Sisak transport department	storm wastewater	physical procedures	water supply system
Solin warehouse- Sveti Kajo- separator R-4 discharge	cooling, technological, & storm water	physical pre-treatment procedures	sea
Solin warehouse- Sveti Kajo- separator R-11 discharge	cooling & storm water	physical pre-treatment procedures	sea
Vranjičko Blato warehouse	cooling & storm water	physical pre-treatment procedures	Jadro river

S benzinskih postaja ispuštaju se sanitarne i potencijalno zauljene oborinske vode.

Emisije u vodu iz INA, d.d. u posljednjih pet godina

INA, d.d.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
KPK (t)	588,18	818,96	663,01	402,05	611,74
BPK5 (t)	155,06	180,09	176,90	115,4	152,45
Ukupna suspendirana tvar (t)	130,52	135,69	126,19	93,74	105,26
Mineralna ulja (t)	14,77	28,45	23,88	22,8	24,94
Ukupna ulja i masti (t)	11,05	30,25	22,28	9,08	10,41

Tijekom 2010. otpadne vode bile su lošije kvalitete nego prethodne godine. Bile su opterećenije suspendiranom tvari pa je sukladno tome povećan i KPK, za čak 52,15%.

Emisije u vodu iz ovisnih društava u 2010.

	Proplin	STSI	Maziva -Zagreb
KPK (t)	6,2	2,29	12,32
BPK5 (t)	9	0,96	2,68
Ukupna suspendirana tvar (t)	4,66		3,58

Kvaliteta ispuštenih voda ovisnih društava gdje su provedene analize znatno je bolja od one u INA, d.d.

Biološka raznolikost

U blizini, a djelomice i unutar Parka prirode Lonjsko polje, koje je najveće zaštićeno močvarno područje u cijelom Dunavskom porječju i koje se ubraja među najugroženija staništa na svijetu, nalaze se Inina postrojenja koja uključuju plinska polja, sabirni naftovod i plinovod, bušotine i Rafineriju nafte Sisak, koja je od Lonjskog polja udaljena svega nekoliko kilometara zračne linije.

U Parku prirode Lonjsko polje, prema procjenama ornitologa, obitavaju 243 različite vrste ptica, od kojih neke žive isključivo na tom području. Tu se gnijezdi oko 600 parova bijele rode i više od 50 parova crne rode, više od 20 parova orlova kliktaša i stotinu parova bijelih žličarki, kao i oko 25 vrsta, u europskim razmjerima, ugroženih ptica.

Zaštićena ili obnovljena staništa

Dva kilometra unutar Parka prirode Lonjsko Polje, nalazi se plinsko polje Vrbak u kojem SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina kontinuirano, uz pomoć aktivista iz Parka prirode, prati utjecaj proizvodnje plina (buka, promet, prisutnost ljudi i druge aktivnosti) na nastambe ptice kosac, koja je ugrožena i zakonom zaštićena vrsta. Prema procjenama, na praćenom području živi 200-tinjak parova, a tehnologija nije utjecala na njihov populacijski razvoj.

Na objektima pogona Stružec naselila se bijela roda, koja gradi jedno od najvećih gnijezda u ptičjem svijetu. Zbog velikih dimenzija i težine gnijezda (u prosjeku 180x180x80 cm, ali mogu doseći i do 3 m, dok gnijezdo može težiti i do jedne tone), radnici SD Istraživanja i proizvodnje nafte i plina su, u suradnji sa stručnjacima iz Lonjskog polja, izgradili platforme s nosačima za gnijezda.

U Žutici, poznatoj kao jedno od najstarijih i najvećih nalazišta nafte u Hrvatskoj, u sklopu projekta "Dabar u Hrvatskoj", 1996. godine naseljeno je nekoliko dabrova čiji se broj u međuvremenu znatno povećao. Tako je Žutica postala prvo područje u Hrvatskoj u kojem se nalazi aktivno stanište dabrova, iako su te životinje nestale s ovih područja prije više od stoljeća.

Sanitary and potentially oily storm waters are discharged at petrol stations.

INA, d.d. discharges into water in last five years

INA, d.d.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
COD (t)	588.18	818.96	663.01	402.05	611.74
BOD5 (t)	155.06	180.09	176.90	115.4	152.45
Total suspended solids (t)	130.52	135.69	126.19	93.74	105.26
Mineral Oils (t)	14.77	28.45	23.88	22.8	24.94
Total Oils and Greases (t)	11.05	30.25	22.28	9.08	10.41

During 2010 wastewater was of lower quality than in 2009 It was burdened with suspended solids and accordingly COD increased for 52.15%.

Subsidiaries 2010 discharges into water

	Proplin	STSI	Maziva Zagreb
COD (t)	6.2	2.29	12.32
BOD5 (t)	9	0.96	2.68
Total suspended solids (t)	4.66		3.58

The quality of analyzed discharged water is significantly better than in INA, d.d.

Biodiversity

Close to, and partly within the Lonjsko polje nature park, which is the largest protected swamp land in the Danube basin and which is among the most threatened habitats in the world, are the INA's plants which include gas fields, collecting oil and pipeline, oil wells and refinery Sisak refinery, which is only several kilometers away from the Lonjsko polje. In Nature Park Lonjsko polje, according to estimates of ornithologists, live 243 different bird species, some of which live exclusively in that area. There are about 600 breeding pairs of white storks and more than 50 pairs of black storks, more than 20 pairs of lesser spotted eagles and a hundred pairs of white spoonbills, and about 25 species, in European terms, endangered birds.

Protected or restored habitats

Two kilometers inside Lonjsko Polje nature park, Vrbak gas field is located in which the Oil and Gas E&P BD is continuously monitoring, with the help of activists from the Nature Park, the impact of gas production (noise, traffic, the presence of humans and other activities) on the birds habitat, especially corncrake bird which is an endangered and legally protected species. According to estimates, on the monitored area there are about 200 pairs of birds, and the technology did not affect their population growth.

On facilities of Stružec plant white stork settled, which builds one of the largest nests in the bird world. Due to the large size and weight of the nest (on average 180x180x80 cm, but can reach up to 3 m, while the nest can weigh up to one tonne), E & P employees, in cooperation with the experts from the Lonjsko polje nature park, built platforms with carriers for nests. In Žutica, known as one of the oldest and largest oil deposits in Croatia, as part of project "The Beaver in Croatia", in 1996 was inhabited a few beavers, the number of which has increased considerably in the meantime. That is how Žutica became the first area in Croatia where there is an active beaver habitat, although these animals disappeared from these areas over a century ago.

U blizini Ininih lokacija mogu se naći četiri ptičje vrste koje su uvrštene u popis Crvene knjige Republike Hrvatske ugroženih životinjskih vrsta:

Latinski naziv	Hrvatski naziv	Engleski naziv	Kategorija ugroženosti
Ciconia ciconia	Bijela roda	White stork	NT gp/nb
Ciconia nigra	Crna roda	Black stork	VU gp
Aquila pomarina	Orao kliktaš	Lesser spotted eagle	EN gp
Platalea leucorodia	Žličarka	Spoonbill	EN gp

NT = neobrađene
VU = rizične
EN = ugrožene
gp = gnijezdeće ptice

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Near INA locations, four bird species can be found that are included on the list of the Croatian Red Book of endangered animal species:

Latin name	Croatian name	English name	Threat category
Ciconia ciconia	Bijela roda	White stork	NT nb
Ciconia nigra	Crna roda	Black stork	VU nb
Aquila pomarina	Orao kliktaš	Lesser spotted eagle	EN nb
Platalea leucorodia	Žličarka	Spoonbill	EN nb

NT = Not Evaluated
VU = Vulnerable
EN = Endangered
nb = nesting birds

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Emisije u zrak

U 2010. godini iz INA, d.d. ispušteno je 12,02% manje CO₂ nego prethodne godine, zbog nešto manje primarne i sekundarne prerade te zbog manje ogrjevnosti rafinerijskog plina (do 2010. godine za emisijski faktor korišteni su literaturni podaci, a od 2010. godine, sukladno Planu praćenja emisija stakleničkih plinova, emisijski faktor se izračunava, na temelju analiza plina). Emisije ugljikovog dioksida potječu iz procesnih postrojenja, postrojenja za proizvodnju pare i električne energije te kotlova za grijanje objekata.

Emisija CO₂ iz organizacijskih dijelova INA, d.d. u posljednjih pet godina

CO ₂ t/god	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
Sektor Rafinerija nafte Rijeka - Urinj i Mlaka	946.869,91	953.065,60	907.814,60	1.031.072,90	797.798,51
Sektor Rafinerija nafte Sisak	643.814,20	701.335,90	576.771,90	633.427,90	585.772,84
Sektor logistike	-	-	-	-	301,00
SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	995.594,97	818.438,67	769.848,45	662.347,07	663.303,53
Sektor upravljanja maloprodajom	48,80	52,00	28,21	111,58	144,06

Emisija CO₂ iz INA, d.d. u posljednjih pet godina i INA Grupe u 2010.

	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	INA Grupa 2010.
Ukupno CO ₂ t/god	2.586.327,88	2.472.892,17	2.254.463,16	2.326.959,45	2.047.319,94	2.051.650,06

Neizravne emisije stakleničkih plinova prema težini planiraju se pratiti u narednom razdoblju.

Air emissions

In the year 2010 INA, d.d. facilities emitted 12.02% less CO₂ than in the previous year due to reduced primary and secondary production, and lower heating value of refinery gas (until 2010 literature data were used for emission factor, and in 2010, in accordance with the Greenhouse Gases Monitoring Plan, the emission factor calculation was based on gas analysis). Carbon dioxide emissions derive from process plants, steam and power production plants and boilers used for heating the facilities.

CO₂ emissions from INA, d.d. organisational parts in the last five years

CO ₂ t/year	2006	2007	2008	2009	2010
Refinery Rijeka Sector - Urinj and Mlaka	946,869.91	953,065.60	907,814.60	1,031,072.90	797,798.51
Refinery Sisak Sector	643,814.20	701,335.90	576,771.90	633,427.90	585,772.84
Logistics Sector	-	-	-	-	301.00
Exploration & Production BD	995,594.97	818,438.67	769,848.45	662,347.07	663,303.53
Retail Sales Management Sector	48.80	52.00	28.21	111.58	144.06

CO₂ emissions from INA, d.d. in the last five years and INA Group in 2010

	2006	2007	2008	2009	2010	INA Group 2010
Total CO ₂ t/year	2,586,327.88	2,472,892.17	2,254,463.16	2,326,959.45	2,047,319.94	2,051,650.06

In the coming period INA is planning to monitor Indirect Greenhouse gas emissions.

Mjere za smanjenje emisija ugljikovog dioksida

Porast energetske učinkovitosti: Projekt modernizacije rafinerija u Sisku i Rijeci, koji je u tijeku, temelji se na najboljim raspoloživim tehnologijama, a cilj je podići razinu učinkovitosti i iskoristivosti rafinerijske prerade te osigurati održivi rast putem ekološki prihvatljivih procesa.

Smanjenje intenziteta emisije prelaskom na čišća goriva: Tijekom 2010. godine preko novoizgrađenog distributivnog plinovoda prirodnog plina Kukuljanovo - Rafinerija nafte Urinj, prirodni plin stigao je do rafinerije i služi za rad novoizgrađenih postrojenja (postrojenje za proizvodnju vodika, hidrokreking). U tijeku je instalacija stanice za otpuštanje pritiska prirodnog plina u Rafineriji nafte Rijeka, sa svrhom dovođenja prirodnog plina kao energenta na sve procesne peći i kotlove.

Povećanje iscrpka nafte (EOR projekt): U 2010. godini izrađena je revizija Studije isplativosti Projekta EOR - povećanje iscrpka nafte na poljima Ivanić i Žutica utiskivanjem CO₂. Primarni cilj projekta je utiskivanjem ugljičnog dioksida u ležišta naftnih polja Ivanić i Žutica povećati iscrpak. Ukupno je predviđeno šest ciklusa dvogodišnjeg naizmjeničnog utiskivanja CO₂ i vode (u daljem tekstu: WAG proces).

Sekundarni cilj je zbrinjavanje CO₂, odnosno smanjenje njegove emisije u okoliš na CPS Molve.

Trgovanje emisijama CO₂ (EU ETS): U skladu sa zahtjevima Uredbe o emisijskim kvotama stakleničkih plinova i načinu trgovanja emisijskim jedinicama izrađeni su planovi praćenja emisija stakleničkih plinova za postrojenja INA Grupe (RNR, RNS, pogon CPS Molve, pogon Etan, Maziva-Zagreb), koja će biti pokrivena sustavom trgovanja emisijskim jedinicama (ETS). Od 1. 1. 2010. godine pratimo emisije ugljikovog dioksida u skladu s metodologijom određenom Planovima praćenja emisija, a nakon ulaska Hrvatske u EU, ali ne prije 1. siječnja 2013., navedena postrojenja postat će dio europskog sustava trgovanja emisijskim jedinicama (EU ETS).

Emisije onečišćujućih tvari u zrak iz INA, d.d. od 2006. - 2010. godine i INA Grupe u 2010.

	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	INA Grupa 2010
SO ₂ (t)	17.272,95	16.493,11	9.346,30	12.392,37	10.203,24	10.293,46
NO ₂ (t)	4.263,92	4.864,54	6.377,09	3.863,90	4.432,19	4.477,58
CO (t)	1.209,15	963,18	821,35	768,56	736,32	738,72
Krute čestice (t)	462,12	174,24	156,32	178,48	176,85	177,73

Trend ukupnih emisija u zrak u INA, d.d. kroz godine pokazuje tendenciju pada. Količine svih onečišćujućih tvari u zrak smanjene su u odnosu na 2009., osim emisija dušikovog dioksida, kojeg je ispušteno 14,71% više. Razlog povećanju emisija NO₂ je kretanje u rad novih postrojenja u Rafineriji nafte Rijeka tijekom 2010., kao i činjenica da su po prvi puta uračunate emisije s baklji na pogonima Etan i Molve.

Zbog bolje kvalitete loživog ulja (manja količina sumpora u loživom ulju), značajno je smanjena emisija sumporovog dioksida, čak 17,67% u odnosu na prethodnu godinu.

U INA, d.d. se ne rabe tvari koje uništavaju ozonski omotač, a tvari koje se nalaze u rashladnim uređajima redovito se kontroliraju i s njima se postupa u skladu sa zakonskom regulativom.

Otpad

Povećanje proizvodnje opasnog otpada u INA, d.d. u 2010. godini za 11,87%, rezultat je čišćenja skladišnih spremnika. Također, sklopili smo ugovor s ovlaštenim sakupljačem opasnog otpada, putem kojeg smo zbrinuli 3,6 tona otpadnih tonera, koji su privremeno bili skladišteni na više lokacija.

U ovisnim društvima određena je količina opasnog i neopasnog otpada u Croscu, Proplinu, STSI-ju, Mazivima-Zagreb, Sinacu, Osijek Petrolu i Interini Ljubljana. Prikupljeni su podaci i za neke lokacije Holdina Sarajevo, međutim one nisu potpune, pa nisu ni iskazane. U Holdini, Sarajevo, BiH, tek se uvodi sustav gospodarenja otpadom, premda još nije donesena zakonska

CO₂ emission reduction measures

Improving energy efficiency: On-going refinery modernisation in Rijeka and Sisak is based on the best technology available and the goal is to raise the utilisation and efficiency of refinery processing, and ensure sustainable growth through environmentally friendly processes.

Reducing the intensity of emissions by converting to cleaner fuels: During the year 2010 through newly built pipeline Kukuljanovo - Urinj natural gas has reached Rijeka refinery and is used for running newly built installations (hydrogen production plant, hydrockrecking). Installation of the natural gas pressure release station in Refinery Rijeka is in progress, with the aim of bringing natural gas as fuel to all process furnaces and boilers.

Enhanced oil recovery (EOR project): In the year 2010, the Revision of Feasibility Study of EOR Project was made enhanced oil recovery at the Ivanić and Žutica oil fields by injecting the CO₂. The primary objective of the project is to increase the yield by injecting the carbon dioxide into reservoirs of oil fields Ivanić and Žutica. Six cycles of two-year alternating injection of CO₂ and water has been estimated (hereinafter referred to as the WAG process). A secondary goal is the disposal and reduction of CO₂ emissions into the environment on CGS Molve.

CO₂ emissions trading (EU ETS): In addition to the Regulation on Greenhouse Gas Emission Quotas and the Method of Emission Allowance Trading the greenhouse gas emission monitoring were made plans for INA Group instalations (Rijeka and Sisak refinery, CGS Molve, Etan plant, Zagreb Lubricants), which will be covered by the emission trading scheme (ETS). Since January 1st 2010 CO₂ emissions have been monitored in accordance with GHG emission monitoring plans, and after Croatian accession to the EU, but not before January 1st 2013, these plants will become a part of the European emission trading scheme (EU ETS).

Air Emissions from INA, d.d., from the year 2006 until the year 2010 and for INA Group in the year 2010

	2006	2007	2008	2009	2010	INA Group 2010
SO ₂ (t)	17,272.95	16,493.11	9,346.30	12,392.37	10,203.24	10,293.46
NO ₂ (t)	4,263.92	4,864.54	6,377.09	3,863,90	4,432.19	4,477.58
CO (t)	1,209.15	963.18	821.35	768.56	736,32	738.72
Solid particules (t)	462.12	174.24	156.32	178.48	176.85	177.73

Total air emissions trend in INA, d.d. shows a decreasing tendency over the years. The quantities of air pollutants were reduced compared to year 2009, except nitrogen dioxide emissions, which were increased by 14.71%. The reason for this increase is commissioning of new installations in Rijeka Oil Refinery in 2010, as well as the fact that, for the first time, flaring emissions at the Etan and Molve plants were included. Sulfur dioxide emissions were significantly reduced (17.67%) compared to the previous year due to the better quality of fuel oil (less sulfur amount in fuel oil).

INA does not use substances that deplete the ozone layer and the substances contained in refrigeration equipment are regularly checked and handled in accordance with the legislation.

Waste

Production of hazardous waste in INA, d.d. in the year 2010 was increased for 11.87% as the result of the cleaning the storage tanks. Also, contract was signed with licensed hazardous waste collector, through which we bestowed 3.6 tonnes of waste toners, which were temporarily stored in multiple different locations. In the subsidiaries the amount of hazardous and non-hazardous waste was identified (Crosco, Proplin, STSI, Sinaco, Maziva Zagreb, Osijek Petrol and Interina Ljubljana). Data were collected for some sites of Holdina Sarajevo, but they are not complete and therefore not reported. Waste management system is currently being introduced in Holdina, Sarajevo, BiH,

regulativa na razini države.

Maziva-Zagreb je ovlaštenik koncesije za sakupljanje otpadnih mazivih ulja i ovlaštenik koncesije za termičku oporabu otpadnih mazivih ulja. Navedenim se aktivnostima doprinosi iskorištavanju vrijednih svojstava otpada uz ostvarenje određenih ekonomskih benefita.

Količine proizvedenog opasnog i neopasnog otpada u INA, d.d., u posljednjih pet godina i INA Grupi u 2010.

	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.	INA Grupa 2010.
Opasni otpad (t)	6.365,2	6.099,9	8.298,6	4.062,7	4.545,06	5.204, 26
Neopasni otpad (t)	6.947,4	7.534,9	7.282,3	8.359,0	8.021,57	11.198,28

U Rafineriji nafte Rijeka, na postrojenju za obradu zauljenog otpada, oporabljeno je 650,55 tona otpada preuzetog od drugih proizvođača, od čega 277,95 tona opasnog i 372,60 tona neopasnog otpada.

U Mazivima-Zagreb oporabljeno je 21,86 tona zauljene otpadne ambalaže, svrstane u opasan otpad.

Na svim Ininim benzinskim postajama postoje kontejneri žute boje, koji služe za skupljanje zauljene plastične ambalaže, ambalaže od antifrizu te ostale plastične ambalaže i kontejneri crvene boje, u koje se odlaže sav ostali zauljeni otpad poput zauljenih krp, rukavica i ostalog zauljenog materijala.

Količine proizvedenog opasnog i neopasnog otpada po organizacijskim jedinicama, u posljednje dvije godine u INA, d.d.

	2009.		2010.	
	Opasni otpad	Neopasni otpad	Opasni otpad	Neopasni otpad
RNR- Urinj i Mlaka	580,49	2.473,90	701,68	1.642,94
Rafinerija nafte Sisak	2.945,18	2.687,98	3.226,81	904,76
SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	201,81	2.979,35	142,97	5.158,84
Sektor upravljanja maloprodajom	228,31	202,24	327,12	234,60
Sektor logistike	91,50	2,60	145,28	18,70
Sektor upravljanja imovinom i uslugama	15,41	12,94	1,20	61,73
Ukupno INA,d.d. (t)	4.062,69	8.359,01	4.545,06	8.021,57

although legislation is not yet implemented on the state level.

Maziva Zagreb is the concessionaire for the collection of waste lubricating oils and the concessionaire for the thermal recovery of waste lubricating oil. The above mentioned activities contribute to the exploitation of valuable waste, including the realization of certain economic benefits.

Quantity of hazardous and non-hazardous waste produced at INA, d.d. in the last five years and in INA Group in 2010

	2006	2007	2008	2009	2010	INA Group 2010
Hazardous waste (t)	6,365.2	6,099.9	8,298.6	4,062.7	4,545.06	5,204. 26
Non-hazardous waste (t)	6,947.4	7,534.9	7,282.3	8,359.0	8,021.57	11,198.28

In Rijeka Refinery 650.55 tonnes of waste taken over from other producers was recovered in the plant for treatment of oily waste, of which 277.95 tons of hazardous waste and 372.60 tons of non-hazardous waste.

In Zagreb Lubricants 21.86 tonnes of oily waste containers, classified as hazardous waste, was recovered.

On all INA's petrol stations there are yellow containers that serve for collection of oily plastic packaging, containers of antifreeze and other plastic packaging. There are also red containers used for disposal of all other oily waste such as oily rags, gloves and other oily materials.

Quantity of hazardous and non-hazardous waste produced by organisational units at INA, d.d. in the last two years

	2009		2010	
	Hazardous waste	Non-hazardous waste	Hazardous waste	Non-hazardous waste
Refinery Rijeka Sector- Urinj and Mlaka	580.49	2,473.90	701.68	1,642.94
Refinery Sisak Sector	2,945.18	2,687.98	3,226.81	904.76
Exploration & Production BD	201.81	2,979.35	142.97	5,158.84
Retail Sales Management Sector	228.31	202.24	327.12	234.60
Logistics Sector	91.50	2.60	145.28	18.70
Procurement Sector	15.41	12.94	1.20	61.73
Total INA,d.d. (t)	4,062.69	8,359.01	4,545.06	8,021.57

Ukupan broj i obujam znatnih izljevanja

Broj nepredviđenih događaja u INA, d.d. (volumen izljevanja jednak ili veći od 1m³)

	2005.	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina	8	9	3	5	4	6
Rafinerija nafte Rijeka - lokacije Urinj i Mlaka	0	0	3	1	4	3
Rafinerija nafte Sisak	0	0	0	0	0	0
Sektor upravljanja maloprodajom	0	1	0	1	0	0
Sektor logistike	0	0	1	1	0	1
Ukupno	8	10	7	8	8	10

Tijekom 2010. u INA, d.d. je zabilježeno 10 nepredviđenih događaja, ukupnog volumena izljevanja oko 69,83 m³.

Total number and volume of significant spills

Unforeseen events/accidents at INA, d.d. (volume of spills equal to or greater than 1m³)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Exploration & Production BD	8	9	3	5	4	6
Refinery Rijeka Sector- Urinj and Mlaka locations	0	0	3	1	4	3
Refinery Sisak Sector	0	0	0	0	0	0
Retail Sales Management Sector	0	1	0	1	0	0
Logistics Sector	0	0	1	1	0	1
Total	8	10	7	8	8	10

In 2010, INA recorded 10 unforeseen events/accidents with total spillage volume of around 69,83 m³.

Kao i svake godine, najviše izlivanja registrirano je u SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina (6). Do izlivanja u SD Istraživanje i proizvodnja nafte i plina najčešće dolazi zbog dužine i stanja cjevovoda, zbog čega se ulažu znatna financijska sredstva za njihovu obnovu, metodama revitalizacije ili potpune zamjene. Često su izlivanja uzrokovana i krađom ili nepažnjom trećih strana, što je i tijekom 2010. bilo uzrokom dvaju izlivanja.

Zbog oštećenja procesne opreme, u Rafineriji nafte Rijeka dogodila su se 3 nepredviđena događaja, pri čemu su onečišćene betonske površine unutar rafinerije, a u Sektoru logistike jedan. U akcidentnim situacijama reagira se odmah, stručno i odgovorno, tako da su i u 2010. svi akcidenti završili uspješnim sanacijama.

U ovisnim društvima nisu registrirana izlivanja tijekom 2010. godine.

Inicijative za ublažavanje utjecaja na okoliš

Tijekom 2010. godine INA je dovršila proces uvođenja EURO V goriva na svoje benzinske postaje. Novi proizvodi Eurosuper 95 BS i Eurodizel BS visokokvalitetna su goriva koja sadrže do 10 mg/kg sumpora, a u potpunosti zadovoljavaju europske standarde EN 228 i EN 590. Proces uvođenja EURO V goriva počeo je 1. travnja te se postupno i kontinuirano nastavio sve do uvođenja novih goriva na 400 llinih postaja. Ponuda na tržištu za cilj ima osigurati punu učinkovitost sustava za obradu ispušnih plinova ugrađenog u vozila glede smanjenja emisija koje imaju utjecaj na okoliš, a rezultat su llinih napora u zaštiti okoliša te procesa modernizacije, koji je u tijeku od 2005. S novim, visokokvalitetnim gorivima sa smanjenim utjecajem na okoliš, INA je udovoljila najvišim europskim standardima.

Usklađivanje hrvatskog zakonodavstva s EU pravnom stečevinom u području zaštite okoliša, nastavljeno je i u 2010. godini, a uključuje usklađivanje zakonodavstva u područjima koja mogu imati najznačajnije moguće utjecaje na poslovanje lne - IPPC, ETS, REACH, VOC i Seveso direktive.

Objedinjeni uvjeti zaštite okoliša (IPPC)

Kroz Zakon o zaštiti okoliša (NN 110/07) i Uredbu o postupku utvrđivanja objedinjenih uvjeta zaštite okoliša (NN 114/08), IPPC EU direktiva (2008/1/EC) prenesena je u hrvatsko zakonodavstvo. Cilj Direktive je uspostaviti sveobuhvatne mehanizme za sprječavanje i kontrolu onečišćenja okoliša, koje može nastati industrijskim aktivnostima. Inina postrojenja, obveznici IPPC direktive, dužna su podnijeti zahtjev za "IPPC dozvolu". Tijekom 2010. završena je analiza stanja (s obzirom na BAT referentni dokument, BREF) Centralne plinske stanice Molve, Pogona Etan, Rafinerije nafte Sisak i Rafinerije nafte Ri-

jeka. Analize su ovjerene od strane službenog verifikatora te su dostavljene Ministarstvu zaštite okoliša, prostornog uređenja i graditeljstva. Navedene su analize podloga za drugu fazu procesa, koja uključuje usklađivanje tehnologije s najboljim raspoloživim tehnikama (BAT). To je ključni dio procesa jer u velikoj mjeri određuje budući razvoj postrojenja na koja se odnosi. Kako bi se postigla visoka kvaliteta procjene usklađenosti, formirani su timovi stručnjaka sa širokim spektrom znanja, koji će surađivati s ugovorenim verifikatorima.

EU ETS

(Europski sustav trgovanja emisijskim jedinicama)

U 2010. godini Uredba o emisijskim kvotama stakleničkih plinova i načinu trgovanja emisijskim jedinicama (NN 142/08) izmijenjena je i dopunjena (NN 113/10). Pet postrojenja INA Grupe bit će pokrivena sustavom trgovanja emisijskim jedinicama (ETS): Centralna plinska stanica Molve, pogon Etan, Rafinerija nafte Sisak, Rafinerija nafte Rijeka i Maziva - Zagreb. Nakon ulaska Hrvatske u EU, ali ne prije 1. siječnja 2013., ta postrojenja postat će dio europskog sustava trgovanja emisijskim jedinicama (EU ETS).

Za sva navedena postrojenja izrađeni su planovi praćenja emisija stakleničkih plinova, a u 2010. godini u skladu s njima praćene su emisije CO₂.

REACH

U skladu sa zahtjevima REACH direktive, INA, d.d. je, prije krajnjeg roka, 30. studenoga 2010. uspješno registrirala 18 tvari. Budući da Hrvatska još uvijek nije članica EU, INA je svoje proizvode registrirala preko tvrtke MOL, d.d., kao jedinog predstavnika (Only representative, OR). Ostatak tvari INA će registrirati nakon što Republika Hrvatska postane članica EU. Prema obvezama REACH i CLP direktiva, INA mora osigurati 26 sigurnosno-tehničkih listova (STL) te izraditi novu klasifikaciju i označavanje svojih proizvoda.

Prikupljene su sve potrebne informacije o tvarima koje INA namjerava registrirati: proizvedene i prodane količine svake tvari, kemijsko fizikalna svojstva, toksičnost, kancerogenost, mutagenost, utjecaj na okoliš i živa bića, te podaci o vrstama uporaba naših tvari od strane kupaca na području EU zbog izrade Scenarija izloženosti.

Svi prikupljeni podaci uključeni su u registracijske dosjee koji su predani Europskoj agenciji za kemikalije (ECHA), a izrađeni su u suradnji s Europskim udruženjem naftne industrije (CONCAWE).

Također se od kupaca poluproizvoda prikupljaju potvrde o strogo kontroliranim uvjetima za 4 tvari koje smo registrirali kao poluproizvod.

SEVESO

Tijekom 2010. godine Sektor OR i ZZSO proveo je niz ak-

Like every year, the largest number of spills occurred in Exploration & Production BD (6). Spills are usually caused by the length and condition of pipelines, which is the reason for significant financial investments made into their revitalisation or replacement. Spills are also often caused by theft or by negligence of third parties - two spills during year 2010.

Because of the damage on equipment, there were 3 unexpected accidents in Rijeka Refinery on concrete surfaces within the Refinery, and, also, one accident in Logistics Sector. Response in emergencies is prompt and professional, and in the year 2010 all environmental damages were remedied successfully.

There were no registered spills in subsidiaries in the year 2010.

Initiatives to reduce environmental impact

During 2010 INA completed the process of introduction of Euro V fuel at its petrol stations. New products, Eurosuper 95 BS and Eurodiesel BS, are high-quality fuels containing up to 10 mg/kg of sulfur, and fully meet the European standards EN 228 and EN 590. The process of introduction of Euro V fuel began on 1st of April and was gradually continued until the new fuels were introduced on 400 INA's petrol stations. The mentioned market products are designed to ensure the full effectiveness of exhaust gas treatment equipment installed in vehicles aimed at the reduction of the emissions with an impact to the environment, which are the result of INA's efforts in environmental protection and the modernization process that is ongoing since 2005. With new, high-quality fuels with reduced environmental impact, INA meets the highest European standards.

The alignment of Croatia's legislation with the EU environmental acquis continued in 2010 and it assumes harmonization of legislation, in the areas that have largest significant possible impact on INA business - IPPC ETS, REACH, VOC and Seveso.

IPPC

Through the Environmental Protection Act (OG 110/07) and the Regulation on the procedure for establishing integrated environmental requirements (OG 114/08), the EU IPPC Directive (2008/1/EC) was transposed into Croatian legislation. The goal of the Directive is to establish comprehensive mechanisms for prevention and control of environmental pollution which could arise as a result of industrial activities. INA's facilities which are under the obligation of IPPC Directive are required to submit their request for "IPPC Permit". During 2010 the status analysis (regarding the BREF) of the Molve Central Gas Processing Plant, Etan Plant, Sisak Oil Refinery and Rijeka Oil Refinery was finished. The analyses were verified by the official verifier and submitted

to the Ministry of Environmental Protection, Physical Planning and Construction. These analyses are the input for the second stage of the process which is the harmonization of the technology with the Best Available Technology (BAT). It is a crucial part of the process because it determines, on the large scale, the future development of the concerned installations. To achieve high quality of harmonization surveys, comprehensive teams of experts were formed to work together with the contracted verifier.

EU ETS

In 2010 the Regulation on Greenhouse Gas Emission Quotas and the Method of Emission Allowance Trading (OG 142/08) was amended (OG 113/10). Five INA Group plants will be covered by the emission trading scheme (ETS): Molve Central Gas Station, the Etan Plant, Sisak Refinery, Rijeka Refinery, and Zagreb Lubricants. After Croatian accession to the EU, but not before January the 1st 2013, these installations will become a part of the European emission trading scheme (EU ETS).

For all listed INA installations, GHG emission monitoring plans were developed and, in 2010, CO₂ emissions were monitored according to the monitoring plans.

REACH

According to the rules of REACH Directive, INA has successfully registered 18 substances before the final deadline, 30th November 2010. Due to the fact that Croatia is not an EU member yet, INA registered its products through MOL, d.d. as its Only Representative (OR). INA will register the rest of the substances when Croatia becomes a member of the EU. According to the provision set by REACH and CLP directives INA has to provide 26 SDS (Safety Data Sheet), and make new classification and labeling of products.

All the necessary information about substances that INA intends to register are collected: produced and sold quantities of each substance, chemical / physical properties, toxicity, carcinogenicity, mutagenicity, effects on the environment and living beings, ... and information about the types of substance use by our customers in the EU for the purpose of preparing the Scenario of Exposure.

All collected data are included in the registration dossiers that are submitted to the European Chemicals Agency (ECHA), and are made in cooperation with the European Association for the oil industry (CONCAWE).

Also, confirmation of strictly controlled conditions for 4 substances that are registered as an intermediate, are collected from customers.

SEVESO

During the year 2010, INA SD&HSE Sector conducted a

tivnosti vezanih uz Seveso II direktivu, kako bi se prove-
la procjena poslovanja u području sprječavanja velikih
nesreća koje uključuju opasne tvari. Za sva četiri Inina
Seveso postrojenja - Rafinerije nafte u Sisku i Rijeci, pogon
Etan i skladište u Solinu, izrađena su izvješća o sigurnos-
ti, ovjerena od strane ovlaštenih verifikatora i dostavljena
nadležnom tijelu. Uz zahtjeve aktualnog hrvatskog zakono-
davstva, INA planira pilot-projekte za opsežnija izvješća o
sigurnosti, koja će joj omogućiti dostizanje standarda svi-
jeta i MOL Grupe za izvještavanje u ovom području.

LCP i VOC

Usklađivanje poslovanja Ine s Direktivom 2001/80/EZ o
ograničenju emisija nekih onečišćujućih tvari u zrak iz
velikih uređaja za loženje (LCP) i Direktivom 1999/13/
EZ o ograničenju emisija hlapivih organskih spojeva zbog
upotrebe organskih otapala prilikom određenih aktivnosti i
u određenim postrojenjima (VOC) vrlo je zahtjevno u po-
gledu potrebnih ulaganja i vremena za njihovu realizaciju.
INA je planirala kapitalna ulaganja za usklađivanje svojih
objekata s obvezama postavljenim ovim dvjema direkti-
vama, a u 2010. godini pokrenuti su projekti uglavnom u
segmentima djelatnosti Maloprodaje i Rafinerije i market-
ing, na čije poslovanje odredbe navedenih direktiva imaju
najveći utjecaj.

Financijske rezervacije za okoliš

Zajedno s glavnim ciljem, kontrolom rizika za okoliš koji
proizlazi iz njenih aktivnosti, INA, d.d. je u 2009. godini
započela projekt stvaranja rezervacija financijskih sred-
stava za okolišne obveze za cijelu INA Grupu. Provedene su
temeljite analize svih Ininih lokacija. Proračuni su izvedeni
na temelju Međunarodnih računovodstvenih standarda i re-
zultat ove faze projekta je rezerviranje 318 milijuna kuna
na trećem kvartalu 2010. godine. Projekt će se nastaviti i u
sljedećim godinama.

Sudski sporovi, prekršajni postupci i inspekcijski pregledi

Inspekcijski nadzor i sudski sporovi

U 2010. godini u INA, d.d. provedeno je 246 pregleda in-
spekcijskih službi (inspekcija zaštite okoliša, vodopravna
i sanitarna inspekcija, inspekcija zaštite na radu i zaštite
od požara) od čega 122 na benzinskim postajama. Zbog
neizvršavanja obveza zadanih u prijašnjim pregledima i
uočenih nesukladnosti sa zakonskim propisima izdana su 42
rješenja u kojima su zadane određene obveze. Uočene ne-
pravilnosti su otklonjene ili je njihovo otklanjanje u tijeku.
U tijeku je desetak sudskih sporova zbog povreda Zakona
o energiji, Zakona o prijevozu opasnih tvari, Zakona o
kemikalijama, Zakona o zaštiti zraka i Zakona o zapaljivim
tekućinama i plinovima.

Zbog nepridržavanja odredbi zakona u 2010. godini izvršena

su plaćanja od 80.100 kuna po pravomoćnoj presudi.

Naknade za zaštitu okoliša

Fondu za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost plaća se
naknada za emisiju ugljikovog dioksida, sumpornog dioksi-
da i dušikovog dioksida, naknade za opterećivanje okoliša
opasnim i neopasnim industrijskim otpadom, naknada za
zbrinjavanje ambalažnog otpada i naknada za gospodarenje
otpadnim uljima. Vodne naknade plaćaju se Hrvatskim vo-
dama.

U 2010. godini za navedene naknade plaćeno je 44,21 mili-
jun kuna, dok su servisne usluge u zaštiti okoliša iznosile oko
28 milijuna kuna.

number of activities related to SEVESO II Directive with the aim to assess its operations in the area of prevention of major accidents involving dangerous substances. For all four INA SEVESO establishments, Sisak and Rijeka Oil Refineries, Etan plant and Solin storage facility, safety reports were created, verified by the official verifier and submitted to the competent authority. Additional to the requests of the current Croatian legislation, INA started planning pilot projects for more comprehensive safety reports that will enable INA to reach the world and MOL Group standards for reports in this area.

LCP and VOC

The harmonization of INA business with LCP and VOC Directives is very challenging in terms of investments and time needed. INA has planned capital investments for harmonization of its facilities with the obligations set by these two directives, and in 2010 projects were launched mainly in Retail and Refining and marketing divisions of INA, which are the two segments mostly affected by the provisions of the two mentioned directives.

Environmental provisions

With the main goal of controlling the environmental risk arising from its operations, in the year 2009 INA has started the project of Environmental provision creation for the entire INA Group. Deep analyses were performed for all INA locations. Calculations were done on the basis of International accounting standards and the result of this phase of the project was booking of provision of 318 mil. HRK on Q3 2010. In the following years, the project will be continued.

Lawsuits, offence procedures and inspections

Inspections & lawsuits

In 2010, 246 inspections were conducted at INA, d.d. by the relevant authorities (environmental protection inspection, waterworks and sanitary inspections, utilities inspections), of which 122 at petrol stations. Due to failure to carry out the obligations set in previous inspections and the frequency of not adhering to legislative requirements, 42 inspection decisions were issued specifying the prescribed defined obligations. The irregularities identified have been rectified or are currently being rectified.

About ten lawsuits are in progress because of the violation of Energy Act, Hazardous Substances Transportation Act, Act on Chemicals, Air Protection Act, Flammable Liquids and Gases Act.

Because of non-compliance with the provisions of the law in 2010 HRK 80,100.00 were paid per final verdict.

INA pays Environmental Protection and Energy Efficiency Fund fees for emissions of carbon dioxide, sulphur dioxide and nitrogen dioxide, hazardous and non-hazardous technological waste, as well as environmental burden fees, packaging waste treatment fee, and a waste-oil management fee. Water fees are paid directly to Croatian Water-supplies.

In 2010, HRK 44.21 million were paid for the above mentioned fees while the environmental protection services fee amounted to about HRK 28 million.

Environment fees

Naknade za zaštitu okoliša u posljednje dvije godine za INA, d.d.

	2009.	2010.
naknada za emisiju CO ₂	18.373.859,44	14.935.976,80*
naknada za emisiju NO ₂	1.075.064,50	847.170,92*
naknada za emisiju SO ₂	4.701.323,86	405.107,44*
naknada za opasni otpad	0,00	0,00*
naknada za neopasni otpad	105.681,48	0,00*
naknada za ambalažni otpad	77.356,98	54.810,76
naknada za gospodarenje otpadnim uljima	6.244.366,65	4.268.883,65
vodne naknade	22.512.911,19	23.699.774,95
ukupno (kn)	53.090.564,10	44.211.724,52

*za emisiju CO₂, SO₂, NO₂ i opterećivanje okoliša opasnim i neopasnim otpadom u 2010. plaćena je akontacija, na temelju podataka o godišnjoj količini emisije onečišćujućih tvari odnosno, godišnjoj količini odloženog neopasnog i neobrađenog ili neizvezenog opasnog otpada, iz prethodnog obračunskog razdoblja.

Servisne usluge u zaštiti okoliša za INA, d.d. u 2010.

Usluge u području zaštite okoliša	kn
voda	6.026.025,41
zrak	2.270.685,11
tlo	2.711.056,93
otpad	8.701.585,74
ostalo	8.225.563,77
Ukupno (kuna)	27.934.916,96

Environmental Protection Fees in the last two years in INA, d.d.

	2009	2010
Fee for CO ₂ emissions	18,373,859.44	14,935,976.80*
Fee for NO ₂ emissions	1,075,064.50	847,170.92*
Fee for SO ₂ emissions	4,701,323.86	405,107.44*
Fee for hazardous waste	0.00	0.00*
Fee for non-hazardous waste	105,681.48	0.00*
Fee for waste packaging	77,356.98	54,810.76
Fee for oil waste management	6,244,366.65	4,268,883.65
Water fees	22,512,911.19	23,699,774.95
Total (HRK)	53,090,564.10	44,211,724.52

* advance payment for 2010: these fees are reduced for the amount that was payed over in 2008 (for Fees for CO₂, SO₂ and NO₂ emissions as well for burdening the environment with hazardous and non-hazardous waste are paid two years in advance, on the basis of the annual quantity of emissions of pollutants that is, the annual amount of non-hazardous and disposed of untreated or non-exported hazardous waste from the previous billing period.

Environmental Protection Services in INA, d.d. in 2010

Environmental Protection Services	HRK
Water	6,026,025.41
Air	2,270,685.11
Soil	2,711,056.93
Waste	8,701,585.74
Other	8,225,563.77
Total (HRK)	27,934,916.96

društvena dimenzija

POŠTUJUĆI ETIČKE VRIJEDNOSTI
UTJEČEMO NA DRUŠTVENE SUSTAVE
S CILJEM POBOLJŠANJA KVALITETE
ŽIVLJENJA

social dimension

BY RESPECTING THE ETHICAL VALUES
WE HAVE AN INFLUENCE ON SOCIAL
SYSTEMS WITH THE AIM TO IMPROVE
QUALITY OF LIFE AND SOCIAL
WELLBEING

RADNA OKOLINA

Sektor upravljanja ljudskim resursima nositelj je aktivnosti kreiranja strategije ljudskih resursa i koordinator planiranja iz područja upravljanja ljudskim resursima, u skladu s odlukama i strateškim planovima dobivenim iz Uprave.

U skladu sa Zakonom o radu postoje jasne procedure osiguravanja razmjene informacija, dogovaranja i pregovaranja između poslodavca i predstavnika zaposlenika po pitanjima od obostranog interesa.

Unutarnju komunikaciju i sudjelovanje radnika u upravljanju regulira više propisa, od kojih su neki specifični za određene organizacijske jedinice.

Propisi omogućuju dvosmjernu komunikaciju od posloводства do radnika i obratno, uz poštivanje hijerarhijskog ustroja. Posloводство izvješćuje radnike o politici sustava upravljanja poslovanjem, postavljenim ciljevima te njihovim ostvarenjima, planovima i pravilima pri njihovu ostvarivanju. Komunikacija od radnika prema poslovodu ostvaruje se kroz izvješćivanje o ostvarenju planova i ciljeva. Informacije o funkcioniranju sustava upravljanja poslovanjem uključuju i utvrđene nesukladnosti u odvijanju procesa. Za odgovore na upite zainteresiranih strana posloводство koristi alate internih komunikacija, kojima konzultira radnike odgovarajućeg stručnog profila ili ih ovlašćuje za izravnu komunikaciju iz određenog područja.

Izvori informiranja između posloводства i radnika:

- INA Glasnik
- INA Energija
- Intranet
- Interni propisi, Odluke, Upute
- Sastanci posloводства sa sindikatima
- Radni sastanci
- Forum zaposlenika
- Pojedinačni razgovori direktora s radnicima
- Sastanci s pojedinim interesnim grupama radnika
- Sastanci s članovima Uprave i Odbora izvršnih direktora
- Sastanci s direktorima sektora

U cilju poboljšanja odnosa između radnika i rukovodstva tijekom 2010. godine održala su se u INA, d.d. četiri Foruma zaposlenika; dva u Rafineriji nafte Rijeka i dva u Rafineriji nafte Sisak.

Radnici INA, d.d., Croscoa, Sinacoa i STSI-ja sudjelovali su u anketi istraživanja zadovoljstva i angažiranosti radnika. Cilj istraživanja bio je saznati mišljenje radnika o uvjetima rada i radnom okružju, te na temelju rezultata pokrenuti aktivnosti koje će rezultirati konkretnim poboljšanjima. S obzirom da većinu vremena provodimo upravo na radnom mjestu vrlo je važno da radnici imaju mogućnost otvoreno reći svoje mišljenje o tome što je dobro, s čime su zadovoljni, a s čime nisu i što se može učiniti kako bi se osiguralo učinkovitije poslovanje kompanije.

Program zbrinjavanja viška radnika proveden je 2010. godine. 1325 zaposlenika otišlo je iz INA, d.d., dok je zaposleno 433 novih djelatnika.

U 2010. godini INA je implementirala sustav upravljanja učinkom (Performance Management System- PMS) za rukovodeće pozicije s ciljem upravljanja i ocjenjivanja doprinosa menadžera strategiji kompanije.

Sustav upravljanja učinkom povezan je i sa sustavom nagrađivanja jer omogućuje nagrađivanje odličnog učinka kroz isplatu godišnjeg bonusa.

U sustav upravljanja učinkom uključeni su zaposlenici koji su na temelju Hay evaluacije radnih mjesta svrstani u razred 18 i više.

Zaposlenici na ostalim pozicijama mogu sudjelovati u raspodjeli stimulativnog dijela plaće sukladno dobivenoj ocjeni radnog učinka (mjerila regulirana Pravilnikom o radu). Ocjenjivanje radnog učinka i obračun stimulativnog dijela plaće provodi se mjesečno.

ZDRAVLJE I SIGURNOST NA RADU

Zaštita zdravlja i sigurnosti na radu provodi se s ciljem sprječavanja ozljeda na radu, profesionalnih bolesti, bolesti u svezi s radom, zaštite radnog i životnog okoliša te materijalnih dobara.

U INA, d.d. djeluje savjetodavno tijelo poslodavca kao Središnji odbor zaštite na radu kojemu je osnovni zadatak unapređenje stanja zaštite na radu te odbori i pododbori na nižim razinama.

Članovi navedenih odbora su predstavnici sindikata (koordinatori povjerenika i povjerenici radnika za zaštitu na radu), stručnjaci zaštite na radu, liječnici specijalisti medicine rada, predstavnici poslodavca (poslodavac ili ovlaštenik poslodavca) i inspektor za zaštitu na radu, predstavnik Državnog inspektorata Republike Hrvatske.

U Ini se provode osposobljavanja radnika za rad na siguran način, osposobljavanja za pružanje prve pomoći, osposobljavanja za zaštitu od požara, a tamo gdje to tehnološki procesi zahtijevaju stručnjaci zaštite na radu i zaštite od požara obavljaju dodatno osposobljavanje za slučaj izvanrednog događaja. U postupku osposobljavanja kao i prilikom provođenja edukacijskih programa posebna se pažnja posvećuje važnosti uloge radnika u primjeni pravila sigurnosti u svakodnevnoj praksi te njihovom doprinosu zaštiti zdravlja i sigurnosti u INA, d.d.

Krajem 2010. na snagu su stupili interni dokumenti: Pravilnik zaštite na radu u INA Grupi i Pravilnik o izvješćivanju i istraživanju incidenta na području zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša u INA, d.d., te je izrađen Pravilnik o određivanju normativa trajanja osobnih zaštitnih sredstava u INA Grupi. Svibanj se u Hrvatskoj obilježava kao mjesec zaštite od požara. Tradicionalno se u Ini održava veći broj vatrogas-

WORKING ENVIRONMENT

The Human Resources Sector is responsible for creating human resource strategies and also is responsible for coordinating planning related to human resources in line with the decisions and strategic plans determined by the Management Board.

In compliance with the Labour Law, INA has defined clear procedures to ensure information exchange, negotiation and agreement between employers and worker's representatives regarding matters of mutual interest.

Internal communication and employee participation in management is governed by several regulations, some of which refer specifically to certain organisational units.

Regulations facilitate two-way communication from the employer to employees and vice versa fully respecting the organisation's hierarchy. Management communicates to the employees its policies, objectives, and how to achieve them, as well as the plans and rules that apply in this regard. Employee-to-management communication is realised through reports concerning the achievement of plans and objectives. Information regarding the implementation of the business management system also includes determined process non-conformities. Management responds to questions through internal communication channels after consulting with the relevant expert staff or delegating them to communicate directly regarding the defined area of interest.

Sources of information between employees and management are:

- INA Glasnik
- INA Energija
- Intranet
- Internal regulations, Decisions, Instructions
- Meetings between the employer and unions
- Working meetings
- Employee forum
- Individual conversations between directors and employees
- Meetings with individual interest groups
- Meetings with individual members of Management and Executive Boards
- Meetings with individual sector directors

In order to improve relations between employees and management during year 2010 four employee Forums were held in INA, d.d.; two in oil refineries in Rijeka and two in oil refinery Sisak.

Employees of INA, d.d., Croscos, Sinaco and STSI participated in the survey on employee satisfaction and engagement. The aim of this study was to find out the opinion of employees about working conditions and working environment, and, based on the results, to engage in activities that will result in concrete improvements. Given that we spend most

of the time in our workplace, it is very important that employees have the opportunity to openly express their opinion about what is good, what they are pleased, and with what are not, and what can be done to ensure efficient business activity of the company.

Besides programs for hiring new people INA conducted redundancy programme. 1325 employees left INA d.d. in 2010 and on the other hand 433 new employees started to work. In 2010 INA implemented the Performance Management System (PMS) for managing positions with the aim of managing and evaluating management contribution to the Company strategy.

Performance Management System is connected with the remuneration system because it enables the remuneration of excellent results through the payment of annual bonus.

Employees that were categorised based on Hay Evaluation as Class 18 or higher were included in Performance Management System.

Employees on other positions can participate in the distribution of stimulative part of the salary in accordance with the work result evaluation (the criteria are defined by Labour Regulations). The evaluation of work result and calculation of stimulative part of the salary is carried out monthly.

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

Occupational health and safety is organised with the aim of preventing injuries at work, professional illnesses or illnesses related to working conditions, protecting the working and living environment, and material goods.

In INA, d.d., corporate advisory body acts as the Central Health & Safety Committee, with main responsibility of ensuring constant improvement of occupational safety conditions in coordination with other committees and sub-committees at lower level.

Members of these committees consist of union representatives (commission coordinators and occupational health commissioners), occupational health experts, occupational health physicians, employer representatives (the employer or an authorised delegate) and an occupational health inspector - a representative of the Croatian State Inspectorate.

INA, d.d. trains its employees in safe work practices, first aid, fire safety, and, where required by technological processes, the employees undergo extra training in emergency procedures. In the process of training and in conducting educational programs, special attention is paid to the importance of the role of employees in the application of safety rules in daily practice and their contribution to health and safety at INA, d.d.

In late 2010 the following internal documents were implemented: INA Group Occupational Health and Safety regula-

nih vježbi, a završna vježba održala se u 2010. na lokaciji Jarče Polje. Svrha vježbi je provjera kvalifikacije, opreme i usklađenosti profesionalnih i dobrovoljnih vatrogasnih brigadi. Za najbolje edukacijske projekte na polju zaštite od požara INA je, u suradnji s medijskim partnerima 2010. donirala dobrovoljna vatrogasna društva iz Nuštra, Makarske i Topuskog.

OBUKA I OBRAZOVANJE

Ciljevi obrazovne politike u Inu su stvaranje kolektivne kompetencije u svrhu prilagođavanja tržištu i povećanja konkurentnosti. U tom smislu razvija se strategija obrazovanja kojom INA osigurava stalno unapređenje visoke razine kvalitete znanja i sposobnosti, kako na individualnom planu, tako i na razini Ine kao cjeline.

Sektor upravljanja ljudskim resursima provodi koncept cjeloživotnog obrazovanja, putem formalnog i neformalnog učenja, te unapređuje sustav kvalitete poslovanja razvijanjem svijesti o održivom razvoju i društveno odgovornom poslovanju i osposobljavanjem za provođenje mjera zaštite okoliša, zaštite na radu i zaštite zdravlja.

Tijekom 2010. godine u suradnji s MOL-om vrlo uspješno su implementirani u Inu programi za mlade talente Growww i Freshhh.

Growww

Growww program usmjeren je na zapošljavanje mladih talenata različitih stručnih profila, a po identičnim principima se provodi u svim zemljama u kojima se nalaze tvrtke članice MOL Grupe. Growww program odabire diplomante određenih fakulteta s ciljem odabira najboljih pripravnika za jednogodišnju praksu u tvrtki nudeći im mogućnost stalnog zapošljavanja.

Ovaj program u INA, d.d. prvi put je implementiran 2010. godine i izazvao je veliki interes: zaprimljeno je 880 prijava te zaposleno 105 pripravnika iz područja koja su prioritetna za Inu. Ciljane grupe bili su naftni inženjeri, inženjeri kemije i strojarstva, ekonomisti, informatičari te ostali profili visokoobrazovanih studenata (pravo, građevina, zaštita na radu i sl.). Cjelokupnu promociju i selekciju provodio je tim Ininih stručnjaka u suradnji s MOL-om.

Promocije Growww programa održane su na Ekonomskom fakultetu u Zagrebu, American College of Management and Technology u Dubrovniku, RGN-u, FESB-u, Fakultetu kemijskog inženjerstva, Sajmu poslova u Sisku i Sajmu poslova na PMF-u - kemiji te na predstavljanju "Top stipendije za Top studente" u Splitu, Zadru i Osijeku. Sam proces odabira kandidata sastojao se od evaluacije pristiglih životopisa, psihologijskog testiranja i intervjua s kandidatima.

Freshhh

Freshhh predstavlja međunarodno natjecanje tročlanih grupa studenata završnih godina tehničkih i poslovnih fakulteta. U natjecanju sudjeluju studenti iz cijelog svijeta, a putem interneta natječu se u „on-line igri“ rješavajući zadatke i probleme iz zadanih područja. Najbolje plasirane grupe osvajaju novčane nagrade, sudjelovanje na natjecanju uživo u Budimpešti i/ili mogućnost sudjelovanja u programu Growww. Dobra organizacija i promocija Freshhha 2010. rezultirale su sa 680 prijavljenih ekipa od kojih je 75 timova bilo iz Hrvatske. Iako je Hrvatska po prvi puta imala svoje predstavnike na Freshhhu, hrvatski tim pod nazivom FreshhhBlood, koji se sastojao od studenata RGN-a (Daniel Posavec), PMF-a (Tea Špeljko) i EFZG-a (Ivan Čajić), plasirao se u finale Freshhha te u konačnici osvojio četvrto mjesto. Ponuđena im je mogućnost obavljanja stručne prakse u INA, d.d. koju su i obavili tijekom srpnja 2010.

Pripravnici dolaskom na pripravnčki staž ulaze u sustav mentorstva - imenuje se povjerenstvo za praćenje pripravnčkog staža koje se sastoji od tri člana (predsjednik, mentor i član). Svi članovi povjerenstva moraju imati najmanje jednak stupanj obrazovanja kao i pripravnik čiji rad prate, a poželjno je da mentor i pripravnik budu istog zvanja. Mentor je dužan izraditi Program pripravnčkog staža te predlaže temu za izradu pripravnčkog rada.

U 2010. započeo je program razmjene zaposlenika, čime se zaposlenicima Ine omogućava usavršavanje u tvrtkama iz MOL Grupe, ali isto tako i radnicima iz MOL-a da uče iz naših iskustava.

INA, d.d. je od 2002. uključena kao stalni partner u akciju «Top stipendija za Top studente» koju je u suradnji s nekoliko uspješnih tvrtki pokrenuo tjednik «Nacional». Na taj način je ugovorom o stipendiranju bilo obuhvaćeno 7 studenata u 2010. godini.

Odlukom Uprave, INA je od 2005. započela sa stipendiranjem stranih studenata. Pružanje mogućnosti školovanja šestorici sirijskih studenata na RNG fakultetu INA smatra poželjnom i korisnom «investicijom» za daljnji razvitak uspješnog poslovanja u Siriji. Uvjereni smo da će stručnjaci koji završe fakultet u Hrvatskoj, s poznavanjem našeg jezika i kulture, pridonijeti još uspješnijoj suradnji i otvaranju novih poslovnih mogućnosti, kako sa Sirijom, tako i s arapskim zemljama iz šireg okruženja.

U povodu Međunarodne godine mladih, INA je u suradnji s medijskim partnerima organizirala natječaj i dodijelila tri godišnje stipendije iz područja kulture, sporta i znanosti mladim talentima.

Temeljem Kolektivnog ugovora djeca umrlih zaposlenika i djeca zaposlenika poginulih u Domovinskom ratu za vrijeme redovitog školovanja imaju pravo na mjesečnu novčanu potporu. Tijekom 2010. takvu potporu primao je 31 učenik osnovne škole, te 133 srednjoškolca i studenta.

tion, Rule Book on Incident Reporting and Investigation in INA, d.d., and Regulation on the Standards for DTR Personal Protective Equipment (PPE) Lifetime at INA Group was created.

In Croatia May is celebrated as a fire protection month. Traditionally, INA holds a number of fire-fighting exercises, and in 2010 the final fire-fighting drill was held on the location Jarče Polje. Purpose of fire-fighting drills is to check the qualifications, equipment, and non-conformity of professional and volunteer fire brigades. For the best educational projects in the field of fire protection INA, in collaboration with media partner for 2010 donated volunteer fire companies from Nuštar, Makarska and Topusko.

TRAINING AND EDUCATION

The objective of INAs training policy is to create collective competencies which should result in adapting to the market and increased competitiveness. In that regard, training strategy is being developed to facilitate continual progress with a high quality level of know-how and skills, both individually and throughout INA.

The Human Resources Sector is responsible for implementing the life-long learning concept through formal and informal training, and for improvement of business quality system by developing awareness concerning the sustainable development and corporate social responsibility and through organising trainings for implementing environmental protection measures, occupational health and safety.

During 2010, in cooperation with MOL, INA has successfully implemented projects for young talents Growww and Freshhh.

Growww

The Growww Programme is aimed at hiring young talents from certain segments, and it is carried out according to identical principles in all countries in which Members of MOL Group are present. Growww Programme selects graduates of certain faculties with the aim of selecting the best trainee for one year of practice in the company by offering them the possibility of permanent employment.

This programme was implemented in 2010 for the first time and it stirred great interest, with received 880 applications on the basis of which 105 people were hired in INA priority interest areas. Targeted groups of students were petroleum engineers, chemical engineers and mechanical engineers, economists, IT specialists and other highly educated students (law, construction, work safety, etc.). Overall promotion and selection was conducted by a team of experts in cooperation with MOL.

The promotion of the Growww Programme took place at the Faculty of Economics in Zagreb, the American College of Management and Technology in Dubrovnik, the Faculty of Mining, Geology and Petroleum Engineering, the Faculty of

Electrical Engineering, the Faculty of Chemical Engineering, the Job Fair in Sisak and the Job Fair at the Faculty of Science, as well as at the presentation of "Top Scholarships for Top Students" in Split, Zadar and Osijek. The candidate selection process consisted of the appraisal of the resumes received, psychological testing and interviews with candidates.

Freshhh

Freshhh is an international competition amongst three-member groups of senior students from technical and business faculties. Students from all over the world participate in the competition and compete in an "online game" by solving tasks and problems from assigned areas. The best groups win cash prizes, participation in a live competition in Budapest and/or the opportunity to partake in the Growww Programme. A proper organisation and promotion resulted in 680 registered teams, of which 75 came from Croatia. Although it was the first time that Croatia had representatives at Freshhh, the Croatian team FreshhhBlood team, which consisted of students from the Faculty of Mining, Geology and Petroleum Engineering (Daniel Posavec), the Faculty of Science (Tea Špeljko) and the Faculty of Economics (Ivan Čajić) made it to Freshhh's final and came in fourth place. They were offered possibility to carry out their practice at INA d.d., which they accepted and performed in July 2010. During the traineeship, the trainees enter into the mentorship system - a commission for traineeship monitoring is set up comprising three members (a president, a mentor and a member). All members of the commission have to have the same level of education as the trainee they are monitoring, and it is recommended that the mentor and the trainee have the same occupation. The mentor is obliged to prepare Traineeship Programme and he/she also suggests to the trainee the topic of the trainee paper.

In 2010 began employees exchange programme, allowing INA's employees training in companies that are members of the MOL Group, but also at the same time allowing employees from MOL to learn from our experiences.

Since 2002, INA has been a permanent partner in the "TOP Scholarships for TOP Students" Programme launched by the "Nacional" weekly and in cooperation with several other successful companies. In this way, 7 students received scholarships in year 2010.

In accordance with the INA d.d. Management Board decision, in 2005 INA initiated granting scholarships to the foreign students. By giving an opportunity to six Syrian students to study at the Faculty of Mining, Petroleum Engineering and Geology, INA is making a desirable and useful "investment" into further development of successful business activity in Syria. It is our belief that the experts that get their diploma in Croatia, with the knowledge of our language and culture, will contribute to even more successful cooperation and

Groowwwci Sektora održivog razvoja, zaštite zdravlja, sigurnosti i okoliša

Smatramo da je ideja cijelog Growww programa izvrsna. Njime se omogućava mladim ljudima bez iskustva da u trenutačno teškoj situaciji dobiju kvalitetnog poslodavca. Zapošljavanje u Ini nam prije svega predstavlja priliku za učenje u jednoj od najvećih hrvatskih tvrtki, te, na kraju, i veliki uspjeh.

Groowww from SD & HSE Sector

We believe that the whole idea of Growww Programme is excellent. It helps young people with no experience in receiving a quality employer in a currently difficult situation. For us employment in INA, first of all, means an opportunity to learn in one of the largest Croatian companies, and a huge success as well.

Katarina Tabak, Vanja Tadej, Nenad Tramontana

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

RAZNOLIKOST I JEDNAKE MOGUĆNOSTI

INA, d.d. se pridržava načela pružanja jednakih mogućnosti svima u ostvarivanju prava i obveza iz radnog odnosa, a u skladu sa zakonskom regulativom (Ustav, Zakon o radu i drugi relevantni propisi RH), te u skladu s utvrđenom politikom i ciljevima u području upravljanja ljudskim resursima u Ini. Prava i obveze radnika uređeni su odredbama Kolektivnog ugovora, Pravilnika o radu i drugih relevantnih akata.

Sindikati u Ini aktivno prate položaj radnika invalida rada, žena i branitelja. U Ini postoji praksa vođenja računa o posebnim potrebama radnika s invaliditetom prilikom rasporeda na radna mjesta.

Prilikom oglašavanja natječaja za nova radna mjesta među zahtijevanim uvjetima ne označava se spolna pripadnost.

POKAZATELJI RADNIH ODNOSA I DOSTOJNOG RADA

Pregled broja radnika u INA Grupi na dan 31. 12. 2010.

INA, d.d. Zagreb	9 061
CROSCO d.o.o. Zagreb	1 921
PROPLIN d.o.o. Zagreb	333
STSI-Integrirani tehnički servisi d.o.o. Zagreb	1 151
MAZIVA ZAGREB d.o.o. Zagreb	278
SINACO d.o.o. Sisak	426
INA-OSIJEK PETROL d.d. Osijek	101
INTERINA d.o.o. Ljubljana	95*
HOLDINA d.o.o. Sarajevo	420**
Ostala društva	917***
UKUPNO	14 703

* 94 radnika su državljani Republike Slovenije

** 418 radnika su državljani Bosne i Hercegovine

***776 radnika su državljani Republike Mađarske i zaposleni su u Rotary Zrt. u Nagykanizsa

new business cooperation opportunities with Syria and other Arabic countries from wider surroundings. On the occasion of International Youth Year, INA, in collaboration with media partners organized the contest and donated three annual scholarships in the field of culture, sport and science to young talents.

Based on Collective Agreement, children of deceased workers and children of workers who died during Homeland War have the right to monthly financial support during regular schooling. During 2010, such support was given to 31 students in elementary school and 133 students in high school and university students.

DIVERSITY & EQUAL OPPORTUNITIES

INA upholds the principle of offering equal employment opportunity to everyone in compliance with legislation (the Constitution, Labour Law and relevant by-laws in Croatia), as well as the defined policies and objectives regarding human resource management at INA. Employee rights and obligations are defined by the provisions of the Collective Agreement and Labour Regulations, as well as other relevant acts.

Unions actively monitor the status of disabled employees, women and war veterans. At INA special effort is made to accommodate the special needs of disabled employees when determining their workplace.

When advertising job positions, the required conditions do not mention gender.

LABOUR PRACTICES AND DECENT WORK PERFORMANCE INDICATORS

Overview of number of employees in INA Group on 31st of December 2010

INA d.d. Zagreb	9 061
CROSCO d.o.o. Zagreb	1 921
PROPLIN d.o.o. Zagreb	333
STSI-Integrirani tehnički servisi d.o.o. Zagreb	1 151
MAZIVA ZAGREB d.o.o. Zagreb	278
SINACO d.o.o. Sisak	426
INA-OSIJEK PETROL d.d. Osijek	101
INTERINA d.o.o. Ljubljana	95*
HOLDINA d.o.o. Sarajevo	420**
Ostala društva	917***
TOTAL	14 703

* 94 employees are citizens of Republic of Slovenia

** 418 employees are citizens of Bosnia and Herzegovina

***776 employees are citizens of Republic of Hungary and are employed in Rotary Zrt. in Nagykanizsa.

Struktura radnika u INA, d.d.

Kvalifikacija	31.12.2006.	31.12.2007.	31.12.2008.	31.12.2009.	31.12.2010.
Broj radnika NKV	177	154	147	140	120
Broj radnika PKV	57	48	50	49	42
Broj radnika NSS	193	178	166	162	94
Broj radnika KV	1.349	1.275	1.255	1.225	974
Broj radnika SSS	5.312	5.409	5.424	5.312	5.048
Broj radnika VKV	684	646	628	618	502
Broj radnika VŠS	524	529	582	599	543
Broj radnika VSS	1.759	1.759	1.728	1.690	1.594
Broj radnika MR	110	108	113	119	130
Broj radnika DR	18	15	15	17	14
Ukupno	10.183	10.121	10.108	9.931	9.061
Broj radnika na određeno radno vrijeme	582	528	331	266	308
Broj radnika na sa skraćenim radnim vremenom	24	27	26	28	22
Broj otišlih radnika	445	576	197	245	1.325
Broj novozaposlenih radnika	338				433
Broj radnika na radu u in-ozemstvu	104	107	109	107	89
% radnika u sindikatima	82,0	84,3	83,9	85,1	82,5
Broj radnika invalida rada i HRVI	299	302	323	368	246
Dobna struktura radnika					
do 30 god., broj		1.238	1.140	957	1.026
31-40 god., broj		5.717	2.212	2.110	2.144
41-50 god., broj			3.347	3.253	3.046
51-60 god., broj		3.166	3.084	3.179	2.678
iznad 61 god., broj			325	432	167

Employee structure in INA, d.d.

Qualification	Dec 31, 2006	Dec 31, 2007	Dec 31, 2008	Dec 31, 2009	Dec 31, 2010
No. of low skilled employees	177	154	147	140	120
No. of semi-skilled employees	57	48	50	49	42
No. of employees with elementary education	193	178	166	162	94
No. of skilled employees	1.349	1.275	1.255	1.225	974
No. of employees with secondary education	5,312	5,409	5,424	5,312	5,048
No. of highly-skilled employees	684	646	628	618	502
No. of employees with associate degree	524	529	582	599	543
No. of employees with university degree	1.759	1.759	1.728	1.690	1.594
No. of employees with master's degree	110	108	113	119	130
No. of employees with doctor's degree	18	15	15	17	14
Total	10,183	10,121	10,108	9,931	9,061
No. of temporary employment employees	582	528	331	266	308
No. of part-time employees	24	27	26	28	22
No. of departed employees	445	576	197	245	1.325
No. of hired employees	338				433
No. of dislocated employees abroad	104	107	109	107	89
% of employees in unions	82,0	84,3	83,9	85,1	82,5
No. of disabled employees & HRVI*	299	302	323	368	246
Employee age structure					
until 30 years, no.		1,238	1,140	957	1,026
31-40 years, no.		5,717	2,212	2,110	2,144
41-50 years, no.			3,347	3,253	3,046
51-60 years, no.		3.166	3,084	3,179	2,678
over 61 years, no.			325	432	167

Struktura radnika u ovisnim društvima u 2010.

	Crosco	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Broj radnika	2576*	333	1151	278	426	100	95	418
Broj radnika sa skraćenim radnim vremenom	25	0	0	2	1	0	0	0
Broj radnika koji su otišli iz kompanije	262	59	175	48	65	5	14	30
% žena u ukup- noj radnoj snazi	7	21	9	30	6	30	29	21
% invalida u uku- pnoj radnoj snazi	3	6	5	5	3	0	2	1

* Radnicima Crosca pridodano je organizacijskim promjenama 776 radnika iz Rotary Zrt. u Nagykanizsa

Kolektivni ugovor

INA,d.d. svojim radnicima isplaćuje određene naknade i potpore koje su utvrđene Kolektivnim ugovorom i Pravilnikom o radu. Naknade i potpore standardni su dio Kolektivnog ugovora, a dogovorene su u pregovorima između Ine i sindikata.

U INA Grupi djeluju tri sindikata, i to:

- INAŠ-Sindikat radnika Ine i društava Ine Zagreb
- Sindikat naftnog gospodarstva
- Samostalni sindikat radnika u djelatnostima energetike, kemije i metala Hrvatske

Broj radnika u INA, d.d. koje zastupaju nezavisne sindikalne organizacije - stanje 31. prosinca 2010.

INAŠ-Sindikat radnika Ine i društava Ine Zagreb	3 791
SING-Sindikat naftnog gospodarstva	3 396
EKN-Samostalni sindikat radnika u djelatnostima energetike, kemije i metala Hrvatske	1 270
Ukupno	8 457*

* Neki radnici članovi su više sindikata

Od ukupnog broja zaposlenika u INA, d.d. 82,5 % ih je učlanjeno u jedan ili više sindikata.

Broj radnika u značajnijim društvima koje zastupaju nezavisne sindikalne organizacije - stanje 31. prosinca 2010.

	Crosco	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
%radnika u sindikatu	70	85	87	91	92	79	49	79
% radnika pokrivenih kole- ktivnim ugovorom	97	99	98	99	100	100	94	0

Employee structure in subsidiaries in 2010

	Crosco	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
No. of employees	2576*	333	1151	278	426	100	95	418
No. of part-time employees	25	0	0	2	1	0	0	0
No. of departed employees	262	59	175	48	65	5	14	30
% of women in labour force	7	21	9	30	6	30	29	21
% of disabled in labour force	3	6	5	5	3	0	2	1

* 776 Rotary Zrt. in Nagykanizsa employees are added to Crosco employees due to organisational changes

Collective Agreement

INA pays all its employees the salaries and benefits as defined by the Collective Agreement and Labour Regulations. Benefits and support are a standard feature of all our Collective Agreements and are determined through negotiations between INA and the unions.

There are three unions active in INA:

- INAŠ-INA and Subsidiaries Workers' Union
- INA and Oil Economy Workers' Union
- Chemical, Energy, Mine, and General Workers' Union

Number of employees with union membership - 31st of December 2010

INAŠ- INA and Subsidiaries Workers' Union	3 791
SING-INA and Oil Economy Workers' Union	3 396
EKN-Chemical, Energy, Mine, and General Workers' Union	1 270
Total	8 457*

* Some employees are members of several unions

From total number of INA, d.d. employees, 82,5 % are members of one or more unions.

Number of employees in subsidiaries which are represented by independent union organisations - data from 31st of December 2010

	Crosco	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
% employees in unions	70	85	87	91	92	79	49	79
% employees under Collective Agreement	97	99	98	99	100	100	94	0

U Holdina Sarajevo su tijekom 2010. započeli pregovori za kolektivni ugovor između Uprave i sindikata.

Prilikom kolektivnog pregovaranja imenuje se pregovarački tim čiji su članovi imenovani od strane poslodavca, odnosno sindikata.

Kolektivni ugovor sklapa se, u pravilu, za razdoblje kalendarske godine. Stranke su suglasne da se primjenjuje i nakon protoka vremena na koje je sklopljen, ali najduže šest mjeseci.

Kolektivnim ugovorom utvrđene su određene naknade i potpore koje INA, d.d. isplaćuje svojim radnicima, a koje zakonski nisu u obvezi poslodavca.

Polazeći od zajedničkog i trajnog opredjeljenja za unapređenje socijalnog dijaloga sindikati i poslodavac su Kolektivnim ugovorom dogovorili uzajamnu obvezu o redovitom izvješćivanju i konzultiranju prije donošenja odluka poslodavca koje se odnose na područja:

- plaća i ostalih materijalnih prava
- zapošljavanja
- zaštite i poboljšanja zdravlja
- obrazovanja

Također, donošenju određenih internih akata (npr. Pravilnika o radu i sl.) u skladu i na način kako je to propisano Zakonom o radu, prethodi savjetovanje sa sindikalnim povjerenikom o pravima i obvezama radničkog vijeća u INA, d.d.

Pomoć radnicima i njihovim obiteljima u slučaju ozbiljnih bolesti

Povjerenstvo za provedbu postupka utvrđivanja prava na pomoć radnicima INA, d.d. u slučajevima bolesti i teškog materijalnog stanja osnovano je 2003. kao radno tijelo direktora Sektora upravljanja ljudskim resursima. Povjerenstvo razmatra pojedinačne zamolbe radnika za dodjelu pomoći, pribavlja stručno mišljenje ugovornog liječnika o osnovanosti zahtjeva i iznosu potrebnih sredstava za svaki pojedinačni slučaj, te utvrđuje prijedloge odluka o dodjeli pomoći u okviru planiranih troškova.

U 2010. godini zaprimljeno je i obrađeno 5 zamolbi za pomoć, od toga:

- 4 zamolbe za pomoć djeci radnika Ine za teške bolesti
- 1 zamolba za pomoć bolesnom radniku Ine

Za sve navedene slučajeve Povjerenstvo je ocijenilo opravdanost financijske potpore, uz uvažavanje stručnog mišljenja liječnika za svaki pojedini slučaj.

Dodijeljeno je ukupno 95.000 kn.

Proces izrade formalnih sporazuma između radnika i Uprave glede upravljanja zdravljem i sigurnošću na radnom mjestu definiran je Kolektivnim ugovorom za 2010. koji je sklopljen između društava i sindikata.

In Holdina Sarajevo negotiation concerning the Collective Agreement between Management and unions were initiated in 2010.

During collective bargaining, a negotiation team is appointed consisting of representatives of both the employer and unions. The Collective Agreement is signed generally for a one-year period. Parties agree that it can apply even after this period, but for no longer than a further six months.

The Collective Agreement entitles our workers to certain benefits and support that are otherwise legally optional.

With regard to common and permanent commitment to improving social dialogue, the Collective Agreement determines the mutual obligation of INA, as the employer, and the unions to conduct regular reporting and consultations prior to the adoption of corporate resolutions regarding:

- salaries and other material rights;
- employment;
- healthcare;
- education/training.

In compliance with the Labour Law, the adoption of certain internal acts (e.g. Working Regulations, etc.) is preceded by prior consultations conducted with the union commissioner on the rights and obligations of the Working Council in INA, d.d.

Assistance to workers and their families in case of serious diseases

Since 2003, we have a committee appointed to determine aid eligibility of INA workers regarding serious illness or poverty, which acts as a task force of the Human Resources Sector. It considers individual claims for aid made by employees; gathers expert opinions by contracted physicians on the validity of the claims and determines the appropriate amount for each individual case; as well as proposes decisions to grant aid within the planned costs.

In 2010 were received and processed 5 requests for assistance:

- 4 requests for INA's employees children for serious diseases
- 1 request for help for sick employee

For all these cases the Commission has verified the justification of financial support, taking into consideration the professional opinion of physicians in each case.

During 2010, a total of HRK 95,000 was granted.

The process of preparing a formal agreement between workers and the INA Management Board regarding health and safety management is defined by the 2010 Collective Agreement concluded between INA and the unions.

Pokazatelji zdravlja i sigurnosti u INA, d.d. od 2006. do 2010.

Pokazatelji zdravlja i sigurnosti	Jedinica mjere	2006.	2007.	2008.	2009.	2010.
Ozljeđe na radu s izgubljenim radnim vremenom (LTI)	Broj	78,0	71,0	85,0	62,0	64,0
Učestalost izgubljenog radnog vremena zbog ozljeda (LTIF)		3,70	3,40	4,00	3,00	3,10
Učestalost ukupno prijavljenih profesionalnih oboljenja (TROIF)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Stopa odsutnosti (AR)	%	3,96	4,65	4,71	4,43	4,89
Stopa izgubljenih dana (LDR)	%	0,17	0,16	0,22	0,29	0,07
Broj smrtnih slučajeva za zaposlene	Broj	0	0	1	0	0
Broj smrtnih slučajeva za izvođača	Broj	1	0	0	0	0
Broj smrtnih slučajeva za 3. stranu	Broj	0	0	0	1	1
Broj požara	Broj	7	3	4	9	8

Pokazatelji zdravlja i sigurnosti u značajnijim društvima u 2010.

Pokazatelji zdravlja i sigurnosti	Jedinica mjere	Crosco	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Ozljeđe na radu s izgubljenim radnim vremenom (LTI)	Broj	11	7	17	2	2	1	0	3
Učestalost izgubljenog radnog vremena zbog ozljeda (LTIF)		2,5	9,2	6,3	3,3	1,9	5,9	0,0	3,5
Učestalost ukupno prijavljenih profesionalnih oboljenja (TROIF)		0	0	0	0	0	0	0	0
Stopa odsutnosti (AR)	%	2,5	0,1	0,3	0,1		0,04	0,0	2,4
Stopa izgubljenih dana (LDR)	%	0,9	0,1		0,1		0,04	0,0	n.p.
Broj smrtnih slučajeva za zaposlene	Broj	0	0	0	0	0	0	0	0
Broj smrtnih slučajeva za izvođača	Broj	0	0	0	0	0	0	0	0
Broj smrtnih slučajeva za 3. stranu	Broj	n.p.	0	0	0	0	0	00	0
Broj požara	Broj	1*	0	0	0	0	0	0	1

* Požar se dogodio na motoru bušaćeg postrojenja Rotary, a procijenjena šteta je 5. 552. 535 kuna.

Health & safety impact indicators at INAd.d. from 2006 until 2010

Health & safety impact indicators	Measuring unit	2006	2007	2008	2009	2010
Lost Time Injury (LTI)	No	78,0	71,0	85,0	62,0	64,0
Lost Time Injury Frequency (LTIF)		3,70	3,40	4,00	3,00	3,10
Total Reportable Occupational Illnesses Frequency (TROIF)		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Absence rate (AR)	%	3,96	4,65	4,71	4,43	4,89
Lost Days Rate (LDR)	%	0,17	0,16	0,22	0,29	0,07
Fatal cases amongst employees	No	0	0	1	0	0
Fatal cases amongst contractors	No	1	0	0	0	0
Fatal cases for 3rd parties	No	0	0	0	1	1
Fires	No	7	3	4	9	8

Health & safety impact indicators at INA's main subsidiaries in 2010

Health & safety impact indicators	Measuring unit	Croscoc	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Lost Time Injury (LTI)	No.	11	7	17	2	2	1	0	3
Lost Time Injury Frequency (LTIF)		2,5	9,2	6,3	3,3	1,9	5,9	0,0	3,5
Total Reportable Occupational Illnesses Frequency (TROIF)		0	0	0	0	0	0	0	0
Absence rate (AR)	%	2,5	0,1	0,3	0,1		0,04	0,0	2,4
Lost Days Rate (LDR)	%	0,9	0,1		0,1		0,04	0,0	n.a.
Fatal cases amongst employees	No.	0	0	0	0	0	0	0	0
Fatal cases amongst contractors	No.	0	0	0	0	0	0	0	0
Fatal cases for 3rd parties	No.	n.a.	0	0	0	0	0	00	0
Fires	No.	1*	0	0	0	0	0	0	1

* The fire occurred on the engine Rotary drilling rig, and the estimated damage is 5,552,535 HRK.

Ostvareni ciljevi zaštite zdravlja i sigurnosti INA, d.d. u 2010.

Cilj	Rezultat	Ocjena 0 - 4 (stupnjevi ispunjenja zadanih ciljeva)
Zaštita zdravlja		
Bez smrtnih slučajeva vlastitih zaposlenika	ostvareno	4
Bez profesionalnih oboljenja	ostvareno	4
Sigurnost - zaštita od požara		
Učestalost zbog ozljeda izgubljenog radnog vremena (LTIF) ne veća od 2,5	3,10	3
Ukupan broj požara ne veći od 8	8	4
Smanjenje stope prometnih nesreća (RAR) za 30% u odnosu na 2009	4,6	3
Uvođenje sustava izvješćivanja i istraživanja incidenata (IRIS) i stopa istraživanja od 80%	ostvareno	4
Upravljanje ZZSO		
Uspostava sustava upravljanja ZZSO	ostvareno	4
Uspostava i primjena Politike i standarda sigurne vožnje	izrađen prijedlog Politike sigurne vožnje	3

Obuka i cjeloživotno učenje

Tijekom 2010. godine je 7 025 radnika Ine bilo obuhvaćeno raznim oblicima internog obrazovanja, a 3 558 radnika raznim oblicima eksternog obrazovanja. Dio radnika bio je uključen u nekoliko različitih obrazovnih aktivnosti.

Nastavljena je praksa organiziranja internih edukacija u kojima se za podizanje kompetencija zaposlenih koriste vlastiti resursi, tj. stručnjaci iz pojedinih područja rada, koji svoja znanja prenose onima čije pozicije zahtijevaju ta znanja. Tijekom 2010. bilo je angažirano 149 internih trenera.

Radnicima čije pozicije prema zakonima zahtijevaju posjedovanje određenih stručnih (državnih) ispita organizira se priprema i polaganje istih. Potrebno je istaknuti da su u ovom dijelu osposobljavanja radnici Ine kroz interne programe osposobljavanja ostvarili znatne uštede, tako da se za većinu plaćao samo trošak polaganja stručnog ispita.

Obrazovanje u 2010.

	INA, d.d.	Croscos	Proplin	STSI	Maziva-Zagreb	Sinaco	O s i j e k Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Prosječna satnica obrazovanja po radniku (sati)	16,5	30	6	n.p.*	3	0.6	60	12	n.p.*

* nema podataka

Achieved objectives of occupational health and safety at INA, Plc. in 2010

Objective	Result	Grade 0-4 (degrees of fulfillment of objectives)
Health Protection		
No fatalities for employees	achieved	4
No professional illness	achieved	4
Safety - Fire protection		
Lost Time Injury Frequency (LTIF) no more than 2,5	3,10	3
Number of fires no more than 8	8	4
Reduce the rate of Road accident Rate (RAR) for 30% in relation to 2009	4,6	3
Introduction of the reporting and investigation of incidents (IRIS) and research rate of 80%	achieved	4
HSE Management		
Establishment of HSE MS	achieved	4
Establishment and application Of Road Safety Policy	Proposal of Road safety Policy is prepared	3

Training and lifetime learning process

During the year 2010 7 025 INA's employees were included in various forms of internal education and 3 558 employees o in various forms of external education.

Some of employees were involved in several educational activities.

The practice of organizing internal trainings continued in 2010 thus for the raising the competence of its employees, INA turned to internal training, using its own resurces, experts from various fields, who transfer their knowledge to those who need particular knowledge for the positions that are occupying.. During 2010, there were 149 internal trainers engaged. For the employees whose positions require passing of certain professional (state) exams in accordance with the law, the taking of such exams is organized. .

It should be noted that in this part of training, INA's employees achieved significant savings through internal training programs, so that for most of the payments made were only for the cost of taking professional exams.

Education in 2010

	INA d.d.	Croscoc	Proplin	STSI	Maziva Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Average hourly education rate per worker (hour)	16.5	30	6	n.a.	3	0.6	60	12	n.a.*

* non available

Inini radnici su osposobljeni za rad na siguran način, početno gašenje požara i pružanje prve pomoći. Tamo gdje to zahtijeva proces, radnici prolaze posebni trening za izvanredne situacije pod nadzorom stručnjaka zaštite od požara. Radi očuvanja sigurnih uvjeta rada i zdravlja radnika u 2010. u INA, d.d. proveden je veliki broj internih edukacija, seminara i predavanja, te ukupno 5.923 osposobljavanja iz zaštite na radu i zaštite od požara koja su zakonska obveza.

Ocjena radnog učinka

Postupak ocjenjivanja radnog učinka radnika provodi se mjesečno. Kriteriji i modeli ocjenjivanja utvrđeni su Pravilnikom o radu. Postotak zaposlenika koji su ocjenjeni ocjenom radnog učinka koja rezultira financijskom nadoknadom je oko 58%. Postupak ocjenjivanja menadžera provodi se jednom godišnje.

Udjel žena

Udjel žena među radnicima je relativno nizak, s obzirom na velik broj pozicija na kojima se tradicionalno zapošljavaju muškarci. U INA, d.d. s obzirom na prethodne godine smanjio se broj žena radnica u 2010. na 24%. Najveći broj žena u 2010. zaposlen je u Maziva-Zagreb (30%) i Osijek Petrol (30%), a najmanje u Sinacou (6%) i Croscou (7%).

INA, d.d.	31.12.2006.	31.12.2007.	31.12.2008.	31.12.2009.	31.12.2010.
Broj radnika	10.183	10.121	10.108	9.931	9.061
% žena	25	25	25	25	24

Ovisna društva	Crosco	Proplin	STSI	Maziva-Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Broj radnika	2576	333	1151	278	426	100	95	418
% žena	7	21	9	30	6	30	29	21

Smanjenjem broja žena u radnom odnosu u 2010. u INA, d.d., smanjio se i udjel žena u menadžmentu, ali još uvijek je visoki u odnosu na druge kompanije i iznosi 31%. U Mazivima - Zagreb udjel žena u menadžmentu je 29%, Croscou 16%, dok u drugim ovisnim društvima žena nema u menadžmentu ili su zastupljene do 1%.

Radnici s posebnim ugovorima (tzv. top manageri) u INA, d.d.	31.12.2006.	31.12.2007.	31.12.2008.	31.12.2009.	31.12.2010.
Ukupan broj radnika	65	69	69	42	36
Broj žena	16	19	22	14	11
% žena	25	28	32	33	31

Omjer osnovne plaće muškaraca i žena prema svim kategorijama radnika je 1:1, što znači da nema diskriminacije i da se provodi načelo jednake plaće za rad jednake vrijednosti.

INA employees are trained in working in a safe manner, initial fire fighting and first aid. Where it is required by the process, employees are given special training for emergency situations under the supervision of fire protection specialist. In order to maintain safe working conditions and health of workers in 2010 INA, d.d. implemented a number of internal trainings, seminars and lectures, a total of 5,923 training in occupational safety and fire protection, which was done according to legal obligation.

Employee Performance

Pursuant to the criteria and evaluation model defined in our Labour Regulations, employee performance is evaluated monthly. The percentage of employees that received a bonus on their salaries for their performance was about 58%. Managers are evaluated annually.

The share of women

The share of women amongst employees is quite low, considering that most of the jobs are traditionally considered to be male vocations.

At INA, d.d., considering previous years, the number of woman employees is reduced to 24%. The largest number of women in 2010 were employed in Lubricants in Zagreb (30%) and Osijek Petrol (30%) and the smallest in Sinaco (6%) and Croscos (7%).

INA d.d.	Dec 31, 2006	Dec 31, 2007	Dec 31, 2008	Dec 31, 2009	Dec 31, 2010
Number of employees	10,183	10,121	10,108	9,931	9,061
% woman	25	25	25	25	24

Subsidiaries	Croscos	Proplin	STSI	Lubricants Zagreb	Sinaco	Osijek Petrol	Interina Ljubljana	Holdina Sarajevo
Number of employees	2576	333	1151	278	426	100	95	418
% woman	7	21	9	30	6	30	29	21

By reducing the number of women employed in INA in 2010, the share of women in management decreased, but it is still high compared to other companies and amounts 31%.

In Zagreb Lubricants the share of women in management is 29%, in Croscos 16%, while in other subsidiaries there are no woman in management or they are represented by 1%.

Workers with special contracts (top managers) at INA d.d.	Dec 31, 2006	Dec 31, 2007	Dec 31, 2008	Dec 31, 2009	Dec 31, 2010
Number of employees	65	69	69	42	36
Number of woman	16	19	22	14	11
% woman	25	28	32	33	31

Ratio of basic salary of men and women to all categories of workers is 1:1, meaning that there is no discrimination and that the principle of equal pay for work of equal value is implemented.

Ljudska prava

INA poštuje i podržava zaštitu međunarodno priznatih ljudskih prava. Obvezala se da će odrednice ljudskih prava biti dio strateških i kulturnih djelovanja prema radnicima Ine, poslovnim partnerima, potrošačima i općoj javnosti.

Prakse ulaganja i nabave

Politika nabave Ine temelji se na načelima transparentnosti, fleksibilnosti, racionalnosti i poštivanju zakona. INA, d.d. upravlja procesom nabave na način da razvija obostrano korisne odnose s dobavljačima u cilju stvaranja dodane vrijednosti za obje strane i povećava zadovoljstvo svih sudionika u procesu nabave. U svom poslovanju nabave s vanjskim strankama INA, d.d. je vođena općim načelima ravnopravnosti za ponuditelja, pravednim i nepristranim postupcima nadmetanja kao i poticanjem tržišnog nadmetanja.

Nediskriminacija

Pravilnik o radu i Etički kodeks INA Grupe štite radnike od mogućeg diskriminacijskog ponašanja prema radniku uzrokovanog njegovom rasom, bojom kože, spolom, spolnim određenjem, bračnim stanjem, obiteljskim vezama, dobi, jezikom, vjerom, političkim ili drugim uvjerenjem, nacionalnim ili drugim podrijetlom, imovnim stanjem, rođenjem, društvenim položajem, članstvom ili ne članstvom u političkoj stranci, članstvom ili ne članstvom u sindikatu te tjelesnim ili duševnim poteškoćama, a ima za cilj ili stvarno predstavlja povredu dostojanstva radnika, a koje uzrokuje strah ili neprijateljsko, ponižavajuće ili uvredljivo okruženje.

Etičko povjerenstvo imenovano od strane Uprave Ine sa zadatkom provođenja odredbi Etičkog kodeksa, između ostalog, postupka po pritužbama za zaštitu dostojanstva radnika.

Sloboda udruživanja i kolektivno pregovaranje

Sukladno međunarodnim konvencijama, hrvatskom zakonodavstvu, Kolektivnom ugovoru te statutu Ine radnici se organiziraju u sindikate. U INA Grupi ravnopravno djeluju tri Sindikata (INAŠ - Sindikat radnika Ine i društava Ine Zagreb, Sindikat naftnog gospodarstva - SING i Samostalni sindikat radnika u djelatnosti energetike, kemije i nemetala Hrvatske). Sva tri sindikata formirana su u Ini početkom 1990-ih godina, sukladno tranziciji k demokraciji hrvatskog društva. Radnici Ine sudjeluju u odlučivanju o pitanjima u vezi s njihovim gospodarskim i socijalnim pravima i interesima, na način i pod uvjetima kako je to propisano Zakonom o radu, Kolektivnim ugovorom i Pravilnikom o radu. Sindikati samostalno odlučuju o načinu rada i zastupanju interesa svojih članova te samostalno određuju svoje predstavnike, odnosno povjerenike. Sindikalni povjerenici, odnosno predstavnici štite i promiču prava i interese članova sindikata.

Od početka kolektivnog pregovaranja u Ini (1996.) odredbe Kolektivnog ugovora u praksi se primjenjuju na sve radnike. Odredbe Kolektivnog ugovora se, sukladno zakonu, primjenjuju i na ostale radnike koji nisu članovi sindikata.

Dječji rad

INA, d.d. ne zapošljava maloljetne radnike. Međutim, postoji praksa koja je provedena i tijekom 2010. da uvažavajući socijalne razloge, djeca radnika i hrvatskih branitelja (studenti) tijekom ljetnih mjeseci na benzinskim postajama zarađuju džeparac perući vjetrobranska stakla. Angažiraju se na način da u svoje ime i za vlastiti račun, a uz suglasnost Ine te poslove obavljaju bez naknade s Inine strane. Pri uručivanju suglasnosti upoznaje ih se s Uputom za rad volontera pri pranju vjetrobranskih stakala na benzinskoj postaji kojom ih se upoznaje s odredbama Zakona o zaštiti na radu i Zakona o zaštiti od požara. Osim toga, osigurani su kod osiguravajućeg društva za slučaj ozljede na radu. Za te poslove bile su angažirane punoljetne osobe, i to u razdoblju od 15. lipnja do 15. rujna, u terminima od po dva tjedna.

Prakse podnošenja žalbi i pritužbi

Prava, obveze i odgovornost radnika propisani su Zakonom o radu i Kolektivnim ugovorom, s time da su Kolektivnim ugovorom za INA, d.d. određeni povoljniji, tj. duži otkazni rokovi od onih propisanih Zakonom o radu.

Radnik koji smatra da su mu povrijeđena neka prava iz radnog odnosa, što uključuje i odredbe Kolektivnog ugovora, može u određenom roku od dostave odluke kojom mu je povrijeđeno pravo, zahtijevati njegovo ostvarenje. Ukoliko INA, d.d. u propisanom roku ne odgovori tom zahtjevu, radnik može pred nadležnim sudom zahtijevati zaštitu povrijeđenog prava.

U postupku redovitog otkazivanja uvjetovanog ponašanjem radnika, INA, d.d. je dužna radnika prethodno upozoriti na obveze iz radnog odnosa i ukazati mu na mogućnost otkaza za slučaj nastavka kršenja obveza. Prije redovitog ili izvanrednog otkazivanja uvjetovanog iskrivljenim ponašanjem radnika poslodavac mora radniku omogućiti iznošenje obrane. O namjeri otkazivanja ugovora o radu poslodavac se mora savjetovati sa Sindikatom, ali mišljenje Sindikata nije obvezujuće.

Na odluku o otkazu radnik može poslodavcu podnijeti zahtjev za zaštitu prava te ako poslodavac tom zahtjevu ne udovolji, radnik ima mogućnost podnošenja tužbe nadležnom sudu.

U 2010. godini u INA, d.d. izrečene su 54 usmene opomene, 68 pisanih upozorenja o obvezama iz radnog odnosa i mogućnosti otkaza, 7 redovitih otkaza i 8 izvanrednih otkaza te 2 otkaza s ponudom izmijenjenog ugovora.

Sektor upravljanja ljudskim resursima nadzire i kontrolira radnička prava, a time gledajući u širem smislu i ljudska prava.

Human rights

INA respects and supports the protection of internationally recognized human rights. The Company committed to making the human rights guidelines a part of the strategic and cultural activities of INA, employees, business partners, customers and the general public.

Investment and Procurement Practices

Procurement policy in INA is based on the principles of transparency, flexibility, rationality, and the respecting of laws. INA is managing its procurement process in a way to develop mutually beneficial relationships with suppliers in order to create added value for both parties and increase the satisfaction of all participants in the procurement process.

In its procurement processes with external parties INA is guided by the general principles of equality, fair and impartial tendering procedures and encouraging market competition.

Non-discrimination

Rules of Procedure and Code of Ethics of INA Group protect our employees from possible discriminatory behavior caused by race, skin color, gender, sexual orientation, marital status, family relationships, age, language, religion, political or other beliefs, national or social origin, financial status, social position, membership or non-membership in a political party, membership or non-membership in a trade union, or physical or mental disabilities, and behaviour that has the purpose or effect of violating the dignity of employees, and is creating an intimidating, hostile, humiliating or offensive environment.

The Ethics Committee appointed by the Management Board of INA and tasked to implement the provisions of the Ethical Code, among other things, deals with complaints about the protection of employee dignity.

Freedom of Association and Collective Bargaining

In accordance with international conventions, Croatian legislation, the Collective Agreement and INA Statute, our employees are free to organise unions. At INA d.d. there are three equal unions (INAŠ - INA and Subsidiaries Workers' Union, SING - INA and Oil Economy Workers' Union, and EKN-Chemical, Energy, Mine, and General Workers' Union). All three unions were formed in the early '90s pursuant to the transition process and democratisation of Croatian society. Our employees participate in decision making concerning their economic and social rights, and interest in the manner and conditions defined by the Labour Act, Collective Agreement and company Labour Regulations. The unions independently determine methods of operation and representation of their members' interests, and independently

appoint their representatives or delegates. The union representatives protect and promote the rights and interests of their fellow members. From the beginning of negotiating collective agreements at INA (1996), the provisions of the Collective Agreement are applied in practice to all workers. The employer adopts a special Resolution for Applying the Provisions of the Collective Agreement to other employees who are not union members. In compliance with the law, the provisions of the Collective Agreement also apply to the non-union employees.

Child Labour

INA does not employ under-age workers. However, due to social reasons, INA has a practice, which was also the case in 2010, of employing our workers' or Croatian veterans' children (secondary school and college students) during summer months for periods of up to a fortnight at petrol stations, where they can earn pocket money by washing windscreens. They are engaged on their own behalf and on their own account following approval by INA, d.d. and conduct these tasks without any allowance paid by INA.

Each young worker who is employed, on the occasion of handing in the relevant approval is given Instructions on Volunteer Work on Washing windscreens at petrol stations in line with the provisions of the Labour Act and the Fire Safety Act. In addition, each worker is insured with the relevant insurance company in case of injury at the workplace. For these activities, adult persons are usually engaged, in the period from 15 June to 15 September, in terms of two weeks.

Complaints and Grievance Practices

Our workers' rights, duties, and responsibilities are regulated by the Labour Act as well as by our Collective Agreement, which in fact determines more favourable terms, e.g. longer notice periods than those defined by the Labour Act. If a worker considers INA to have violated any of his/her rights, including those defined by the Collective Agreement, he/she may, within a determined period starting from the date of the decision by which his/her rights were violated, request fulfillment of those rights. If INA fails to respond to the grievance within the determined period, the worker is entitled to appeal to a court of jurisdiction. Prior to initiating a regular dismissal due to misconduct, the employer is required to warn the worker of their duty and the possibility of their dismissal should they continue violating duties. Likewise, prior to regular or immediate dismissal due to misconduct, the worker is entitled to a defense. The employer is required to notify the union of the intended dismissal, but is not bound to the union's opinions. In case of dismissal, the worker is entitled to submit to the employer a request for the protection of his/her labour rights, and if the request is denied, the worker is entitled to appeal to

Pokazatelji učinka ljudskih prava

Za sada u Inine ugovore o značajnim ulaganjima nisu ugrađene stavke o ljudskim pravima.

U Ini se sustavno razvijaju odnosi s dobavljačima, efikasno upravlja lancem opskrbe, razvijaju partnerski odnosi kroz zajedničku predanost održivosti i poštivanje visokih razina kvalitete proizvoda, procesa i standarda poslovanja. Jednom godišnje ocjenjuju se dobavljači temeljem Uputa za ocjenjivanje dobavljača u INA, d.d. i izrađuje lista Glavnih dobavljača. Dobavljači se trebaju pridržavati važećih zakona, pravila, propisa i zahtjeva prilikom proizvodnje i distribucije svojih proizvoda i materijala te prilikom pružanja usluga tvrtki, a u skladu s ugovornim uvjetima stvorenim s Inom.

Pravilnik o radu i Etički kodeks INA Grupe štite radnike od mogućeg diskriminacijskog ponašanja prema radniku bez obzira na boju kože, rasnu pripadnost, spol, dob, jezik, vjeru, političko i drugo uvjerenje, nacionalno i drugo podrijetlo, rođenje, društveni položaj, članstvo u političkim strankama te tjelesne ili duševne poteškoće.

Pripravnici i novi radnici koji ulaze u kompaniju upoznaju se s Pravilnikom o radu i Etičkim kodeksom INA Grupe kao dijelom obvezatnog programa pripravničkog stažiranja.

Sektor pravnih poslova obavještava Sektor upravljanja ljudskim resursima o novo pokrenutim radnim sporovima na način da odmah dostavlja tužbu radnika na očitovanje, a isto tako i o završetku spora na način da dostavlja izvješće o završetku spora i sve presude suda.

Tijekom 2010. vodila su se 52 radna spora od strane radnika vezanih na poništenja odluka o otkazu ugovora o radu, isplate razlike plaće, naknade štete zbog neiskorištenog godišnjeg odmora, isplate izgubljene zarade za vrijeme otkaza i isplate naknade za prijevoz.

U Ini ne postoje djelatnosti koje ugrožavaju ostvarivanje prava radnika na slobodu udruživanja i kolektivnog pregovaranja.

Tijekom 2010. donesen je Kolektivni ugovor koji je potpisan od strane Uprave INA, d.d. i predstavnika triju sindikata kao dokaza kolektivnog pregovaranja.

Postojanje triju sindikata dokaz je potpore organizacije pravu na slobodu udruživanja.

Ovisna društva Ine zasebno donose svoj Kolektivni ugovor, kao rezultat pregovaranja poslodavca i sindikata.

INA Grupa provodi zakonsku praksu da ne zapošljava mlade od 18 godina što je regulirano Pravilnikom o radu. Tijekom 2010. godine na benzinskim postajama angažirano je 8000 mladih osoba koja su zarađivala džeparac perući vjetrobranska stakla, pri čemu nije zabilježena nijedna ozljeda niti incidentna situacija.

Nisu prepoznate djelatnosti koje bi u značajnijoj mjeri sadržavale opasnosti od slučajeva prisilnog ili obvezatnog rada niti je poznat ijedan slučaj prekovremenog rada pod

prijetnjom otkaza.

Zaštitarska tvrtka koja je prisutna u INA, d.d. je Sinaco d.o.o. Zaposlenici zaštitarske tvrtke su obučeni glede ljudskih prava tijekom programa obuke zaštita osoba i imovine koja uključuje tjelesnu i tehničku zaštitu, a prema zakonskim propisima.

Zajednica

Da bismo ostvarili misiju i dostigli viziju, nužno je svoje ponašanje podrediti očekivanjima i ciljevima svih zainteresiranih za djelovanje Ine, uključujući zajednice u kojima djelujemo. Zato je jedna od naše temeljne vrijednosti:

Uvažavanje zajednice - prepoznatljivi imidž - odražavati prepoznatljiv imidž prisnom suradnjom i poštovanjem kulturnih, vjerskih i drugih osebnosti zajednica u kojima djelujemo. INA, d.d. se prilagođava specifičnim potrebama lokalnih zajednica, a opskrbljuje stanovništvo energentima i mazivima. S dobavljačima nafte i plina iz uvoza, dobavljačima maziva, ukapljenog naftnog plina i robe široke potrošnje te drugih proizvoda i usluga ima dobre i korektne poslovne odnose pri čemu prednost daje hrvatskim tvrtkama. INA razvija partnerski odnos s lokalnim zajednicama i cijelim društvom s kojima otvoreno komunicira. INA, d.d. izvještava o svim aktivnostima koje je provela u cilju društveno-odgovornog poslovanja kako bi javnost i svi ključni dionici dobili cjelovit uvid u izravne i neizravne učinke njenog poslovanja u odnosu na ekonomsku, društvenu te okolišnu dimenziju kvalitete življenja. INA, d.d. pomaže zajednicama u humanitarnim, kulturnim, edukacijskim, sportskim, ekološkim, zdravstvenim i znanstvenim projektima u vidu donacija i sponzorstva te ulaže u niz neprofitnih djelatnosti dragocjenih za ukupnu kvalitetu življenja.

Ukoliko dođe do bilo kakvog utjecaja na okoliš od strane postrojenja INA Grupe, odmah se obavještava lokalna zajednica i građanstvo te poduzimaju korektivne radnje. Inin interes je uvijek vratiti povjerenje lokalne zajednice predstavljanjem sanacijskih programa s rokovima ostvarenja i tako dobiti uređeno područje na kojem prestaju štetni utjecaji na okoliš i zdravlja ljudi.

Korupcija

Etički kodeks INA Grupe uključuje i politiku sprečavanja mita i korupcije i javno je dostupan svim radnicima Ine na intranetskom portalu.

Služba internih istraga ustrojena je početkom 2010. godine, kao organizacijska jedinica unutar Sektora upravljanja sigurnošću društva. Zadatak Službe je provođenje internih istraga, odgovori na zahtjeve državnih tijela i trećih osoba i iniciranje unapređenja poslovnih procesa.

Tijekom 2010. Služba internih istraga ukupno je obradila 129 predmeta od toga 65 istraga i 64 odgovora na zahtjeve

any court of jurisdiction.

In 2010, 54 verbal cautions were exercised, 68 written warnings regarding employee's obligations and the possibility of dismissal proceedings; 7 regular dismissals, and 8 immediate dismissals were issued; and 2 dismissals with the possibility of amending their employment status.

The Human Resources Management Sector is in charge of supervising and controlling implementation of employee rights, and thus, in the broader sense, of human rights also.

Human Rights Performance Indicators

Currently, our contracts concerning significant investments do not contain provisions on human rights.

We are continually enhancing our relations with suppliers, which permits us effective management of the supply chain through partnership in the common commitment to sustainability and upholding a high quality level of our products, processes, and business standards. Once a year we evaluate our suppliers based on our internal Vendor Evaluation Instructions, and prepare a list of Key Suppliers. Suppliers have to comply with valid laws, regulations, and standards during the manufacture and distribution of their products and services in line with the contractual terms and conditions agreed to with INA, d.d.

Labour Regulations and INA Group Code of Ethics protect our employees from any form of racial, sexual, marital, age, language, religious, or political discrimination, as well as discrimination regarding any other convictions, national or social origin, financial status, birth status, social position, membership or nonmembership in political parties or unions, or physical or mental impairment. Trainees and new employees recruited to the company are introduced to the Labour Regulations and INA Group Code of Ethics as part of a compulsory programme within their traineeship.

The Legal Affairs Sector advises the Human Resources Sector about any new conflicts relating to labour relations and immediately forwards the complaint to the employee for their comment. The same is done when a conflict is concluded and a report or court ruling is submitted to the relevant parties.

In 2010, about 50 grievances were filed by employees to withdraw dismissal notices, and replacements of union commissioners, differences in salary payments, compensation for unused annual leave, payment of lost earnings during the cancellation and payment of fees for transportation. There are no activities at INA that prevent the realisation of employee rights to freely associate and undertake collective negotiations.

In 2010, a Collective Agreement was adopted and signed by the INA, d.d. Management Board and representatives of the three unions as evidence of collective bargaining.

The existence of three unions is proof that we support the

right to freely associate.

INA's subsidiaries individually bringing their Collective agreement, as a result of the employer and union bargaining.

INA Group conducts a legal practice that does not employ younger than 18 years, which is regulated by the Rules of Procedure. During 2010 at petrol stations engaged 8000 young people who earned pocket money by washing car windshields, but it has not reported any injury or accident.

No operations of INA, d.d. have been identified as having significant risk for incidents of forced or compulsory labor, nor has there been any case of overtime work under threat of dismissal.

INA's security is conducted by Sinaco d.o.o. Sinaco employees are trained with reference to human rights during their training in security of persons and property, which includes both physical and technical security, in line with legal provisions.

Society

In order to fulfill our mission and achieve our vision, it is essential that we commit to the expectations and goals of all interested parties, including the communities in which we operate. Therefore, one of our fundamental values is:

Respect for the community - recognisable image - maintain awareness of the INA brand through close cooperation with communities, respecting their cultural, national, and regional characteristics. INA is constantly adapting to the specific needs of the local community while supplying the population with energy and lubricants. We maintain correct business relations with oil & gas importer, suppliers of lubricants, liquefied petroleum gas and general consumer products, and other commodities and services, offering priority to Croatian companies. We are committed to partner relations with local communities and society in general, and openly communicate with them. We regularly report about our activities with the aim of enhancing corporate social responsibility and including the public and all key stakeholders, giving them full insight of the direct and indirect impacts of our business activities on the economy, society, environment and the quality of life. INA supports the community in humanitarian, cultural, educational, sporting, environmental, health and science

projects by offering grants and sponsorships, as well as investing into a series of non-profit activities that are valuable to improving the overall quality of life.

If there is any impact on the environment by INA Group, the local community and citizenship are immediately informed, and corrective actions are taken. INA's interests always regain the trust of local community with recovery programs and schedules of accomplishment and thus gain the trust of

državnih organa i trećih osoba.

Temeljem izvješća o provedenoj internoj istrazi, doneseno je: 5 usmenih upozorenja, 20 pisanih upozorenja, 5 prestanka radnog odnosa, 5 premještanja na drugo radno mjesto i 8 otkaznih ugovora s ugovornim autoprijevoznicima.

INA,d.d. je prihvatila i obvezala se promicati u svom poslovanju 10 načela Global Compacta od kojih je jedno i suzbijanje korupcije. (www.ina.hr)

Članovi Nadzornih odbora educirani su kroz program edukacije Korporativno upravljanje za visoku razinu poznavanja poslovnih i upravljačkih procesa temeljem usvajanja osnovnih ekonomskih znanja te mehanizama i sustava korporativnog upravljanja koji uključuju i elemente korupcije.

Slobodno tržišno natjecanje

INA, d.d. nije jedina naftna tvrtka na tržištu, prisutne su i druge tvrtke, tako da je izložena slobodnom tržišnom natjecanju. Posluje u skladu sa zakonskim propisima o zaštiti tržišnog natjecanja.

Pridržavanje propisa

Procesi poslovanja u Ini provode se sukladno zakonima Republike Hrvatske i međunarodnim propisima koje je Hrvatska ratificirala.

Pokazatelji društvenog učinka

Geotermalna energija projekt je kojim će INA realizirati svoj konkretan doprinos razvoju i korištenju obnovljivih izvora energije u Hrvatskoj. Projektom geotermalne energije INA,d.d. je ušla u ekološke vode, pa je osnovala zajedničku tvrtku u Koprivnici pod nazivom Geopodravina. Nova tvrtka bavit će se razvojem korištenja geotermalnih izvora i uporabom korištenja geotermalne energije, a osnivači su joj osim Ine, tvrtke HEP i Podravka.

INA,d.d. sustavno prati rizik i utjecaj na okoliš prouzročen našim djelatnostima, proizvodima i uslugama i preventivno djeluje na smanjenju i uklanjanju onečišćenja.

INA,d.d. i njezini predstavnici sudjeluju u radu međunarodnih, nacionalnih i lokalnih organizacija i institucija u cilju promicanja važnosti i unapređenja prakse društveno odgovornog ponašanja u zajednici. Promicanje međunarodnih inicijativa na nacionalnom i lokalnom nivou je primjer vlastitog angažmana na prepoznavanju ključnih izazova i traženju rješenja. Dio resursa je uključen u postupak prilagodbe i pripreme naših normi za zahtjeve Europske unije. Ovakvo postupanje ne smatra se lobiranjem.

INA,d.d. djeluje na javnu i poslovnu politiku kroz poslovne asocijacije u Hrvatskoj i svijetu. Članica je nacionalnih i re-

gionalnih udruženja država Mediterana koji se bave energijom i zaštitom okoliša, a kroz nacionalna udruženja djeluje i na globalnom planu.

Inini zaposlenici članovi su nacionalnih i internacionalnih stručnih udruženja i aktivni su sudionici u nacionalnim i internacionalnim kongresima, seminarima, radionicama i drugim skupovima. Svojim djelovanjem u udruženjima, zaposlenici Ine sudjeluju u kreiranju politike i donošenju zakonskih propisa i svoja znanja prenose na usklađivanje procesa s propisima.

Političkim i srodnim institucijama ne daju se prilozi ni u kakvom obliku.

Na tržištu Hrvatske prisutne su i druge naftne kompanije.

U tijeku je jedan postupak pokrenuti protiv Ine zbog ponašanja u suprotnosti s načelom slobode tržišnog natjecanja.

Agencija za zaštitu tržišnog natjecanja pokrenula je postupak protiv Ine temeljem prijave DUBROVNIK AIRLINE, a povodom utvrđivanja sprječavanja ograničavanja ili narušavanja tržišnog natjecanja zlouporabom vladajućeg položaja INA, d.d. na mjerodavnom tržištu trgovine na veliko naftnim derivatima i isporuke aviorogoriva u zračnim lukama u Republici Hrvatskoj.

Nije utvrđen ni jedan slučaj administrativne ili sudske kazne određene protiv organizacije zbog korupcije.

Odgovornost za proizvod

U cilju osiguranja odrednica ili karakteristika proizvoda, radi postizanja najpovoljnije razine uređenosti u određenim okolnostima, u Ini se izrađuju norme koje se temelje na provjerenim znanstvenim, tehničkim i iskustvenim rezultatima. U njih se ugrađuju zahtjevi kvalitete međunarodnih i europskih normi. Vlada Republike Hrvatske donijela je Uredbu o kakvoći tekućih naftnih goriva u čijoj izradi je sudjelovala i INA. Uredba propisuje zahtjeve kakvoće tekućih naftnih goriva u skladu s europskim direktivama. S obzirom na to da INA ne može udovoljiti svim propisanim graničnim vrijednostima, omogućeno joj je, kao i drugim tvrtkama, podnošenje zahtjeva za stavljanje u promet na domaće tržište određene količine goriva koje ne udovoljavaju graničnim vrijednostima i drugim značajkama kakvoće tekućih naftnih goriva, te najveće dopušteno odstupanje od graničnih vrijednosti određenih Uredbom.

INA,d.d. permanentno usklađuje kvalitetu goriva sukladno zahtjevima trošila i direktivama EU. Posebno se to odnosi na višestruko smanjenje sadržaja sumpora, benzena i aromatskih ugljikovodika kao potencijalno opasnih komponenata u gorivu. Od 1. siječnja 2006. s tržišta RH povučen je motorni benzin s olovom.

Mjere zaštite zdravlja i sigurnosti na benzinskim postajama osiguravaju se redovnim čišćenjem i održavanjem

recovered area and eliminated harmful impacts on environment and human health.

Corruption

Code of Ethics includes the INA Group Policy to prevent bribery and corruption, and is accessible to all employees of INA on the intranet network.

Department of internal investigations was established as a organizational unit at the beginning of 2010, as a part of Corporate Security Sector. It's primary objectives is to conduct internal investigations, responding to requests of civil authorities and third parties and to initiate and improve business processes.

During 2010, Department of Internal Investigations has processed a total of 129 cases of which 65 investigations and 64 refer to requests by government authorities and third parties.

Based on reports carried out by an internal investigation, the following was issued: 5 verbal warnings, 20 written warnings, 5 termination of employment, 5 transfer to another position, 8 contract cancellation by the contracting haulage companies.

INA has embraced and committed to promoting the 10 Global Compact Principles in its work, and one of these is to combat corruption (www.ina.hr).

Members of the Supervisory Board have been trained through Corporate Governance training program for high-level knowledge of business and management procedures, adoption of basic economic knowledge, and mechanisms and systems of corporate governance that includes the elements of corruption.

Free Market Competition

Due to the presence of several other oil companies in the market, we are exposed to free market competition, and thus operate in compliance with market competition regulations.

Compliance

Our business processes are compliant with national laws and regulations, as well as international legislation ratified by Croatia.

Social Performance Indicators

Geothermal energy is a project with which INA will realize the INA their specific contribution to the development and use of renewable energy sources in Croatia. With Geothermal Energy Project INA entered into environ-

mental waters, and a joint company Geopodravina was established in Koprivnica. The new company will address the use of geothermal development and utilization of geothermal energy use, and the founders are, beside INA, HEP and Podravka.

INA systematically monitors risks and environmental impacts caused by its activities, products and services and preventive effects on reducing and eliminating environmental impact.

INA and its representatives are participating in international, national and local organizations and institutions with aim to promote the importance of improving practices and socially responsible behavior in the community. Promoting international initiatives at the national and local level demonstrates our commitment to identifying key challenges and seeking solutions.

Part of the resources involved in the process of adjustment of our standards with EU requirements. Such conduct is not considered lobbying.

INA participated in making public and business policies through business associations in Croatia and abroad. INA is a member of national and regional associations of the Mediterranean states which are engaged in energy and environmental protection, and national associations and operating on a global scale.

INA employees are members of national and international professional associations and are active participants in national and international congresses, seminars, workshops and other gatherings. Through its activities in associations, INA employees are active participants in policy making and legislation, and in transfer their knowledge to the process of harmonization with the regulations.

INA does not give contributions in any form to political or related institutions.

INA is not only oil company since other oil companies are present in Croatia.

One procedure is in progress which was initiated against INA for behavior contrary to the principle of free competition.

Competition Protection Agency has started proceeding against INA based on applications of DUBROVNIK AIRLINE, on the occasion of determining alleged restricted or distorted competition by abusing the dominant position of INA in the relevant market of wholesale petroleum products and delivery fuels at airports in the Republic of Croatia.

No case of administrative or judicial sentence against the Company because of corruption was confirmed.

površina za kretanje, redovnim održavanjem i provođenjem tehničkog nadzora ovlaštenih institucija, napucima o korištenju uređaja i opreme na benzinskim postajama te upozorenjima o radnjama koje su na benzinskoj postaji zabranjene.

SD Trgovine na malo provodi godišnju analizu zadovoljstva kupaca. Osnovni cilj analize je mjerenje pomaka u poslovanju dijelova lne obuhvaćenih istraživanjem, povećanje zadovoljstva kupaca te povećanje konkurentnosti na tržištu.

Istraživanje je u 2010. godini provedeno u dva vala, a osim benzinskih postaja lne obuhvaćene su i benzinske postaje konkurencije.

Prema rezultatima istraživanja je vidljivo kako benzinske postaje lne u većini slučajeva posluju sukladno postavljenim standardima. Na većini promatranih elemenata stanje je zadovoljavajuće, no zamijećeni su određeni elementi na kojima treba dodatno poraditi kako bi se povećala kvaliteta usluge pružene kupcima te povećalo njihovo zadovoljstvo.

Za sve komercijalne proizvode lne izrađuju se sigurnosno tehnički listovi koji sadrže osnovne informacije o proizvodu, podatke o rizicima, preporuke o zaštitnim mjerama, postupanje u kritičnim situacijama i ponašanje u prometu. Na ambalaži proizvoda su znakovi opasnosti.

Skrb za kvalitetu i sigurnost proizvoda u lni je naglašena u Politici kvalitete poslovanja.

Poslovna odgovornost za aspekte odgovornosti za proizvode podijeljena je na najvišoj razini lne između izvršnih direktora segmenata djelatnosti: istraživanje i proizvodnja nafte i plina, rafinerije i marketinga i trgovine na malo.

Interni postupci u vezi s praćenjem i korektivnim i preventivnim mjerama izrađeni su u okviru sustava upravljanja poslovanjem, sukladno zahtjevima međunarodno priznatih ISO normi.

Pokazatelji učinka odgovornosti za proizvod

Informiranje o proizvodima i etiketiranje

Jedna od temeljnih djelatnosti lne je proizvodnja naftnih derivata. Svijest o opasnosti po okoliš koja bi mogla nastati nepravilnim proizvodnim procesom, transportom ili skladištenjem kao i primjena strogih europskih standarda nametnuli su lninim stručnjacima praksu rigorozne kontrole svih procesa rada. Uz derivate INA je i proizvođač niza tržišnih artikala kao što su motorna i industrijska ulja, maziva, masti pa i aditiva koje pakira najčešće u plastičnu ambalažu. Poštujući sva pravila struke i zakonske odredbe, u lni se s pozornošću osmišljavaju i etikete na svim proizvodima koje moraju sadržavati ne samo komercijalne nazive proizvoda i njihove osnovne karakteristike u tehničkom i uporabnom smislu, već ih prati i atraktivna promidžbena poruka. Svi natpisi na etiketama su višejezični, a na onima namijenjenim izvozu prilagođeni su standardima određenog tržišta.

Imena, etikete i ambalaža proizvoda te promidžbene

poruke predstavljaju intelektualno vlasništvo INA, d.d. Stoga ambalažu i etikete većine proizvoda mazivaškog asortimana štitimo kao industrijski dizajn, a nazive proizvoda i promidžbene poruke kao žigove pri Državnom zavodu sukladno Strategiji upravljanja intelektualnim vlasništvom INA, d.d. Hrvatskoj i inozemstvu.

U lni tijekom 2010. godine nije zabilježeno niti jedno odstupanje od propisa o informacijama o proizvodima. Štoviše, nije zabilježen niti jedan slučaj ugrožavanja zdravlja klijenata bilo kojim lninim proizvodom. Isto tako nije zaprimljen niti jedan prigovor tijela nadležnih za nadzor ili reguliranje utjecaja proizvoda i usluga na zdravlje i sigurnost. Kompanija nije platila niti jednu kaznu ili globu određenu za povredu postojećih propisa.

Zadovoljstvo potrošača i kupca

13 godina INA besplatnog telefona 0800-1112

INA, d.d. je, među prvima u Republici Hrvatskoj, još 1997. otvorila besplatni telefon za stalnu izravnu komunikaciju s kupcima i najširoj javnošću.

Bilježi se rast broja poziva s 2675 u 1997. do 12 680 u 2010. Broj poziva povećava se prilikom organiziranja nagradnih igara na benzinskim postajama, promjena cijena, sezone grijanja (zbog nabave loživa ulja) i drugih aktualnih zbivanja. Na besplatnom telefonu u dvije smjene radi dvoje referenata koji nastoje svakome pružiti što brži i kvalitetniji odgovor, a ono što ne mogu sami riješiti, upućuju u odgovarajuće stručne službe koje sastavljaju odgovor ili otklanjaju reklamaciju. Operateri lina besplatnog telefona za vrijeme turističke sezone pružaju informacije o promjeni radnog vremena benzinskih postaja, raspoloživosti UNP na pojedinim postajama, popis marinskih postaja i slično. Besplatni je telefon, inače, otvoren 24 sata na dan, a izvan radnog vremena pozive evidentira automatska sekretarica. Osim telefonom, građani mogu kontaktirati web-stranicom, e-mailom, pismima ili osobnim dolaskom. Temeljno pravilo besplatnog telefona je da svatko mora dobiti odgovor, uz zajamčenu privatnost obzirom da se informacije o predstavljenim osobama ne daju trećim osobama, izvan kruga sudionika u procesu davanja informacija ili rješavanja reklamacija.

Sukladno propisanim postupcima o poslovanju lina besplatnog telefona 0800-1112, izrađuju se tjedna izvješća u kojima se prikazuju karakteristični pozivi tijekom određenog razdoblja i redovito dostavljaju poslovodstvu INA, d.d. Za prosljeđene reklamacije odgovornim osobama u tjednom se izvješću objavljuju povratne informacije o načinu njihova rješavanja.

Product Responsibility

With the aim of ensuring the guidelines or characteristics of our products and in an effort to achieve a better level of order in certain circumstances, INA, d.d. develops its standards based on tested and proven scientific, technical and practical results. These contain quality requirements set by international and European standards. The Croatian Government passed the Liquid Petroleum Fuel Quality Regulations, which were partially prepared in INA. The Liquid Petroleum Fuel Quality Regulations prescribe the quality characteristics

of liquid petroleum fuels in compliance with European Directives.

Since INA is unable to fulfill all the prescribed limit values, we were granted our request to release on the domestic market a certain quantity of non-compliant fuels. INA, d.d. is continually adapting the quality of its fuel in line with consumer demands and EU Directives. This particularly refers to reducing the sulphur content, benzene and aromatic hydrocarbon as potentially dangerous components in fuel. As of 1 January 2006, INA withdrew leaded petrol from the Croatian market.

Health and safety measures at our petrol stations are implemented through regular cleaning and maintenance of the forecourts, regular authorized maintenance and technical supervision, conspicuous operating instructions for petrol-station devices and equipment, and warnings of prohibited actions/behaviour at petrol stations.

Retail BD conducts an annual analysis of customer satisfaction.

The main objective of the analysis is to measure progress in the business parts of INA included in the survey, increasing customer satisfaction and market competitiveness.

The study in 2010 was conducted in two waves, and except INA petrol stations, petrol stations of the competition were included.

According to the results, the study shows that the INA petrol station in most cases operate in accordance with the standards.

For most of the observed elements the situation is satisfactory, but certain elements that need further work to improve the quality of services provided to customers and increase their satisfaction are noted. All our commercial products have appropriately prepared Safety Data Sheets containing basic information on the product, risk data, recommended safety precautions, transportation and emergency instructions. Danger signs are also included on the packaging.

Our commitment to the quality and safety of our products is emphasized in our Quality Management Policy.

Corporate responsibility for aspects relating to products is divided at the highest management level between executive directors of Exploration & Production; Refining & Mar-

keting; and Retail Services Divisions.

Internal procedures that relate to monitoring, to the corrective and preventives measure are included in the business management system, in accordance with internationally recognised ISO standards.

Product Responsibility Performance Indicators

Product and Service Labeling

One of our core activities is fuel refining. Our awareness of the potential threat we pose to the environment with improper refining processes, transport or storage, and the application of strict European standards have compelled our experts to control all work processes rigorously. Along with fuel, INA produces a variety of commercial products such as motor and industrial oils, lubricants, greases, and additives, most frequently marketed in plastic packaging. Respecting the rules of the trade and legislation, INA carefully designs its labels on all products that must identify not only the commercial name of the product and its basic characteristics in technical use, but they are supported with an attractive advertising message. All labels are multi-lingual while those produced for export markets are adapted to the standards of the individual market for which they are intended.

The name, label and packaging of products and advertising messages represent INA's intellectual property.

For this reason packaging and labelling of most of our lubricant assortment is protected as an industrial design, while the name of the product, advertising message and brand are registered as trademarks at the State Intellectual Property Office in line with the policy of INA's Intellectual Property Management in Croatia and abroad.

In 2010 we had no cases of non-compliance with regulations concerning product and service information and labelling. Moreover, there were no incidents reported regarding health and safety impacts of our products or services, nor did we receive any such complaints from competent authorities. No fines or penalties were paid for non-compliance with regulations.

Customer satisfaction

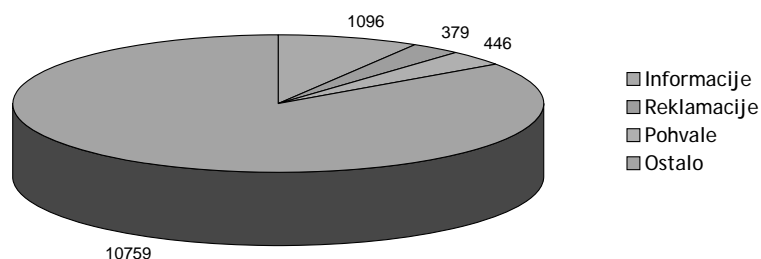
13 years of INA's toll free telephone : 0800 -1112

INA d.d., among the first in Croatia in 1997, opened a toll free telephone line for direct communication with customers and the wider public. Number of calls increased from 2,675 in 1997 up to 12, 680 in 2010.

The number of calls increases during prize games at gas stations, price changes, during the heating season (due to the supply of fuel oil) and other current events.

On toll free phone line, two administrative assistants are working in two shifts who are trying to provide everyone with prompt and efficient response, and the cases they can-

STRUKTURA POZIVA 2010.
(ukupan broj poziva 12680)



Standardi oglašavanja

Poslovati na sve razvijenijem tržištu u uvjetima sve agresivnije konkurencije zahtijeva i osmišljenu politiku oglašavanja. I u tom području INA se pridržava ne samo pravila što ih propisuju oglašivači, već i etike u promociji, kao i Zakona o zaštiti potrošača, Zakona o zaštiti zdravlja te odgovarajućih internih dokumenata.

Za provedbu oglašavanja zadužena je Služba marketinških komunikacija u Sektoru korporativnih komunikacija. Sukladno temeljnim ciljevima Inine poslovne politike, njenoj viziji i misiji, prikazuju se poslovni rezultati i uspjesi na domaćem i inozemnom tržištu, s ciljem zauzimanja pozicije tržišno poželjnog partnera. Tu je i želja za trajnom suradnjom i vezanošću uz kupce koja se manifestira kroz promotivne akcije, kampanje, stalnu komunikaciju, upite i obavijesti. Sponzorske i humanitarne aktivnosti, promotivni prikazi skrbi o dobrobiti radnika, očuvanju okoliša, zaštita zdravlja i sigurnosti dio su politike odgovornog oglašavanja.

Od svakog segmenta koji koristi usluge Sektora korporativnih komunikacija pravodobno se prikupljaju godišnje potrebe za oglašavanjem kao temeljem plana akcija ekonomske promidžbe, unapređivanja prodaje, sajмова, odnosa s javnošću i svega drugog što pridonosi boljem nastupu na tržištu.

U 2010. Ini nije uručena niti jedna opravdana pritužba u pogledu povrede privatnosti klijenata i povrede pri oglašavanju i marketingu.

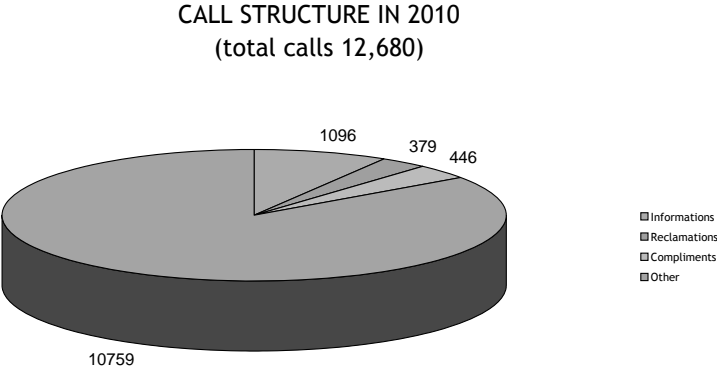
not solve by themselves are forwarded to the appropriate expert services to prepare an appropriate response, or eliminate the complaint, to customer satisfaction which was always the case.

Operators of INA's toll free telephone, during the tourist season, are providing information about change in the working hours of petrol stations, the availability of LPG at some stations, the list of marine filling stations and similar.

INA's toll free telephone is in service 24 hours a day, and after working hours, calls are recorded on answering machine.

Beside INA's toll free telephone, Citizens can contact the web site, e-mail, mail or personally. Basic rule of INA's toll free telephone is that everybody has to get the answer, with guaranteed privacy considering that the information of presented people are not given to third parties outside the circle of participants in the process of providing information or resolving complaints.

In accordance with the prescribed procedures of INA's toll free telephone 0800-1112, weekly reports are made, in the which are shown typical calls during a specified period and submitted to management on a regular basis. For complaints forwarded to the responsible persons in the weekly reports are published feedbacks on how to resolve them.



Advertising Standards

Conducting business in an emerging market in conditions of increasingly aggressive competition requires a well-developed advertising policy. In advertising, we comply with professional standards and ethics, as well as the Consumer Protection Act, the Healthcare Act, and other relevant internal regulations. The Marketing Communications Department of our Corporate Communications Sector is responsible for our advertising activities. In accordance with our basic strategic goals, our vision and mission, the business results of the company are presented in both the national and foreign markets in order to gain a position as a desirable partner. Our desire for continual cooperation and ties to customers is manifested in our promotional campaigns, constant communication, instructions and advice. Sponsorship, cause-related activities, presentation of our concerns for our employees' wellbeing, healthcare, safety, and environment are part of our advertising policy.

Each segment that uses the services of the Corporate Communications Sector submits their annual needs for advertising in a timely manner which serves as the base to plan campaigns and funding required for advertising activities, to enhance sales, at fairs, public relations and other activities that contribute to our better presence on the market.

In 2010, no substantiated complaints were received regarding breaches of customer privacy, or non-compliance with marketing and advertising regulations.

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Popravili nam automobil

Na autocesti nedaleko Inine benzinske postaje Prokljan- jug oštetila nam se cijev hladnjaka na osobnom vozilu. Nekako smo došli do benzinske postaje, gdje su nas ugodno iznenadili djelatnici Ivan Jelić i Krešimir Bubalo. Naime njih dvojica su uložili veliki napor i trud te se propisno namučili oko popravka kako bismo mogli nastaviti put. Moram napomenuti da smo u vozilu bile nas dvije žene i troje djece, pa su samim tim trud i dobra volja spomenutih Inaša još više došli do izražaja. Š.A.

Izvor: INA Glasnik, br. 1959, srpanj 2010.

They fixed our car

On highway, near the INA petrol station Prokljan- south on our car radiator hose was damaged. Somehow we got to the petrol station, where we were pleasantly surprised by the employees Ivan Jelic and Kresimir Bubalo. In fact, two of them have invested great effort to repair our car so that we can continue the journey. I should note that in the vehicle there were two women and three children, thus the hard work and good will of these men is even more pronounced. Š.A.

Source: INA Glasnik, No. 1959, July 2010

Ovo mjesto namjerno je ostavljeno prazno
u verziji Izvješća o održivosti namjenjenoj za printanje.

This place is left blank intentionally
in the printer friendly version of the Sustainability Report.

Nezavisna ocjena I

Tročlana komisija upravnog vijeća Hrvatskog poslovnog savjeta za održivi razvoj temeljitim uvidom u sadržaj Izvješća o održivosti INA Grupe za 2010. godinu, utvrdila je da izvješće sadrži dovoljno elemenata koje Globalna inicijativa za izvještavanje (GRI) zahtjeva za razinu A izvještavanja. Komisija smatra da je predmetno izvješće sukladno kriterijima A razine Smjernica GRI-a.

INA Grupa najveća je naftna industrija u zemlji te je utjecajan sudionik na tržištu nafte, derivata i plina u Hrvatskoj što je čini posebno odgovornim akterom u održivom razvoju Republike Hrvatske. Zbog toga je posebno važan transparentan i objektivan prikaz djelovanja INA Grupe na pitanja od posebnog značaja za okoliš i društvo i predstavlja važnu kariku u integraciji načela održivog razvoja. INA ima dugogodišnju tradiciju u izvještavanju, od 2003. godine koristi GRI smjernice za izvještavanje, a od 2006. godine izdaje objedinjena izvješća o održivosti koja uključuju odgovornosti prema ekonomskim, okolišnim i društvenim pokazateljima. Time se INA svrstava u jedno od vodećih poduzeća u Hrvatskoj u području nefinancijskog izvještavanja, a pohvaljujemo i činjenicu da je ove godine izvješće po prvi puta prošireno na cijelu INA Grupu.

Samo izvješće vrlo je detaljno te donosi veliki broj informacija o pokazateljima učinka sukladno visokoj razini izvještavanja, što ga čini vrlo opsežnim te može predstavljati prepreku za čitatelja, no s druge strane područja izvještavanja jasno su označena te je moguće izvješće čitati i parcijalno, temeljeno na specifičnim područjima interesa.

Najjača strana izvješća svakako je izvještavanje prema pokazateljima učinaka što je očekivano jer se radi o nefinancijskom izvješću dok je najslabija strana izvještavanja područje koje opisuje pristup upravljanju. Posebno je pregledan i transparentan prikaz pokazatelja okoliša gdje se vidi dugogodišnja tradicija u prikupljanju i obradi informacija u ovom području te su prikazani podaci za čak pet godina što daje jedinstvenu mogućnost praćenja višegodišnjih trendova u zaštiti okoliša. Vrlo su jasno osim standardnih emisija u okoliš prikazani i slučajevi izlivanja te ukupan volumen izljeva. Svakako bismo rado u idućim izvješćima voljeli vidjeti više informacija o planovima INA-e za usklađivanje poslovanja s EU direktivama iz područja LCP i VOC te vremenskoj dinamici ovih planova. Također bi bilo dobro u narednim izvješćima uložiti dodatan napor u prikupljanje informacija i transparentnost prikaza područja upravljanja, obveza i uključenosti koja predstavljaju osnovu dugoročnog strateškog planiranja održivosti kompanije te su stoga posebno interesantna i u kontekstu ovog izvješća.

Možemo konstatirati da su učinci organizacije u području održivosti izneseni detaljno te da dokument nudi veliki broj jasno i pregledno iznesenih relevantnih informacija o održivosti kompanije. Nadamo se da će INA ustrajati na kontinuitetu i kvaliteti i u idućim izvještajnim periodima.

Komisija upravnog vijeća HR PSOR-a



Hrvatski poslovni savjet za održivi razvoj
Croatian Business Council for Sustainable Development

Third-party Review I

Three-member steering committee of the Croatian Business Council for Sustainable Development by thoroughly examining the contents of a report on the viability of INA Group in 2010 year, determined that the report contains enough elements of the Global Reporting Initiative (GRI) requirements for A level of reporting. The Commission considers that the relevant report is in accordance with the criteria and the level of the GRI Guidelines.

While INA Group is the largest oil industry in the country and is an influential participant in the oil, oil products and gas in Croatia, which makes it particularly responsible actor in the sustainable development of Croatia. Therefore it is very important a transparent and objective summary of the activity of INA Group on issues of particular importance for the environment and society and it is an important link in the integration of sustainable development. INA has a long tradition in reporting, since 2003 is using GRI reporting guidelines, and since 2006 is issuing a comprehensive report on sustainability, which includes responsibility for economic, environmental and social indicators. This INA ranks as one of the leading companies in Croatia in the field of non-financial reporting, and commended the fact that this year a report for the first time extended to the whole of INA Group.

Only the report is very detailed and brings a great amount of information about performance indicators in accordance with the high level of reporting, which makes it very comprehensive and may present an obstacle for the reader, but on the other hand, areas of coverage are clearly marked and it is possible to read the report and partially based on the specific areas of interest.

The strongest side of the report is certainly reporting according to the performance indicators as expected because it is a non-financial report, while the weakest side of the reporting is area that describes the approach to management. It is particularly well laid out and transparent presentation of the indicators of the environment where we can see the long-standing tradition of collecting and processing information in this area and the data for five years are covered, which gives us a unique ability to track multi-year trends in environmental protection. Very clearly, apart from the standard of environmental emissions, are presented cases of spills and the total volume of spills. We would very much like to see in the next reports more information about the plans of the INA to synchronize operations with the EU directives in the field of LCP and the VOC and temporal dynamics of these plans. It would also be good in subsequent reports to put extra effort in collecting information and transparency of the display of area management commitment and involvement that are the basis for long-term viability of the company's strategic planning and are therefore particularly interesting in the context of this report.

We can conclude that the effects of the organization in the field of sustainability are set out in detail and that the document offers a number of clear and relevant information about the sustainability of the company. We hope that the INA insist on the continuity and quality in the next reporting period.

Governing Council Commission HR BC SD



Hrvatski poslovni savjet za održivi razvoj
Croatian Business Council for Sustainable Development

Nezavisna ocjena II

Ovo Izvješće o održivosti obuhvaća djelatnosti INA Grupe u 2010. godini. To je prvi takav izvještaj o aktivnostima grupe kao cjeline koji nadopunjuje revidirana financijska izvješća INA Grupe i njezinog glavnog dioničara MOL-a. INA ima dugu povijest izvještavanja o održivosti u Hrvatskoj, publicirajući godišnja izvješća o održivosti od 2007. godine korištenjem GRI G3 smjernica, priznatih kao vodećeg svjetskog standarda izvješćivanja. Ovo izvješće također pokriva reference iz okvira izvješćivanja IPIECA (globalna udruga industrije nafte i plina za zaštitu okoliša i socijalna pitanja), smjernica dobrovoljnog izvješćivanja o održivosti. U budućnosti, moguće povezivanje s dodatkom GRI G3 smjernicama za sektor nafte i plina, koje su trenutno u pripremi, trebale bi biti objavljene krajem 2011. godine, a mogle bi doprinijeti dodatnoj vrijednosti izvještaja INA Grupe.

Važno je napomenuti da se INA profilirala kao jedna od vodećih i najdosljednijih kompanija u Hrvatskoj koja izvještava o održivosti. INA je član Global Compacta (inicijative Ujedinjenih naroda za uvođenje društveno odgovornog poslovanja) u Hrvatskoj od 2007. godine, a nedavno su priznati i naponi kompanije za odgovorna ulaganja i za visoku kvalitetu Izvješća o održivosti u 2009. godini. Ovo izvješće nastavlja tu tradiciju, sadržavajući pravovremeno, uravnoteženo i transparentno izvješćivanje u skladu s GRI G3 standardima izvješćivanja. Dobrodošlo je i uključivanje pokazatelja uspješnosti za grupu kao cjelinu iako čini usporedbu nešto težom. Međutim, predstavljeni su usporedni podaci za većinu ključnih pokazatelja za najmanje dvije uzastopne godine (2009.-2010.) i, u mnogim slučajevima, za duži vremenski period. U nekim dijelovima prikazani su podaci samo za 2010. godinu, osobito u pogledu strukture dobavljača, te potrošnje goriva i energije. S obzirom na važnost tih pitanja, nadamo se da će usporedni podaci biti dostupni i u budućnosti.

Izvješće sadrži mnogo korisnih informacija o profilu tvrtke, upravljačkoj strukturi, misiji i ciljevima, te o odnosu s gospodarskim, okolišnim i društvenim utjecajima. To će biti zanimljive informacije za široki krug dionika, uključujući sadašnje i potencijalne investitore, poslovne partnere i dobavljače, zaposlenike, medije, kreatore politike i stručnjake u industriji nafte i plina. U nekim dijelovima izvješće je teško čitljivo osobito nestručnjacima uglavnom zbog uporabe tehničkih pojmova i akronima. U budućnosti, preporuka je da se uključi popis akronima i pojmovnik ključnih tehničkih uvjeta kako bi se olakšalo čitanje nestručnjacima. INA Grupa ima odličnu povijest pravovremenog i kontinuiranog izvješćivanja na visokoj tehničkoj razini, a time se u budućnosti može iskoristiti vrijeme za pauzu i promišljanje, kroz istraživanje i/ili ciljne skupine, te kako strukturirati buduće izvještaje prema zahtjevima različitih dionika.

Značajan napor očito je stavljen na integriranje načela održivosti u okvire za korporativno upravljanje. Vrijedno je napomenuti da je na sastanku Upravnog odbora dana 21. listopada 2010. godine, donesen novi Etički kodeks INA Grupe i imenovano je Etičko povjerenstvo, čiji je zadatak provedba odredbi Kodeksa. Nadamo se da će buduća izvješća pružiti više informacija o sadržaju Etičkog kodeksa, te uloge i rada Komisije (možda putem Internet poveznice).

Izvješće su pripremili članovi Radne grupe za Održivi razvoj i društveno odgovorno poslovanje. Međutim, nije jasno je li odgovornost ove grupe izvan okvira pripreme izvješća i kako se oni odnose na ukupnu razinu održivog upravljanja unutar INA Grupe. U tom smislu, uvođenje novog Sustava upravljanja radnim učinkom u 2010. godini za više upravljačke strukture, a time bi se ocijenio doprinos upravljanja na strategiju kompanije, a mogu biti i relevantni u smislu sposobnosti sustava da uključi obveze u odnosu na održivi razvoj. Izvješće sadrži vrlo koristan i sveobuhvatan popis poslovnih i tržišnih rizika, ali u budućnosti, poveznice između navedenih rizika i njihovo smanjenje kroz strukturu korporativnog upravljanja, mogle bi biti razvidnije. U Hrvatskoj i šire, djelatnosti INA Grupe često su predmet intenzivne i često oštre rasprave i u javnoj domeni, tako da pozornost na rješavanje nekih od ključnih problema, poput utjecaja Ine na okoliš, strukture dioničara, načina sprečavanja, prepoznavanja i reagiranja na korupciju trebalo bi dodatno istaknuti u budućim izvješćima. Izvješće sadrži sve odgovore, no izvješće je strukturirano tako da čitatelj teško razumije dubinu Inine posvećenosti tim pitanjima.

Izvještaj daje vrlo precizan pregled ključnih učinaka INA Grupe u smislu gospodarskih, okolišnih i društvenih pokazatelja u 2010. godini. U ovoj je godini obilježen povratak profitabilnosti, dosljednom ulaganju u rafinerije u Sisku i Rijeci, a nastavio se naglaskom na promicanje kulture inovacija i, osobito, pružanje mogućnosti zapošljavanja i radnog iskustva za talentirane i entuzijastične mlade ljude. Sva ova pitanja su mogla biti dublje obrađena, tako da čitatelj razumije jasnije ključna postignuća u posljednjih godinu dana. Izvješće sadrži sažetu tablicu u kojoj je mjeri INA, d.d. postigla četiri ključna cilja u području zdravlja, sigurnosti i zaštite okoliša u 2010. godini. To je, možda, najvažniji dio izvješća, budući da jasno povezuje ciljeve, upravljanje i izvedbu. Oni koji nisu upoznati s industrijom i/ili oni koji nisu pročitali prethodna izvješća o održivosti mogli bi imati problema s razumijevanjem te tablice. Činjenica da tablica povezuje ciljeve, rezultat, numeričke procjene ili ocjene izvedbe je u svakom slučaju dobrodošla. Međutim, priča o razlozima u pozadini te izvedbe isto tako bi trebala biti razvidnija u budućim izvješćima. Ciljevi INA Grupe za 2011. godinu su jasno navedeni u izjavi iz ožujka 2011. Postoji ukupno

Third-party Review II

This Sustainability Report covers the activities of INA Group in 2010. It is the first such report on the activities of the group as a whole, complementing the audited financial reports of INA Group and its major shareholder MOL. INA has a long history of reporting on its sustainability performance in Croatia, issuing annual sustainability reports since 2007, based on the GRI G3 guidelines, recognized as the leading global reporting framework. The report also cross references the reporting framework of the IPIECA (global oil and gas industry association for environmental and social issues) Guidance on voluntary sustainability reporting. In future, it may be that linking reporting with the (currently draft) GRI Oil and Gas Sector supplement, scheduled to be released in late 2011, will also add value to INA's reporting.

It is noteworthy that INA has developed a profile as one of the leading and most consistent reporters on its sustainability performance in Croatia. INA is a member of the Global Compact initiative in Croatia since 2007, and has recently been recognized by the Principles for Responsible Investment for its high-quality sustainability report in 2009. This report continues in the same tradition, containing timely, balanced, and transparent reporting in line with the GRI G3 reporting framework. The inclusion of performance data for the group as a whole, whilst welcome, does make comparison over time somewhat difficult but comparative data is presented regarding most key indicators for at least two successive years (2009-2010) and, in many cases, for a longer period of time. There are some occasions when only data for 2010 is presented, notably in terms of the structure of suppliers, and fuel and energy consumption. Given the importance of these issues, it is to be hoped that comparative data will be made available in the future.

The report contains a great deal of useful information regarding the profile of the company, its governance, mission, and goals, and in relation to its economic, environmental and social impacts. It will be of interest to a wide range of stakeholders including current and potential investors, business partners and suppliers, employees, specialist media, policy makers and specialists and advocates concerned with the oil and gas industry. At times, the report is hard to read, particularly for a non-specialist, mainly as a result of the use of technical concepts and acronyms. In future, I would recommend that a list of acronyms and a glossary of key technical terms be included to improve the clarity of the report for the lay reader. INA Group has an excellent track record of timely and consistent reporting to a high technical level so that it may soon be time to pause and reflect, through a survey and/or focus groups, on how the reports could be structured in future to meet the requirements of different and diverse stakeholders.

Considerable effort has clearly been placed on integrating sustainability principles into the company's corporate governance framework. It is worthy of note that, at the Management Board meeting on 21 October 2010, a new INA Group Ethics Code was adopted and an Ethics Commission was appointed whose task is to implement the provisions of the code. It is to be hoped that future reports will provide more information on the contents of the code (perhaps through a web link), and regarding the membership, role and performance of the Commission.

The report was prepared by members of the Sustainable Development and Corporate Social Responsibility Working Group. However, it is not clear whether the responsibilities of this group stretch beyond the preparation of the report and how they relate to the overall governance of sustainability within INA Group. In this regard, the introduction of a new Performance Management System in 2010 for senior management in order to evaluate management contribution to the company strategy may also be relevant, in terms of the ability of the system to incorporate commitments to sustainable development. The report contains a very useful and comprehensive list of business and market risks but, in future, the linkage between these risks and their minimization through corporate governance structures and sustainability practices could be made more explicit. Within Croatia and more widely, the activities of INA Group have frequently been the subject of intense and often heated debate and discussion in the public domain so that attention to addressing some of the key concerns, regarding INA's environmental footprint, the implications of the structure of shareholders, and ways of preventing, identifying and responding to corruption, may need to be given a more prominent place in future reports. These issues are all addressed in the current report but the structure of the report makes it hard for the reader to understand the depth of INA's commitments here.

The report provides a very accurate overview of the key aspects of INA Group's economic, environmental and social performance in 2010. This is a year marked by a return to profitability, consistent commitment to investment in the oil refineries in Sisak and Rijeka, and a continued emphasis on promoting a culture of innovation and, in particular, providing employment opportunities and work experience for talented and enthusiastic young people. All of these issues could, also, have been treated in more depth so that the reader understands more clearly the key achievements in the last year. The report contains a concise table on the extent to which INA plc achieved its four key Health and Safety and Environmental objectives in 2010. This is, perhaps, the most important part of the report since it clearly links objectives, governance and

16 ciljeva u četiri različita područja: zaštita zdravlja, sigurnost rada, zaštita okoliša, upravljanje okolišem i upravljanje zdravljem, sigurnosti i okolišem. Ciljevi sadrže odgovarajući spoj mjerljivih ciljeva, politiku inicijative, sustavne promjene, te obuku i obrazovanje. U budućnosti bi bilo potrebno uzeti u obzir jasne mjerljive ciljeve u zaštiti okoliša u vezi emisija i gospodarenja otpadom. Osim toga, neki ciljevi nisu odmah razumljivi čitatelju. Iznimno zanimljivo će biti vidjeti sljedeće izvješće strukturirano oko učinka u odnosu na navedene ciljeve.

Izvješće jasno obuhvaća sve elemente za postizanje A standarda u okvirima GRI G3 smjernice za izvještavanje. Za razliku od prošlogodišnjeg izvješća, ovo ne sadrži eksplicitno navedenu komunikaciju o napretku koja se odnosi na 10 načela Global Compact-a. To nije nužno godišnja obveza, tako da se može razumno očekivati u izvješću za 2011. godinu.

Zagreb, 20. srpnja 2011. godine

dr.sc. Paul Stubbs, Znanstveni savjetnik
Ekonomski institut, Zagreb



e i z ekonomski
institut,
zagreb

performance. Those not familiar with the industry and/or those who have not read previous sustainability reports from the company may find the table hard to understand. The fact that the table links an objective, a result and a numerical assessment or grade of performance is to be welcomed. However, the narrative on the reasons behind the performance may also need to be stated more clearly in future reports. INA group's targets for 2011 are clearly set out in a statement from March 2011. There are a total of 16 goals set out in four different areas: Health Protection; Operational Safety; Environmental Stewardship; and Governance of Health, Safety and Environment. The goals contain an appropriate mix of quantifiable targets, policy initiatives, systemic change, and training and education. It may be that there is a need to consider in future clear quantitative environmental targets regarding emissions and waste management. In addition, some goals may not be immediately understandable to the lay reader. It will be extremely interesting to see the next report structured around performance in relation to these goals.

The report clearly covers all of the elements required to reach an A standard within the GRI G3 reporting guidelines. Unlike the previous year's report, this report does not explicitly contain a communication on progress relating to the 10 principles of the Global Compact. These are not required annually so that it may be reasonable to expect this format of reporting to return in the 2011 report.

Zagreb, July 20, 2011

Paul Stubbs, DSc., Senior Research Fellow
The Institute of Economics, Zagreb



e i z ekonomski
institut,
zagreb



IMPRESSUM

INA - Industrija nafte d.d.,
Avenija V. Holjevca 10,
p.p. 555, 10002 Zagreb

IZDAVAČ: INA - Industrija nafte, d.d.,
Sektor održivog razvoja i zaštite zdravlja,
sigurnosti i okoliša

ZA IZDAVAČA: Adriana Petrović

GLAVNA UREDNICA: dr.sc. Svea Švel-Cerovečki

LEKTURA: Marija Ivana Kos

FOTOGRAFIJE: Zrinka Belošić, Tomislav Lazarić,
Ferdo Buva

GRAFIČKO OBLIKOVANJE: Zrinka Belošić

IMPRESSUM

INA - Industrija nafte d.d.,
Avenija V. Holjevca 10,
p.p. 555, 10002 Zagreb

PUBLISHED BY: INA - Industrija nafte d.d.,
SD & HSE Sector

FOR THE PUBLISHER: Adriana Petrović

EDITOR-IN-CHIEF: Svea Švel-Cerovečki, DSc.

PHOTOGRAPHY: Zrinka Belošić, Tomislav Lazarić,
Ferdo Buva

DESIGN AND LAYOUT: Zrinka Belošić